BRAUN

NEVO

21447040/IX-25



Scan Me!

Deutsch	25
English	27
Français	29
Español	32
Português	35
Italiano	37
Nederlands	40
Dansk	42
Norsk	45
Svenska	47
Suomi	49
Polski	52
Česky	54
Slovenčina	57
Magyar	59
Hrvatski	62
Slovenščina	64
Türkçe	66
Română (RO/MD)	69
Ελληνικά	72
Български	74
عربي	80
한국어	81

Type 5799
Type 5432
Type 5811

Braun GmbH
Sulzbacher Str. 40
65824 Schwalbach am Taunus
Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

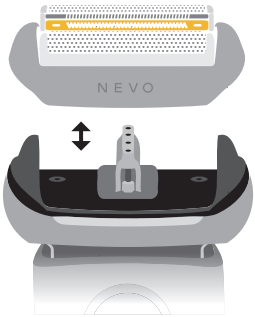
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/
FI/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/MD/
GR/BG/ARAB/KR

Braun Infolines

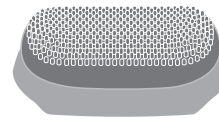
DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802** (service & appel gratuits)
BE	**0 800 14 592**
ES	**900 814 208**
PT	**800 200 766**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286**
CZ	**800 113 322**
SK	**800 333 233**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**01/ 6690 330**
SI	**802 822**
TR	**0850 220 09 11**
RO	**0800 890 194**
GR	**800 801 3458**
BG	**008001184973**
HK	**(852)2986 9886** (Customer Service Center)



1 Shaving head
NEVO-S/NEVO-B

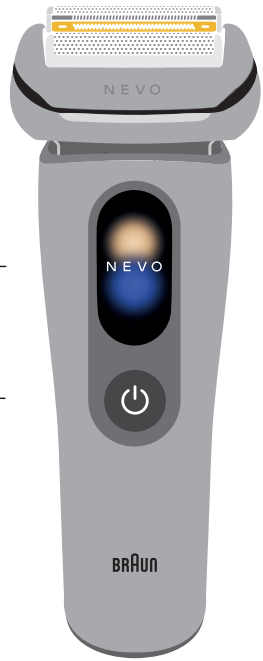


1a NEVO Comfort Head 94PS



1b NEVO Skin Care Head 94HY





2 Display

3 On/off button

ⓘ Accessories, features and design may vary by model

2a Shaving head status



2b Shaving head replacement (G ▶ p.13)



2c Cleaning status



2d Cleaning in cleaning station (L ▶ p.17)



2e Battery status



2f Charging (A ▶ p.7)



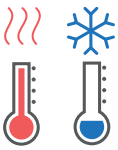
2g Unplug before use (B ▶ p.8)



2h Travel lock (F ▶ p.12)

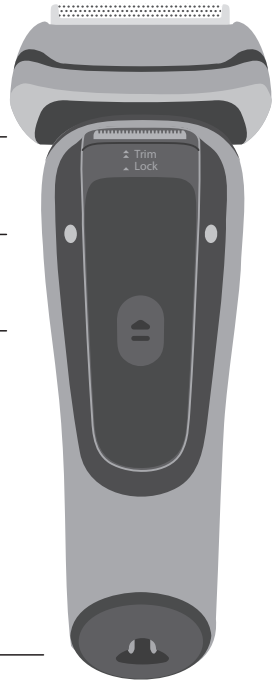


2i Overheat/Low temperature (H/I ▶ p.14)



2j Replace cleaning cartridge (L.3 ▶ p.19)





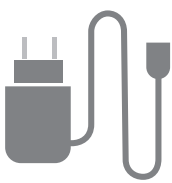
4 Long hair trimmer

5 Contacts
for cleaning station (9) / charging case (10) usage

6 Release button
(I) to lock the shaver head
(II) to extend the longhair trimmer

7 Power socket

8 Power supply



9 Cleaning station
7in1 NEVO Care System
(► p. 6 / p. 17 - 19)



10 Charging case
NEVO Power Travel Case
(► p. 21 - 24)



ⓘ Accessories, features and design may vary by model

9 Cleaning station
7in1 NEVO Care System

9.1 Station-to-shaver contacts
Need to align with the shaver contacts

9.2 Display

- Low level of cleaning fluid
- Status light
- Cleaning programs



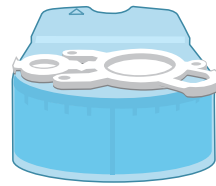
9.3 Start button

9.4 Release button
for cleaning cartridge exchange

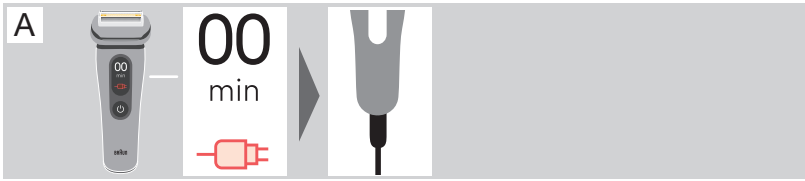
9.5 Power socket

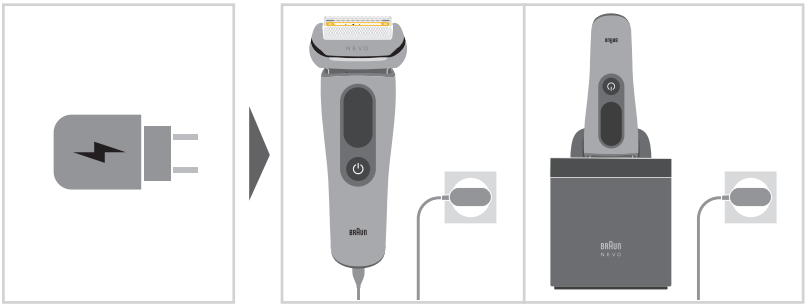


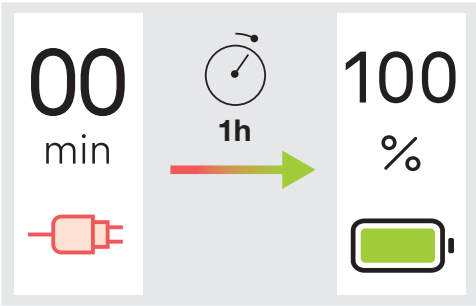
9.6 Cleaning cartridge (CCR)



Accessories, features and design may vary by model


A
00
min

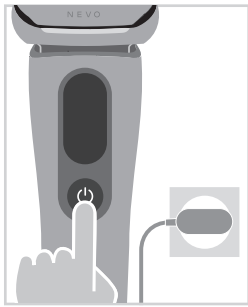

NEVO
braun
braun
NEVO


00
min
1h
100
%

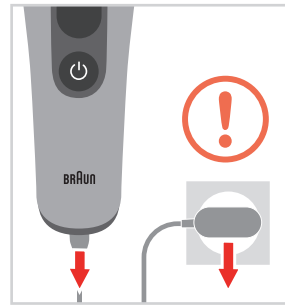

05
min
1x

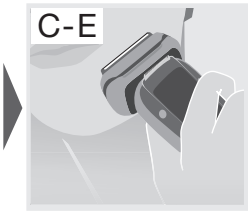

B




NEVO

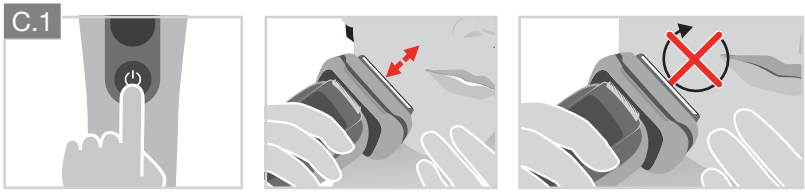


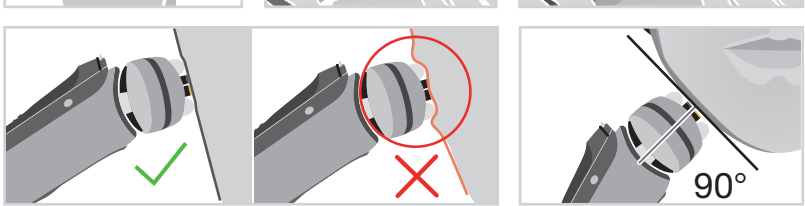

BRAUN

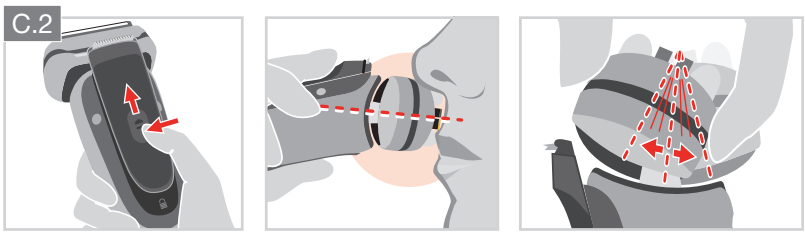

C-E

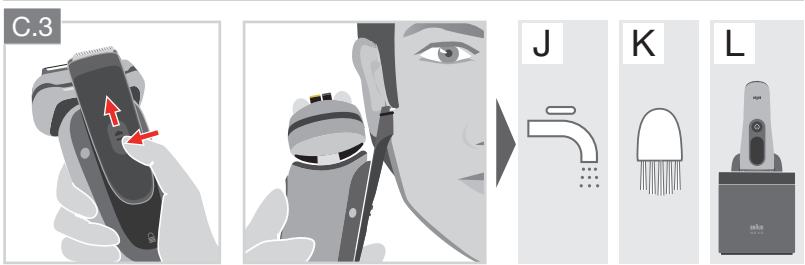

C


NEVO

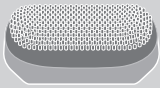

C.1


90°


C.2

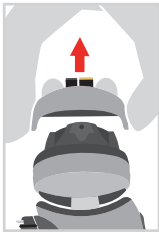

C.3
J
K
L

D



NEVO Comfort Head (1a)

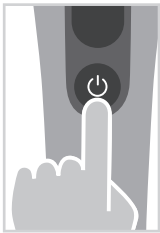




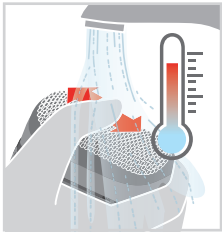




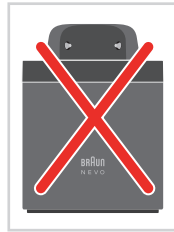


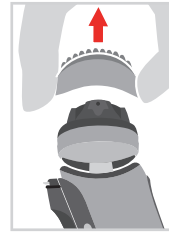


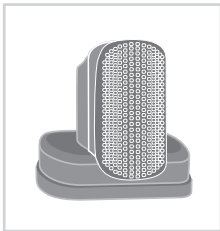


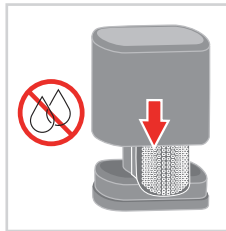




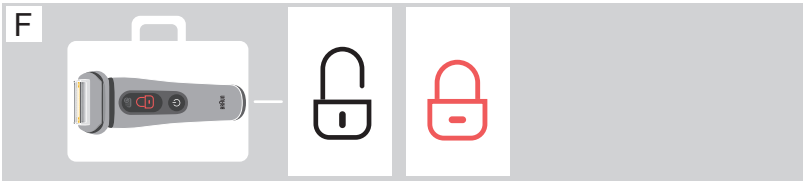


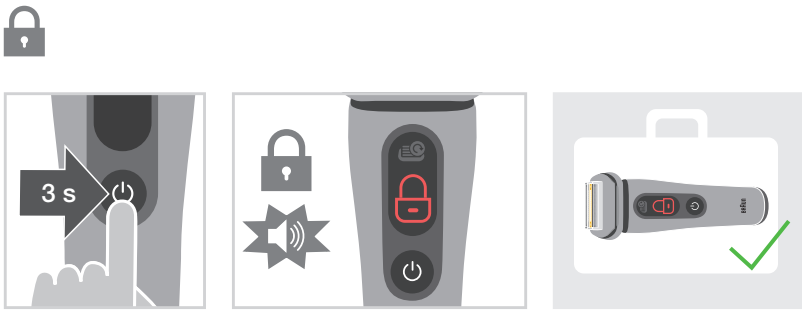




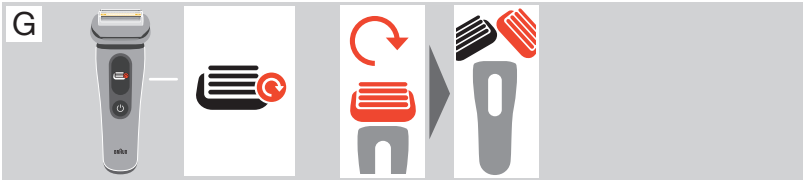



E
NEVO Skin Care Head (1b)
click!
BRAUN
2-3 s

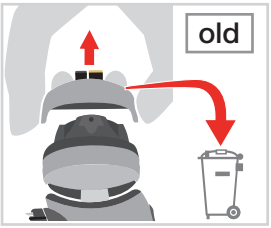

F

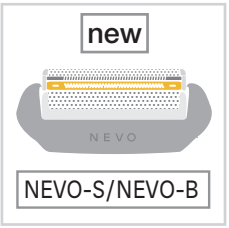

3 s


3 s
C-E

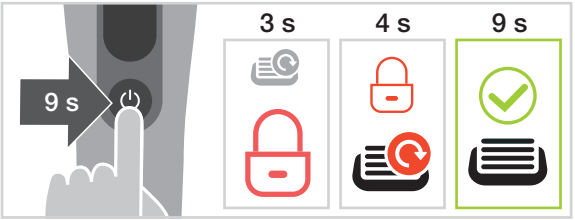

G


NEVO

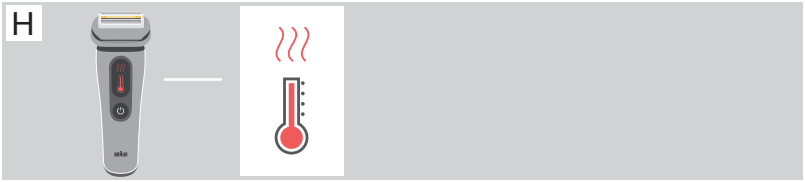

old

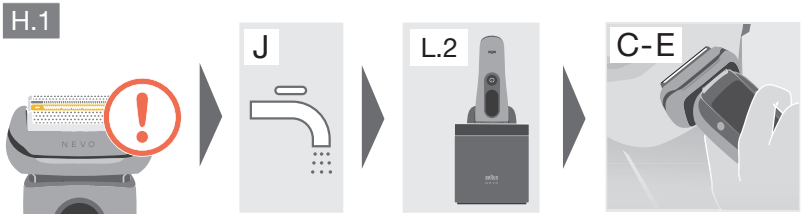

new
NEVO
NEVO-S/NEVO-B

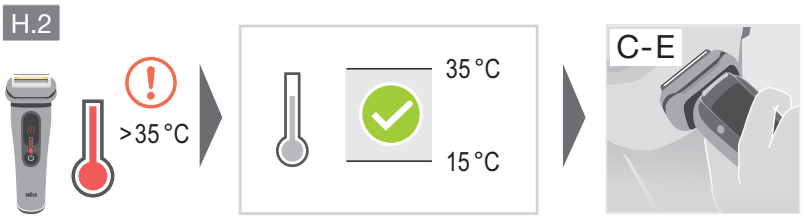

click!

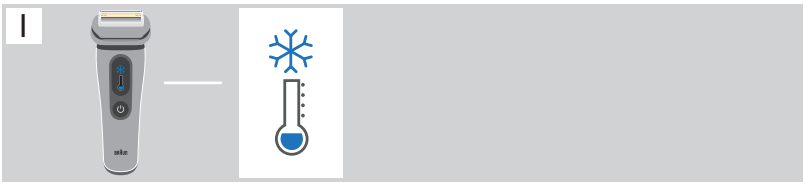

9 s
3 s
4 s
9 s

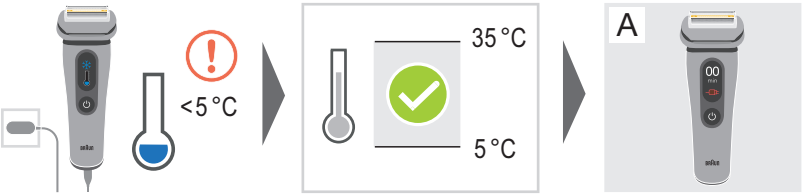

C-E


H


H.1
J
L.2
C-E

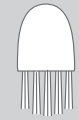

H.2
>35 °C
35 °C
15 °C
C-E


I

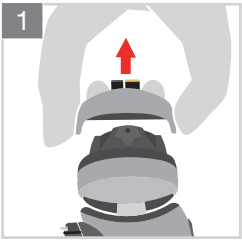

<5 °C
35 °C
5 °C
A


J
1
BRAUN
2
3
4
5
6
7
NEVO
8
oil
1x / week

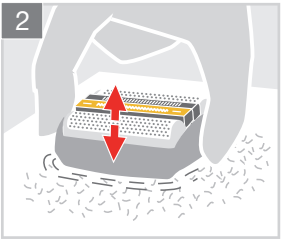
K



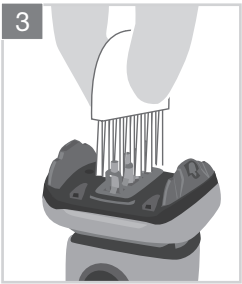
1



2

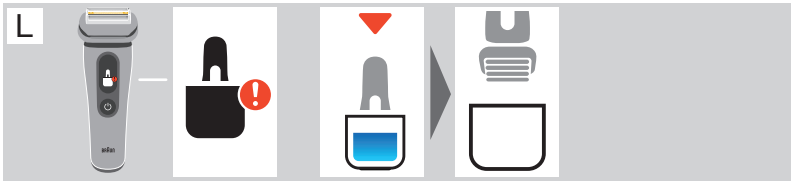


3

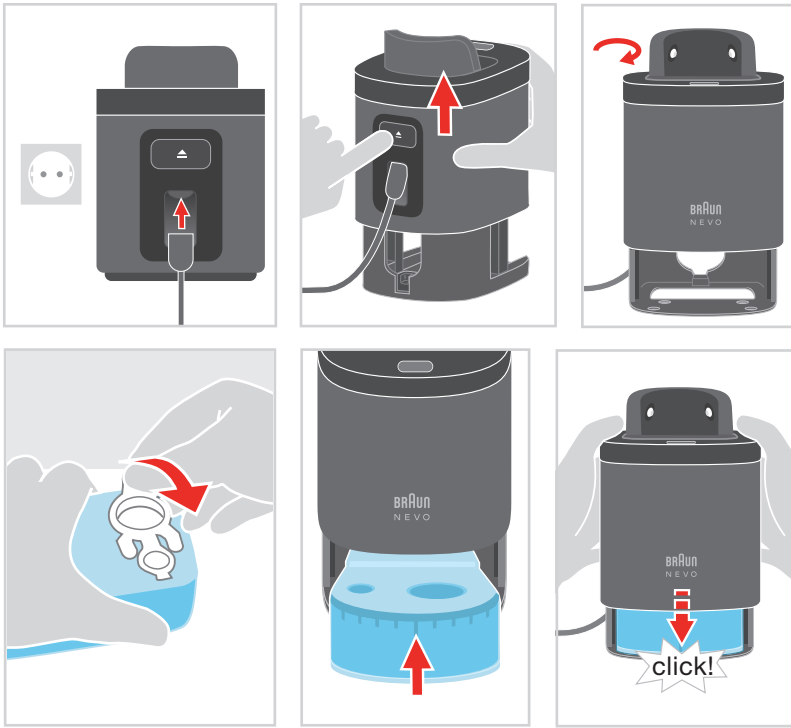


4



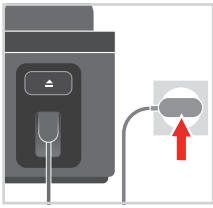

L


L.1

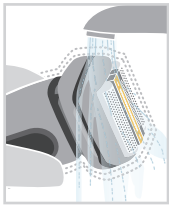

click!

L.2



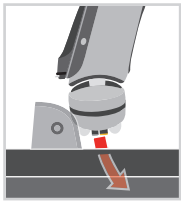


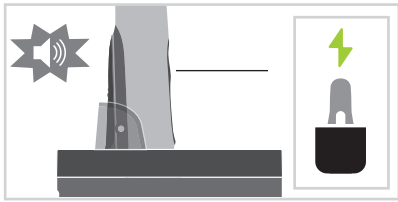


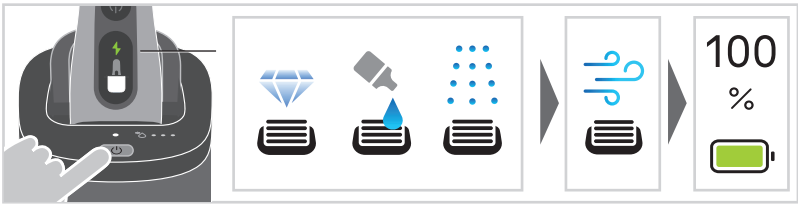








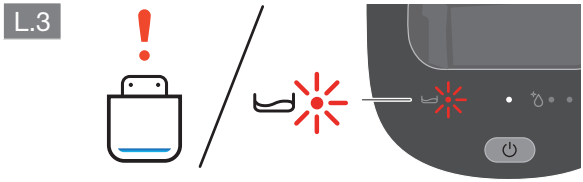


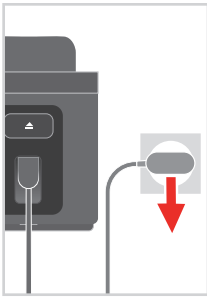


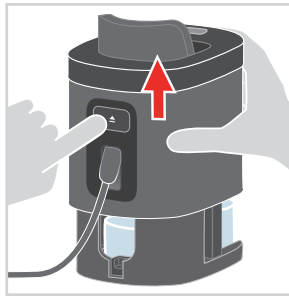


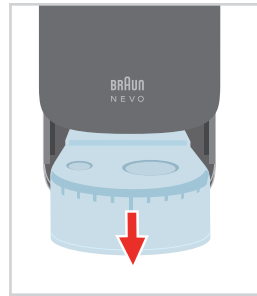




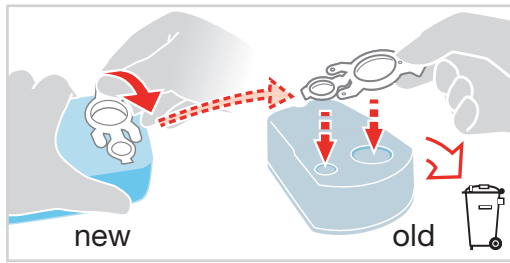

L.3



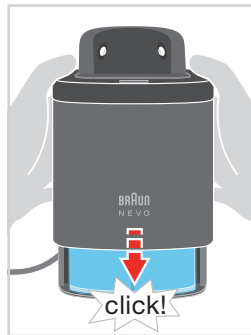



BRAUN
NEVO

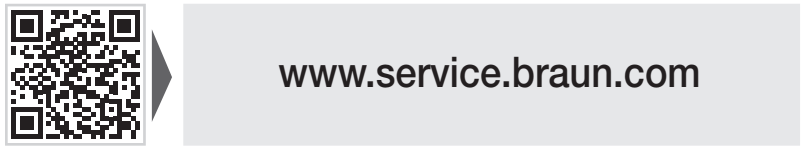


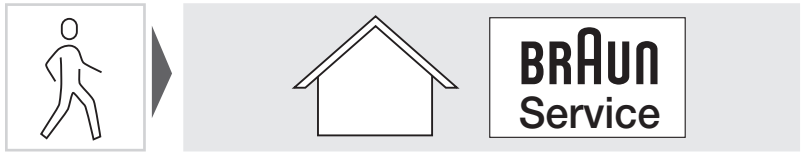

new
old

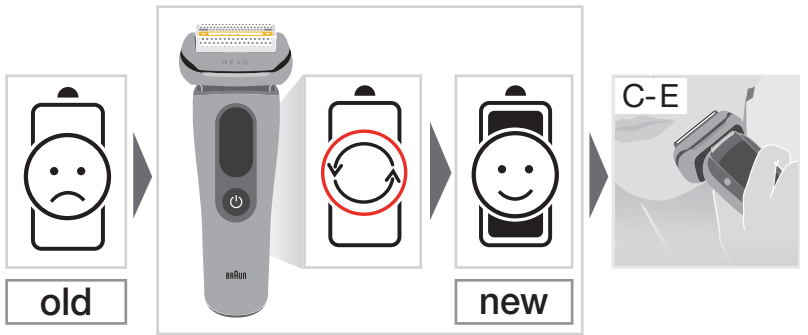

BRAUN
NEVO


BRAUN
NEVO
click!


M


www.service.braun.com


BRAUN
Service


C-E
old
new

10 Charging case
NEVO Power Travel Case

10.4 Battery indicator of the case

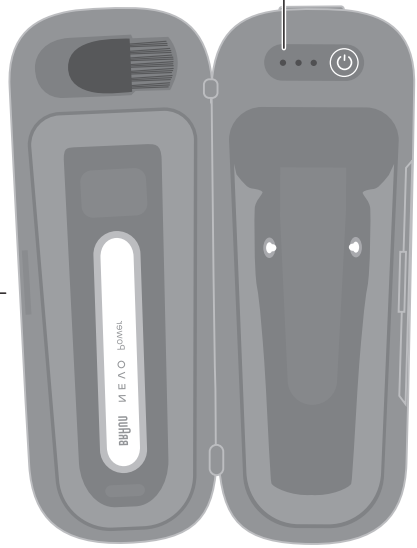
10.3 Power socket

10.2 Cleaning brush

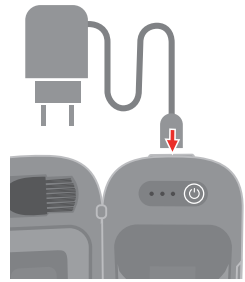
10.5 Start button
To charge the shaver

10.1 Window
To view the shaver display

10.6 Case-to-shaver contacts

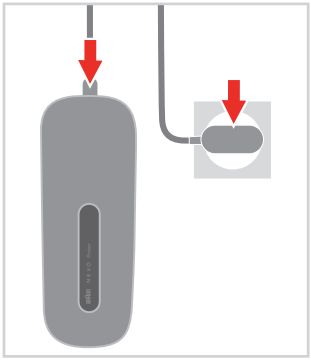


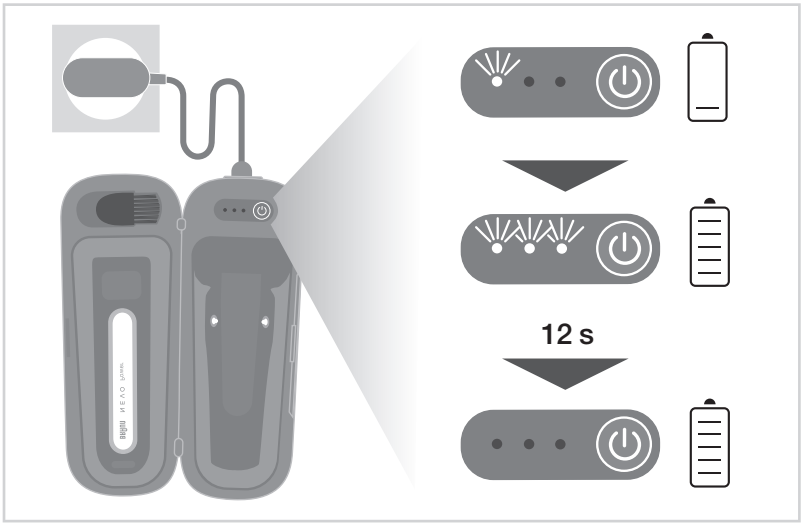
8 Power supply



Accessories, features and design may vary by model


N




12 s

O

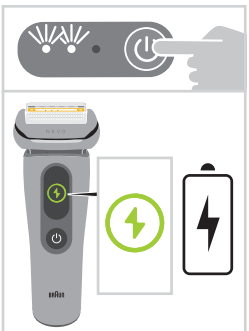


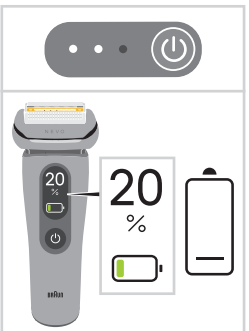


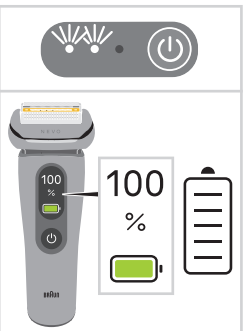


O.1

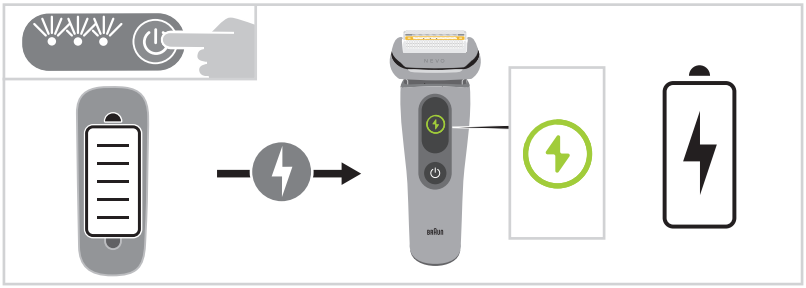


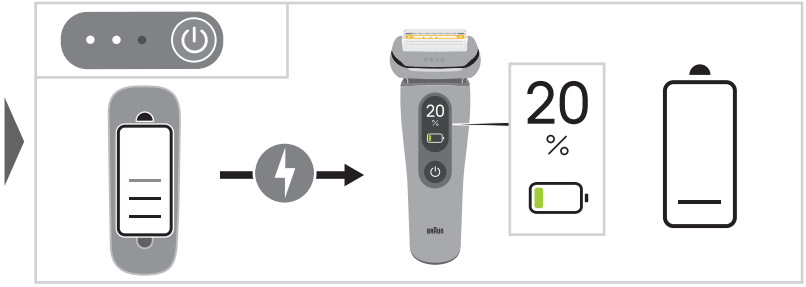


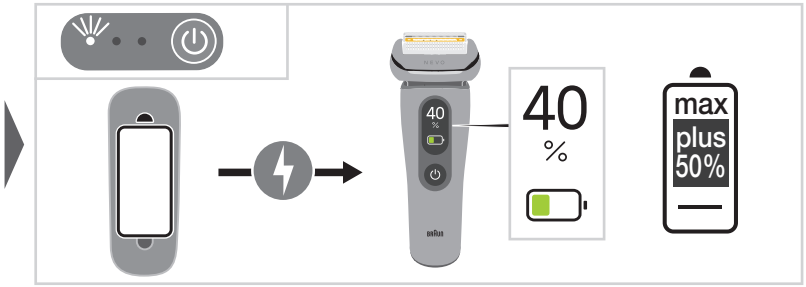





O.2




20
%


40
%
max
plus
50%

Deutsch

Bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen, da sie Sicherheitsinformationen enthält.
Bitte bewahre die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.

WARNUNG



Dieses Gerät ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser und für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Da der Rasierer zur Nutzung im Nassbereich geeignet ist, kann er aus Sicherheitsgründen nur kabellos betrieben werden. Trenne den Rasierer vom Stromnetz, bevor du ihn mit Wasser verwendest.

Das Netzteil, das Ladeetui und die Reinigungsstation stets trocken halten.

Der Rasierer ist mit einem Ladekabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Verwende nur das mitgelieferte Braun Netzteil des Typs 492.

Nicht verwenden, wenn das Gerät oder ein Zubehörteil beschädigt ist. Das Gerät darf nicht auseinandergebaut bzw. geöffnet werden!

Der wiederaufladbare Akku des Geräts darf nur von einem autorisierten Braun Kundendienst ausgetauscht werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.

Reinigungsstation

Um ein Auslaufen der Reinigungsflüssigkeit zu vermeiden, achte beim Aufstellen der Station auf einen sicheren, waagerechten Stand.

Die Station darf mit eingesetzter Kartusche nicht gekippt, nicht heftig bewegt und in keiner Weise transportiert werden.

Die Station sollte weder in Spiegelschränken noch über Heizungen aufbewahrt, noch auf empfindlichen (polierten oder lackierten) Flächen abgestellt werden.

Die Reinigungskartusche enthält eine leicht entzündliche Flüssigkeit. Halte sie daher von Zündquellen fern.

Rauche nicht in der Nähe der Station und setze diese nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.

Halte die Reinigungsflüssigkeit fern von den Augen!

Fülle die Reinigungskartusche nicht neu. Verwende ausschließlich die Original Reinigungskartusche von Braun.

Bevor du die Reinigungsstation verwendest, muss der Rasierer trocken und ohne Schaum-, Gel- oder Seifenrückstände sein!

Die Reinigungskartusche enthält Ethanol oder Isopropanol (Einzelheiten siehe Kartusche), das sich nach dem Öffnen der Kartusche langsam verflüchtigt. Daher sollte eine Kartusche, falls sie nicht täglich verwendet wird, nach ca. 8 Wochen ausgetauscht werden, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten.

Die gebrauchte Kartusche kann im Hausmüll entsorgt werden oder bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.

Verschließe die Öffnungen mit dem Verschluss der neuen Kartusche, da die gebrauchte Kartusche verschmutzte Reinigungsflüssigkeit enthält.

Wichtig

Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Aufladen beträgt 5 °C bis 35 °C und zum Aufbewahren und Rasieren 15 °C bis 35 °C.
Setze das Gerät nicht längere Zeit höheren Temperaturen als 50 °C aus.

Wenn das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung benutzt wird, schließe es an eine Steckdose an, um den Batteriepflegemodus zu deaktivieren.

Aus hygienischen Gründen solltest du das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
Das Gerät und die Aufsätze dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
Verwende das Gerät und die Aufsätze nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck.
Der Rasierer muss vollständig trocken sein, wenn er im Ladeetui aufbewahrt oder aufgeladen wird.
Wische das Ladeetui hin und wieder mit einem feuchten Tuch ab.
Für die Aufbewahrung sollte das Ladeetui vollständig aufgeladen sein und gelegentlich wieder aufgeladen werden.

Rasieren

Halte den Scherkopf im 90˚-Winkel an die Haut, sodass alle Scherteile vollen Hautkontakt haben.
Rasiere gegen die Haarwuchsrichtung in geraden Hin- und Herbewegungen.

Pflegeanleitung

Der Scherkopf muss nach jedem Schaum- oder Gelgebrauch unter fließendem, heißem Wasser gereinigt werden.
Schalte den Rasierer ein und spüle ihn ab, bis alle Rückstände entfernt wurden.
Bei regelmäßiger Nassreinigung einmal wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl (nicht im Lieferumfang enthalten) auf die Scherfolie sowie den Trimmer auftragen.
Das Handstück sollte nur mit einem weichen Tuch und ohne Chemikalien oder Scheuermittel gereinigt werden.

Das Gerät enthält Akkus und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.

Änderungen vorbehalten.

Beschreibung Rasierer & Zubehör

1 Scherkopf NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Aufsatz 94PS
- für die Behandlung vor der Rasur
1b NEVO Skin Care Aufsatz 94HY
- für die Hautpflege
2 Anzeige für
2a Scherkopfstatus
2b Scherkopfaustausch (Kapitel G)
2c Reinigungsstatus
2d Reinigen in der Station (Kapitel L)
2e Akkustatus
2f Laden (Kapitel A)
2g Kabellosen Gebrauch (Kapitel B)
2h Einschaltsperre (Kapitel F)
2i Überhitzen / niedrige Temperatur (Kapitel H/I)
2j Austausch der Reinigungskartusche (Kapitel L.3)
3 Ein-/Ausschalter
4 Langhaarschneider
5 Kontaktpunkte für die Reinigungsstation/ Ladeetui-Verwendung
6 Entriegelungstaste
(I) zum Fixieren des Scherkopfs für eine präzise Rasur
(II) zum Ausfahren des Langhaarschneiders
7 Steckerbuchse
8 Ladekabel
9 Reinigungsstation
7in1 NEVO Care System
10 Ladeetui
NEVO Power Travel Case

Reinigungsstation 7in1 NEVO Care System

9.1 Kontaktpunkte der Reinigungsstation und des Rasierers:
Müssen auf die Kontaktpunkte des Rasierers ausgerichtet werden
9.2 Display
- Anzeige für niedrigen Füllstand der Reinigungsflüssigkeit:
Ersetze bitte die Reinigugskartusche, wenn die Anzeige blinkt.
- Status Licht

- Anzeige für automatische Reinigungsprogrammauswahl
  ○●○ kurze / ökonomische Reinigung
  ○●● normale Reinigung
  ●●● intensive Reinigung

9.3 Start-Taste zum Aktivieren der automatischen Reinigung
9.4 Entriegelungsknopf zum Anheben des Gehäuses für den Austausch der Reinigungskartusche
9.5 Steckerbuchse
9.6 Reinigungskartusche (CCR)

Ladeetui
NEVO Power Travel Case

10.1 Sichtfenster für das Display des Rasierers
10.2 Reinigungsbürste
10.3 Steckerbuchse
10.4 Akkuanzeige des Ladeetuis
10.5 Starttaste zum Aufladen des Rasierers
10.6 Die Kontaktpunkte des Etuis und des Rasierers müssen sich decken

Hinweis: Zubehör, Ausstattungsmerkmale und Design können je nach Modell variieren. Inhalt / Verfügbarkeit der Aufsätze kann je nach Modell / Land variieren.

Anwendung (siehe Illustrationen)

A. Aufladen
B. Kabellose Anwendung
C. Rasur
D. Vorbereitung auf die Rasur
E. Hautpflege
F. Einschaltsperre
G. Wechsel des Scherkopfs
H. Überhitzung des Geräts
   - siehe Abschnitt «Wichtig»
I. Zu niedrige Temperatur
   - siehe Abschnitt «Wichtig»
J. Nassreinigung / Schmieren & Ölen
K. Trockene Reinigung
L. Verwenden der Reinigungsstation
L.1 Vorbereiten der Reinigungsstation
L.2 Laden und Reinigen in der Station
L.3 Austausch der Reinigungskartusche
M. Austausch des Akkus
N. Aufladen des Ladeetuis
O. Aufladen des Rasierers im / durch das Ladeetui
O.1 Aufladen des Rasierers im Ladeetui
O.2 Aufladen des Rasierers durch das Ladeetui
P. Der Akku darf nur zur Entsorgung ausgebaut werden

English

Read these instructions completely, they contain safety information.
Keep them for future reference.

WARNING



This appliance is suitable for cleaning under running water and use in a bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless. Detach the shaver from the power supply before using it with water.

Keep power supply, charging case and cleaning station dry.

This appliance is provided with a Safety Extra Low Voltage plug-in power supply. To avoid risk of electric shock, do not exchange or tamper with any part of it.

Only use the provided Braun power supply type 492.

Do not use if the appliance or any attachment is damaged. Do not open the appliance!

The built-in rechargeable batteries can only be replaced by an authorized Braun Service center.

This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Cleaning station

To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the cleaning station is placed on a flat surface.

When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the cleaning station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge.
Do not place the cleaning station inside a mirror cabinet, nor place it on a polished or lacquered surface.
The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition.
Do not expose to direct sunlight and cigarette smoking nor store it over a radiator.
Do not get cleaning fluid in eyes!
Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.
Before using the cleaning station the shaver needs to be dry and free from any foam, gel or soap residue!
The cleaning cartridge contains ethanol or isopropanol (specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly. Therefore, each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.
The used cartridge can be disposed of in the household waste, or via household hazardous waste programs if they exist in your province/ municipality.
Make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

Important

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C, for storage and shaving it is 15 °C to 35 °C.
Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.
When the appliance is used for the first time or after a long storage, connect it to an electrical outlet, to deactivate the battery care mode.
For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
The appliance and its attachments must not be cleaned in the dishwasher.
Use the appliance and the attachments only for its intended purpose as shown in the user manual.
Shaver needs to be completely dry, when stored or charged in the charging case.
Wipe the charging case with a damp cloth from time to time.
For storage the charging case should be fully charged and recharged from time to time.

How to shave

Position the shaver head at 90˚ angle to your skin that all shaving elements have full skin contact. Shave against the direction of your beard growth in straight back and forth movements.

How to clean

The shaving head needs cleaning under hot running water after each foam or gel usage. Switch the shaver on and rinse until all residues have been removed.
With regular wet cleaning, apply a drop of light machine oil (not included) onto the shaving foil / trimmer once a week.
The handle should only be cleaned with a soft cloth and no chemicals or abrasive substances.



Product contains batteries and / or recyclable electric waste. For environment protection, do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Subject to change without notice.

Description Shaver & Accessories

1 Shaving head NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Head 94PS
- for pre-shave treatment
1b NEVO Skin Care Head 94HY
- for skin care treatment
2 Display
2a Shaving head status
2b Shaving head replacement (chapter G)
2c Cleaning status
2d Cleaning in cleaning station (chapter L)
2e Battery status
2f Charging (chapter A)
2g Unplug before use (chapter B)
2h Travel lock (chapter F)
2i Overheat / low temperature (chapter H/I)

2j Replace cleaning cartridge (chapter L.3)
3 On/off button
4 Long hair trimmer
5 Contacts for cleaning station / charging case usage
6 Release button
(I) to lock the shaver head
(II) to extend the long hair trimmer
7 Power socket
8 Power supply
9 Cleaning station 7in1 NEVO Care System
10 Charging case NEVO Power Travel Case

Description cleaning station 7in1 NEVO Care System

9.1 Station-to-shaver contacts: Need to align with the shaver contacts.
9.2 Display
- Indicator for low level of cleaning fluid: When it blinks, please replace the cleaning cartridge.
- Status light
- Indicator for automatic cleaning program selection
○●○ short / economical cleaning
○●● normal cleaning
●●● intensive cleaning

9.3 Start button to activate the automatic cleaning
9.4 Release button to uplift the housing for cleaning cartridge exchange
9.5 Power socket
9.6 Cleaning cartridge (CCR)

Description charging case NEVO Power Travel Case

10.1 Window to view the shaver display
10.2 Cleaning brush
10.3 Power socket
10.4 Battery indicator of the case
10.5 Start button to charge the shaver
10.6 Case-to-shaver contacts need to align with the shaver contacts

Note: Accessories, features and design may vary by model. Content / availability of attachments may vary by model / country.

Usage (see illustrations)

A. Charging
B. Unplug before use
C. Shaving
D. Pre-shave
E. Skin care
F. Travel lock
G. Shaving head replacement
H. Overheat
- See chapter «Important»

I. Low temperature
- See chapter «Important»

J. Wet cleaning / lubrication
K. Dry cleaning
L. Cleaning station usage
L.1 Preparation of cleaning station
L.2 Charging and cleaning in the station
L.3 Cleaning cartridge replacement
M. Battery replacement
N. Charging of the charging case
O. Charging of the shaver in/from the charging case
O.1 Charging the shaver in the charging case
O.2 Charging the shaver from the charging case
P. Battery removal for disposal only

Français

Lire attentivement ces instructions car elles contiennent des informations sur la sécurité. À conserver pour toute consultation ultérieure.

AVERTISSEMENTS



Cet appareil peut être nettoyé sous l'eau courante et utilisé dans le bain ou sous la douche.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne peut être utilisé que sans fil. Débranchez le rasoir de l'alimentation électrique avant de le nettoyer à l'eau.

Conserver le bloc d 'alimentation, l'étui de recharge et la station de nettoyage au sec.
Votre appareil est fourni avec un bloc d'alimentation électrique à Très Basse Tension de Sécurité à brancher sur secteur. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, il ne faut changer ou modifier aucune partie de ce dernier.
Utilisez uniquement un bloc d'alimentation Braun de type 492.
Ne pas utiliser si l'appareil ou tout accessoire est endommagé. Ne pas ouvrir l'appareil !
Les batteries rechargeables intégrées doivent impérativement être remplacées par un Centre de service Braun agréé.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes avec une réduction des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissances, uniquement s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants à moins qu'ils ne soient sous surveillance.

Station de nettoyage

Pour éviter au liquide de nettoyage de couler, placez la station de nettoyage sur une surface plane.
Lorsqu'une cartouche de nettoyage est installée, ne pas basculer, déplacer brusquement ou transporter la station de nettoyage de quelque manière, pour éviter que le liquide de nettoyage ne déborde de la cartouche.
Ne pas placer la station de nettoyage dans une armoire à glace, ni la placer sur une surface polie ou laquée.
La cartouche de nettoyage contient un liquide hautement inflammable, il faut donc la garder à l'écart de toute source d'ignition.
Ne pas la mettre au soleil, à proximité de cigarettes ou sur un radiateur.
Ne pas projeter le liquide de nettoyage dans les yeux !
Ne pas remplir la cartouche et utiliser uniquement de véritables cartouches de rechange Braun.
Avant utilisation de la station de nettoyage, le rasoir doit être sec et exempt de tout résidu de mousse, de gel ou de savon !
La cartouche de nettoyage contient de l'éthanol et de l'isopropanol (selon le pays – pour plus de précision, cf. cartouche) qui, une fois ouverte va naturellement s'évaporer doucement dans l'air environnant.
Ainsi, chaque cartouche, si elle n'est pas utilisée quotidiennement, doit être remplacée après environ 8 semaines.
Les cartouches usées peuvent être jetées avec les déchets ménagers, ou en utilisant le programme de collecte des déchets menagers dangereux de votre province/ville.
Assurez-vous de refermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la nouvelle cartouche, car la cartouche usagée renfermera le reste du liquide de nettoyage souillé.

Important

La température ambiante recommandée pour recharger est de 5 °C à 35 °C. Pour le rangement et le rasage elle est de 15 °C à 35 °C.
Ne pas soumettre l'appareil à une température supérieure à 50 °C pendant une durée prolongée.
Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois ou après une période de stockage prolongée, branchez-le sur une prise électrique pour désactiver le mode d'entretien de la batterie.
Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager l'appareil avec d'autres personnes.
L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle.
Utiliser cet appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans le mode d'emploi.
Le rasoir doit être complètement sec lorsqu'il est rangé ou en cours de charge dans l'étui de recharge.
Essuyez l'étui de recharge avec un tissu humide de temps en temps.
Pour le rangement, l'étui de recharge doit être complètement rechargé de temps à autre.

Instructions de rasage

Positionnez la tête du rasoir à 90° sur votre peau pour que tous les éléments de rasage soient

entièrement en contact avec la peau.
Rasez-vous dans le sens opposé à la pousse de votre barbe avec des mouvements francs d'avant en arrière.

Nettoyage

La tête de rasage doit être lavée à l'eau chaude après chaque utilisation de mousse ou de gel.

Allumez le rasoir et rincez jusqu'à ce que tous les résidus disparaissent.

Si vous nettoyez régulièrement le rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une légère goutte d'huile pour machine (non fournie dans le coffret) sur la grille de rasage/la tondeuse une fois par semaine.

Le manche doit seulement être nettoyé avec un tissu doux sans produit chimique ou substance abrasive.



Ce produit contient des batteries et / ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, ne pas jeter avec les ordures ménagères, mais les porter dans les points de recyclage de déchets électriques disponibles dans votre pays.

Sujet à des modifications sans préavis.

Description du rasoir et des accessoires

1 Tête de rasage NEVO-S/NEVO-B
1a Tête NEVO Comfort 94PS
- pour le soin avant rasage
1b Tête de soin NEVO 94HY
- pour le soin de la peau
2 Affichage
2a État de la tête de rasage
2b Remplacement de la tête de rasage (chapitre G)
2c Statut du nettoyage
2d Nettoyage avec la station de nettoyage (chapter L)
2e Niveau de la batterie
2f Recharge (chapitre A)
2g Débrancher avant utilisation (chapitre B)
2h Verrou de voyage (chapitre F)
2i Surchauffe / Température basse (chapitre H/I)
2j Remplacement de la recharge de liquide nettoyant (chapitre L.3)
3 Bouton marche/arrêt
4 Tondeuse pour poils longs
5 Connecteurs pour l'utilisation de la station de nettoyage / l'étui de recharge
6 Bouton
(I) pour verrouiller la tête de rasoir
(II) pour déployer la tondeuse pour poils longs
7 Prise
8 Chargeur
9 Station de nettoyage
Système d'entretien 7-en-1 NEVO
10 Étui de recharge
Étui de recharge de voyage NEVO

Description de la station de nettoyage Système d'entretien 7-en-1 NEVO

9.1 Connecteurs de station pour rasoir : doivent être alignés avec les connecteurs du rasoir.
9.2 Affichage
- Indicateur du faible niveau de liquide de nettoyage :
quand il clignote, veuillez remplacer la recharge de liquide nettoyant.
- Voyant d'état
- Indicateur pour sélection automatique du programme de nettoyage
○●○ nettoyage cycle court / économique
○●● nettoyage normal
●●● nettoyage intensif

9.3 Appuyer sur le bouton pour activer le nettoyage automatique
9.4 Relâcher le bouton pour soulever le boîtier afin de procéder au changement de la recharge de liquide nettoyant
9.5 Prise
9.6 Recharge de liquide nettoyant (CCR)

Description de l'étui de recharge Étui de recharge de voyage NEVO

10.1 Fenêtre pour voir l'écran du rasoir
10.2 Brosse de nettoyage

10.3 Prise
10.4 Indicateur de batterie de l'étui
10.5 Appuyer sur le bouton pour charger le rasoir
10.6 Les connecteurs de l'étui doivent être alignés avec les connecteurs du rasoir

Note : les accessoires, les caractéristiques et le design peuvent varier selon les modèles. Le contenu et la disponibilité des accessoires peuvent varier en fonction du modèle/pays.

Utilisation (voir illustrations)

A. Recharge
B. Débrancher avant utilisation
C. Rasage
D. Pré-rasage
E. Soin de la peau
F. Verrou de voyage
G. Remplacement de la tête de rasage
H. Surchauffe
- Voir chapitre « Important »
I. Basse température
- Voir chapitre « Important »
J. Nettoyage à l'eau / Lubrification
K. Nettoyage à sec
L. Utilisation de la station de nettoyage
L.1 Préparation de la station de nettoyage
L.2 Recharge et nettoyage dans la station
L.3 Remplacement de la recharge de liquide nettoyant
M. Remplacement de la batterie
N. Recharge de l'étui de recharge
O. Recharge du rasoir dans/depuis l'étui de recharge
O.1 Recharge du rasoir dans l'étui de recharge
O.2 Recharge du rasoir depuis l'étui de recharge
P. Retrait de la batterie pour mise au rebut uniquement





Peut varier en fonction des modèles

Español

Lea estas instrucciones completamente, ya que contienen información necesaria para su seguridad. Guárdelas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Este aparato puede lavarse con agua y es apto para usarlo en la bañera o en la ducha.

Por motivos de seguridad, solo puede utilizarse sin cable. No olvide desconectar la afeitadora de la fuente de alimentación antes de usarla con agua.

Mantenga la fuente de alimentación, el estuche de carga y la estación de limpieza secos.

Este aparato está provisto de un cable de alimentación con transformador integrado SELV (Extrabajo Voltaje de Seguridad).

No reemplace, ni manipule, ninguno de los componentes; de lo contrario existe el riesgo de descarga eléctrica.

Utilice únicamente las fuentes de alimentación Braun proporcionadas del tipo 492.

No use el aparato, o cualquier accesorio, si están dañados. No abra el aparato.

Las baterías recargables integradas solo pueden reemplazarse en un Servicio técnico Braun autorizado.

Este aparato puede ser utilizado por menores, a partir de 8 años, y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida; o que tengan falta de experiencia y conocimiento; siempre que se les supervise o hayan recibido las instrucciones adecuadas para un uso seguro y que comprendan los riesgos que ello implica. Los menores no deben jugar con el aparato. Los menores no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que estén supervisados.

Estación de limpieza

Coloque la estación de limpieza en una superficie plana para evitar que se vierta el líquido limpiador.

Cuando el cartucho de limpieza esté instalado, la estación de limpieza no se debe inclinar,

mover bruscamente ni transportar, ya que el líquido del cartucho puede derramarse.
La estación de limpieza no debe colocarse en armarios con espejo, ni sobre superficies pulidas o resbaladizas.
El cartucho de limpieza contiene un líquido altamente inflamable, por lo que debe mantenerse lejos de fuentes de ignición.
No debe exponerse directamente a la luz del sol o al humo de cigarrillos, ni guardarse sobre un radiador.
Mantenga el líquido de limpieza alejado de los ojos.
El cartucho no debe rellenarse y solo deben utilizarse cartuchos de recarga Braun.
Antes de usar la estación de limpieza, la afeitadora debe estar seca y no debe contener residuos de espuma, gel o jabón.
El cartucho de limpieza contiene etanol o isopropanol (consultar las especificaciones en el mismo) que, una vez abierto, se evaporará lentamente de forma natural.
Por tanto, cada cartucho, si no se usa a diario, debe reemplazarse cada 8 semanas aproximadamente.
El cartucho usado puede desecharse en la basura doméstica o a través de los programas de residuos peligrosos existentes en su municipio.
Asegurarse de cerrar las aperturas con la tapa del nuevo cartucho, ya que el cartucho usado contendrá líquido de limpieza sucio.

Importante

La temperatura ambiente recomendada para la carga es de entre 5 °C y 35 °C; para el almacenamiento y el afeitado es de entre 15 °C y 35 °C.
No exponga el aparato a temperaturas superiores a 50 °C durante largos periodos de tiempo.
Por motivos de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
Cuando el aparato se utilice por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, conéctelo a una toma de corriente para desactivar el modo de cuidado de la batería.
El dispositivo y sus accesorios no son aptos para limpieza en el lavavajillas.
Use el dispositivo y sus accesorios solo para su propósito previsto, tal y como se indica en el manual de instrucciones.
La afeitadora debe estar completamente seca al guardarla o cargarla en el estuche de carga.
Limpie el estuche de carga con un paño húmedo de vez en cuando.
Para el almacenamiento, el estuche de carga debe estar completamente cargado y recargarse de vez en cuando.

Cómo afeitarse

Colocar el cabezal de afeitado en un ángulo de 90° con respecto a la piel para que todos los elementos de afeitado tengan contacto total con la piel.
Afeitar en dirección contraria al crecimiento de la barba con movimientos rectos hacia atrás y hacia delante.

Procedimiento de limpieza

El cabezal de afeitado necesita ser limpiado bajo agua caliente corriente después de cada uso de espuma o gel.
Encienda la afeitadora (desconectada de la corriente) y aclárela hasta eliminar todos los residuos.
Con el afeitado en mojado de forma regular, aplique una gota de aceite ligero para máquinas (no incluido) sobre la lámina de afeitado/recortadora una vez a la semana.
El mango solo debe limpiarse con un paño suave y sin productos químicos ni sustancias abrasivas.



Este producto contiene baterías o componentes eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no deseche este aparato con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su lugar, entréguelo en algún punto de recogida y reciclaje de residuos eléctricos disponible en su localidad.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Descripción de la Afeitadora y Accesorios

1 Cabezal de afeitado NEVO-S/NEVO-B
1a Cabezal Comfort NEVO 94PS
- para tratamiento previo al afeitado
1b Cabezal de Cuidado de la Piel NEVO 94HY
- para tratamiento de cuidado de la piel
2 Pantalla
2a Estado del cabezal de afeitado
2b Sustitución del cabezal de afeitado (capítulo G)
2c Estado de limpieza
2d Limpieza en la estación de limpieza (capítulo L)
2e Estado de la batería
2f Carga (capítulo A)
2g Desenchufe antes de usar (capítulo B)
2h Bloqueo de viaje (capítulo F)
2i Sobrecalentamiento / baja temperatura (capítulo H/I)
2j Reemplace el cartucho de limpieza (capítulo L.3)
3 Botón de encendido/apagado
4 Recortadora de pelo largo
5 Contactos para uso de la estación de limpieza / estuche de carga
6 Botón de liberación
(I) para bloquear el cabezal de afeitado
(II) para extender la recortadora de pelo largo
7 Toma de corriente
8 Fuente de alimentación
9 Estación de limpieza
7 en 1 NEVO Care System
10 Estuche de carga
NEVO Power Travel Case

Descripción de la estación de limpieza
Sistema de Cuidado NEVO 7 en 1

9.1 Contactos de la estación al cabezal de afeitado:
Deben alinearse con los contactos de la afeitadora.
9.2 Pantalla
- Indicador de bajo nivel de líquido de limpieza:
Cuando parpadea, por favor reemplace el cartucho de limpieza.
- Luz de estado
- Indicador de selección del programa de limpieza automática
○●○ limpieza corta / económica
○●● limpieza normal
●●● limpieza intensiva

9.3 Botón de inicio para activar la limpieza automática
9.4 Botón de liberación para levantar la carcasa para el intercambio del cartucho de limpieza
9.5 Toma de corriente
9.6 Cartucho de limpieza (CCR)

Descripción del estuche de carga Estuche de Viaje NEVO Power

10.1 Ventana para ver la pantalla de la afeitadora
10.2 Cepillo de limpieza
10.3 Toma de corriente
10.4 Indicador de batería del estuche
10.5 Botón de inicio para cargar la afeitadora
10.6 Los contactos del estuche deben alinearse con los contactos de la afeitadora.

Nota: Los accesorios, características y diseño pueden variar según el modelo. El contenido / disponibilidad de los accesorios puede variar según el modelo / país.

Uso (ver ilustraciones)

A. Carga
B. Desenchufe antes de usar
C. Afeitado
D. Pre-afeitado
E. Cuidado de la piel
F. Bloqueo de viaje
G. Sustitución del cabezal de afeitado
H. Sobrecalentamiento
- Consulte el capítulo «Importante»

I. Baja temperatura
- Consulte el capítulo «Importante»

J. Limpieza en mojado / lubricación
K. Limpieza en seco
L. Uso de la estación de limpieza
L.1 Preparación de la estación de limpieza
L.2 Carga y limpieza en la estación
L.3 Sustitución del cartucho de limpieza
M. Sustitución de la batería
N. Carga del estuche de carga
O. Carga de la afeitadora en / desde el estuche de carga
O.1 Cargando la afeitadora en el estuche de carga
O.2 Cargando la afeitadora desde el estuche de carga
P. Retiro de la batería para descarte únicamente

Português

Leia estas instruções na íntegra, pois contêm informações para a sua segurança. Guarde-as para referência futura.

AVISO



Este aparelho pode ser lavado com água corrente e usado na banheira ou chuveiro.

Por motivos de segurança, só poderá ser utilizado sem fios. Para evitar risco de choque elétrico, não troque nem manipule nenhuma das peças que o compõem.

Mantenha a fonte de alimentação, o estojo de carregamento e a estação de limpeza secos.

O seu aparelho está equipado com uma fonte de alimentação de tensão extrabaixa segura. Para evitar risco de choque elétrico, não troque nem manipule nenhuma das peças que o compõem.

Utilize apenas uma fonte de alimentação Braun tipo 492.

Não utilize se o aparelho ou qualquer acessório estiver danificado. Não abra o aparelho!

As baterias recarregáveis incluídas apenas podem ser substituídas por um centro de assistência Braun autorizado.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do aparelho só são permitidas a crianças com idade superior a 8 anos e que estejam sob supervisão.

Centro de limpeza

Para evitar que o líquido de limpeza derrame, assegure-se de que o centro de limpeza é colocado numa superfície plana.

Quando um cartucho de limpeza estiver instalado, não tombe, nem se mova repentinamente ou transporte o centro de limpeza, pois pode sair líquido do cartucho.

Não coloque o centro de limpeza num armário com espelho, nem em superfícies polidas ou lacadas.

O cartucho de limpeza contém um líquido altamente inflamável, por isso mantenha-o afastado de fontes de ignição.

Não expor à luz solar direta nem ao fumo de cigarro, nem colocar sobre um radiador.

Não coloque líquido de limpeza nos olhos.

Não recarregar o cartucho e usar apenas cartuchos de recarga originais da Braun.

Antes de utilizar o centro de limpeza, a máquina de barbear deve estar seca e não deve conter qualquer resíduo de espuma, gel ou sabão!

O cartucho de limpeza contém etanol ou isopropanol (ver especificações no cartucho), que após a sua abertura irá evaporar-se natural e lentamente.

Assim, se não for usado diariamente, o cartucho deve ser substituído após aproximadamente 8 semanas.

O cartucho utilizado pode ser eliminado no lixo doméstico ou através de um programa de resíduos domésticos perigosos caso existam no seu distrito/município.

Certifique-se de que fecha todas as aberturas utilizando a tampa do cartucho novo, dado que o cartucho antigo conterá solução de limpeza contaminada.

Importante

A temperatura ambiente recomendada para carregamento é de 5 ˚C a 35 ˚C, para armazenamento e barbear é de 15 ˚C a 35 ˚C.

Não expor o aparelho a temperaturas superiores a 50 ˚C por períodos prolongados.

Quando o aparelho for utilizado pela primeira vez ou após um longo período de armazenamento, ligue-o a uma tomada elétrica para desativar o modo de cuidado da bateria.

Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.

O aparelho e respetivos acessórios não devem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Utilize o aparelho e os acessórios apenas para a finalidade a que se destinam conforme indicado no manual do utilizador.

O barbeador deve estar completamente seco ao ser guardado ou carregado no estojo de carregamento.

Limpe o estojo de carregamento com um pano húmido de vez em quando.

Para armazenamento, o estojo de carregamento deve estar completamente carregado e recarregado de vez em quando.

Como barbear

Posicione a cabeça da máquina de barbear num ângulo de 90˚ em relação à pele para que todos os elementos de corte tenham contacto total com a pele.

Barbeie-se no sentido contrário ao do crescimento da barba em movimentos a direito para a frente e para trás.

Como limpar

A cabeça de barbear precisa de ser limpa sob água quente corrente após cada utilização de espuma ou gel.

Ligue a máquina e enxague até remover todos os resíduos.

Com o barbear em molhado de forma regular, aplique uma gota de óleo leve para máquinas (não incluído) sobre a lâmina de barbear/aparador uma vez por semana.

O cabo deve ser limpo apenas com um pano suave e sem produtos químicos ou substâncias abrasivas.



Este produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Com o intuito de proteger o ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Entregueo num dos pontos de recolha de resíduos elétricos à disposição no seu país.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Descrição do Barbeador e Acessórios

1 Cabeça de barbear NEVO-S/NEVO-B
1a Cabeça Comfort NEVO 94PS
- para tratamento pré-barbeado
1b Cabeça de Cuidado da Pele NEVO 94HY
- para tratamento de cuidado da pele
2 Ecrã
2a Estado da cabeça de barbear
2b Substituição da cabeça de barbear (capítulo G)
2c Estado de limpeza
2d Limpeza na estação de limpeza (capítulo L)
2e Estado da bateria
2f Carga (capítulo A)
2g Desligue antes de usar (capítulo B)
2h Bloqueio de viagem (capítulo F)
2i Sobreaquecimento / baixa temperatura (capítulo H/I)
2j Substitua o cartucho de limpeza (capítulo L.3)
3 Botão de ligar/desligar
4 Aparador de cabelo longo
5 Contactos para uso da estação de limpeza / estojo de carregamento
6 Botão de libertação
(I) para bloquear a cabeça de barbear
(II) para extender o aparador de cabelo longo
7 Tomada de corrente
8 Fonte de alimentação
9 Estação de limpeza
7 em 1 NEVO Care System
10 Estojo de carregamento
NEVO Power Travel Case

Descrição da estação de limpeza Sistema de Cuidado NEVO 7 em 1

9.1 Contactos da estação para a cabeça de barbear:
Devem alinhar-se com os contactos do barbeador.
9.2 Ecrã
- Indicador de baixo nível de líquido de limpeza:
Quando pisca, por favor substitua o cartucho de limpeza.
- Luz de estado
- Indicador de seleção do programa de limpeza automática
○●○ limpeza curta / económica
○●● limpeza normal
●●● limpeza intensiva

9.3 Botão de início para ativar a limpeza automática
9.4 Botão de libertação para levantar a carcaça para a troca do cartucho de limpeza
9.5 Tomada de corrente
9.6 Cartucho de limpeza (CCR)

Descrição do estojo de carregamento Estojo de Viagem NEVO Power

10.1 Janela para visualizar o ecrã do barbeador
10.2 Escova de limpeza
10.3 Tomada de corrente
10.4 Indicador de bateria do estojo
10.5 Botão de início para carregar o barbeador
10.6 Os contactos do estojo devem alinhar-se com os contactos do barbeador.

Nota: Os acessórios, características e design podem variar conforme o modelo. O conteúdo / disponibilidade dos acessórios pode variar conforme o modelo / país.

Uso (ver ilustrações)

A. Carga
B. Desligue antes de usar
C. Barbear
D. Pré-barbear
E. Cuidado da pele
F. Bloqueio de viagem
G. Substituição da cabeça de barbear
H. Sobreaquecimento
- Consulte o capítulo «Importante»

I. Baixa temperatura
- Consulte o capítulo «Importante»

J. Limpeza em molhado / lubrificação
K. Limpeza a seco
L. Uso da estação de limpeza
L.1 Preparação da estação de limpeza
L.2 Carga e limpeza na estação
L.3 Substituição do cartucho de limpeza
M. Substituição da bateria
N. Carga do estojo de carregamento
O. Carga do barbeador no / a partir do estojo de carregamento
O.1 Carregando o barbeador no estojo de carregamento
O.2 Carregando o barbeador a partir do estojo de carregamento
P. Remoção da bateria para descarte apenas

Italiano

Leggere attentamente queste istruzioni, poiché contengono informazioni sulla sicurezza.
Conservarle per una consultazione futura.

AVVERTENZA

Questo apparecchio è adatto per la pulizia sotto l'acqua corrente e per un utilizzo sotto la doccia o nella vasca da bagno. Per motivi di sicurezza può funzionare solo senza fili. Scollegare il rasoio dall'alimentatore prima di utilizzarlo con l'acqua.
Mantenere asciutti l'alimentatore, la custodia di ricarica NEVO PowerCase e la stazione di pulizia.
Il tuo apparecchio dispone di un sistema integrato di Sicurezza a Basso Voltaggio.Per evitare il rischio di scosse elettriche, non sostituire o manomettere nessuna sua parte.
Utilizzare solo l'alimentatore Braun con codice 492.
Non utilizzare qualora l'apparecchio o qualsiasi accessorio risultino danneggiati. Non aprire l'apparecchio!

Le batterie ricaricabili integrate possono essere sostituite solo da un Centro di Assistenza autorizzato Braun.
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, purché siano supervisionati da una persona o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'utilizzo corretto dell'apparecchio e siano a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini.

Stazione di pulizia

Per evitare fuoriuscite del liquido di pulizia, assicurarsi che la stazione di pulizia sia posizionata su una superficie piana.
Non inclinare, muovere bruscamente o trasportare in alcun modo la stazione di pulizia quando la cartuccia di pulizia è installata poichè il liquido potrebbe fuoriuscire dalla cartuccia.
Non posizionare la stazione in un contenitore riflettente, né su di una superficie lucida o laccata.
La cartuccia di pulizia contiene un liquido altamente infiammabile che deve essere tenuto lontano da fonti di calore.
Non esporre alla luce diretta del sole e al fumo di sigaretta, né conservarla su un termosifone.
Evitare che gli occhi entrino a contatto con il liquido di pulizia!
Non ricaricare la cartuccia e utilizzare esclusivamente cartucce di ricarica originali Braun.
Prima di utilizzare la stazione di pulizia il rasoio deve essere asciutto e privo di schiuma, gel o residui di sapone!
La cartuccia di pulizia contiene etanolo o isopropanolo (per specifiche vedere la cartuccia) che, una volta aperta, evaporano lentamente nell'aria circostante.
Ogni cartuccia, se non usata quotidianamente, dovrebbe essere sostituita dopo 8 settimane circa.
La cartuccia usata può essere smaltita nei rifiuti domestici o attraverso programmi di smaltimento di rifiuti domestici pericolosi se operativi nella tua provincia o nel tuo comune.
Assicurarsi di chiudere tutte le aperture usando il coperchio della cartuccia nuova, dato che quella vecchia conterrà una soluzione di pulizia contaminata.

Importante

La temperatura ambiente consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C, mentre per la rasatura e la conservazione dell'apparecchio è compresa tra 15 °C e 35 °C.
Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 50 °C per periodi di tempo prolungati.
Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, collegarlo a una presa di corrente per disattivare la modalità di cura della batteria.
Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.
L'apparecchio e i suoi accessori non devono essere lavati in lavastoviglie.
Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nel manuale d'uso.
Il rasoio deve essere completamente asciutto quando viene riposto o caricato nella custodia di ricarica.
Pulire la custodia di ricarica con un panno umido di tanto in tanto.
Per la conservazione, la custodia di ricarica deve essere completamente carica e ricaricata di tanto in tanto.

Come radersi

Posizionare la testina del rasoio ad un angolo di 90° rispetto alla pelle in modo che tutti gli elementi di rasatura siano completamente a contatto con la pelle.
Radere contro la direzione di crescita della barba con movimenti lineari avanti e indietro.

Come effettuare la pulizia

La testina di rasatura deve essere pulita con acqua corrente calda dopo ogni utilizzo con schiuma o gel.
Accendere il rasoio e risciacquare fino a rimuovere tutti i residui.
In caso di pulizia regolare con acqua, applicare una goccia di olio leggero per macchine (non incluso) sulla lamina di rasatura / rifinitore una volta alla settimana.

Il manico deve essere pulito solo con un panno morbido e senza sostanze chimiche o abrasive.



Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Descrizione Rasoio e Accessori

1 Testina di rasatura NEVO-S/NEVO-B
1a Testina NEVO Comfort Head 94PS
- per il trattamento pre rasatura
1b Testina NEVO Skin Care 94HY
- per il trattamento della pelle
2 Display
2a Stato della testina di rasatura
2b Sostituzione della testina di rasatura (capitolo G)
2c Stato della pulizia
2d Pulizia nella stazione di pulizia (capitolo L)
2e Stato della batteria
2f Carica (capitolo A)
2g Scollegare la spina prima dell'uso (capitolo B)
2h Blocco da viaggio (capitolo F)
2i Surriscaldamento / bassa temperatura (capitolo H/I)
2j Sostituire la cartuccia di pulizia (capitolo L.3)
3 Pulsante acceso/spento
4 Rifinitore peli lunghi
5 Contatti per l'utilizzo della stazione di pulizia / custodia di ricarica
6 Pulsante di rilascio
(I) per bloccare la testina del rasoio
(II) per estendere il rifinitore per peli lunghi
7 Presa di corrente
8 Alimentazione
9 Stazione di pulizia
7in1 NEVO Care System
10 Custodia di ricarica da viaggio
NEVO PowerCase

Descrizione stazione di pulizia 7in1 NEVO Care System

9.1 Contatti tra stazione e rasoio:
Necessario allineamento con i contatti del rasoio.
9.2 Display
- Indicatore di livello basso del liquido di pulizia:
Quando lampeggia, sostituire la cartuccia di pulizia.
- Spia di stato
- Indicatore per la selezione automatica del programma di pulizia
○●○ pulizia breve/economica
○●● pulizia normale
●●● pulizia intensiva
9.3 Pulsante di avvio per attivare la pulizia automatica
9.4 Pulsante di rilascio per sollevare l'alloggiamento per la sostituzione della cartuccia di pulizia
9.5 Presa di corrente
9.6 Cartuccia di pulizia (CCR)

Descrizione custodia di ricarica da viaggio NEVO PowerCase

10.1 Finestra per visualizzare il display del rasoio

10.2 Spazzolina di pulizia
10.3 Presa di corrente
10.4 Indicatore di carica della batteria della custodia
10.5 Pulsante di avvio per caricare il rasoio
10.6 I contatti della custodia devono essere allineati con i contatti del rasoio

Nota: gli accessori, le caratteristiche e il design possono variare a seconda del modello. Il contenuto e la disponibilità degli accessori possono variare a seconda del modello e del Paese.

Utilizzo (vedi illustrazioni)

A. Ricarica
B. Scollegare la spina prima dell'uso
C. Rasatura
D. Pre rasatura
E. Cura della pelle
F. Blocco da viaggio
G. Sostituzione della testina di rasatura
H. Surriscaldamento
- Vedere il capitolo «Importante»
I. Bassa temperatura
- Vedi capitolo «Importante»
J. Pulizia sotto l'acqua / lubrificazione
K. Pulizia a secco
L. Utilizzo della stazione di pulizia
L.1 Preparazione della stazione di pulizia
L.2 Ricarica e pulizia nella stazione
L.3 Sostituzione della cartuccia di pulizia
M. Sostituzione della batteria
N. Ricarica della NEVO PowerCase
O. Ricarica del rasoio nella / dalla NEVO PowerCase
O.1 Ricarica del rasoio nella NEVO PowerCase
O.2 Ricarica del rasoio dalla NEVO PowerCase
P. Rimozione della batteria solo per lo smaltimento

Nederlands

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig, ze bevat veiligheidsinformatie.
Bewaar voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING

Dit apparaat kan worden gereinigd onder stromend water en is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Om veiligheidsredenen kan het alleen draadloos worden bediend. Haal de stekker van het scheerapparaat uit het stopcontact voordat je het met water reinigt.
Houd het stroomsnoer, de oplaadetui en het reinigingsstation droog.
Je apparaat is voorzien van een extra lage plug-inveiligheidsspanning. Vervang of verwijder geen enkel onderdeel om het risico op een elektrische schok te vermijden.
Gebruik alleen de meegeleverde Braun stroomvoorziening typee 492.
Niet gebruiken als het apparaat of een opzetstuk beschadigd is. Open het apparaat niet!
De ingebouwde oplaadbare batterijen kunnen alleen worden vervangen door een erkend servicecentrum van Braun.
Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien.
Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden.

Reinigingsstation

Om te voorkomen dat er reinigingsvloeistof lekt, moet je ervoor zorgen dat het reinigingsstation op een vlak oppervlak staat.
Wanneer er een reinigingspatroon in het station zit, mag je het reinigingsstation niet kantelen, plots bewegen of verplaatsen omdat de reinigingsvloeistof uit de patroon zou kunnen lekken.
Plaats het reinigingsstation niet in een badkamerkastje of op een gepolijst of gelakt oppervlak.
De reinigingspatroon bevat een licht ontvlambare vloeistof, dus houd hem uit de buurt van ontstekingsbronnen.
Stel hem niet bloot aan direct zonlicht en brandende sigaretten, en bewaar hem niet boven een radiator.
Zorg ervoor dat er geen reinigingsvloeistof in je ogen komt!
Vul de patroon niet bij en gebruik uitsluitend de originele Braun navullingen.
Voordat het reinigingsstation wordt gebruikt, moet het scheerapparaat droog zijn en er

mogen geen schuim-, gel- of zeepresten meer opzitten!

De reinigingspatroon bevat ethanol of isopropanol (raadpleeg de patroon voor de specificaties), dat na opening natuurlijk traag verdampt.

Elke patroon moet, als hij niet dagelijks gebruikt wordt, na ongeveer 8 weken vervangen worden om een optimale desinfectie te garanderen.

De gebruikte patroon kan worden weggegooid bij het huisafval of worden ingeleverd bij een afvalstation voor het inzamelen van gevaarlijk huishoudelijk afval indien dit aanwezig is in uw gemeente.

Sluit de openingen met het deksel van de nieuwe patroon omdat de gebruikte patroon vervuild reinigingsmiddel bevat.

Belangrijk

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen is 5 °C tot 35 °C, voor opladen en scheren is dat 15 °C tot 35 °C.

Stel het scheerapparaat niet voor langere tijd bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C.

Als je het apparaat voor het eerst of na lange tijd gebruikt, sluit hem dan aan op een stopcontact, om de batterijonderhoudsstand te deactiveren.

Om hygiënische redenen raden wij af het apparaat te delen met andere personen.

Dit apparaat en de bijbehorende opzetstukken mogen niet in de vaatwasser worden gereinigd.

Gebruik het apparaat en de opzetstukken alleen voor het doel waarvoor deze zijn bestemd, zoals weergegeven in de gebruikshandleiding.

Het scheerapparaat moet volledig droog zijn wanneer je het opbergt of oplaadt in de oplaadetui.

Veeg de oplaadetui af en toe af met een vochtige doek.

Bij het opbergen van de oplaadetui moet deze volledig opgeladen zijn en af en toe zul je hem opnieuw moeten opladen.

Zo scheer je

Plaats de scheerkop in een hoek van 90° op je huid, zodat alle scheerelementen volledig contact maken met de huid.

Scheer met rechte bewegingen tegen de richting van je baardgroei in.

Zo maak je het schoon

De scheerkop moet worden gereinigd met warm stromend water na ieder gebruik met schuim of gel.

Zet het scheerapparaat aan en spoel tot alle resten verwijderd zijn.

Wanneer je het scheerapparaat regelmatig met water reinigt, breng dan een keer per week een druppeltje lichte machineolie (niet inbegrepen) aan op het scheerblad / de trimmer.

Het handvat mag enkel worden gereinigd met een zachte doek. Gebruik geen chemische of schurende middelen.

Dit product bevat batterijen en/of recyclebaar elektrisch afval. Ter bescherming van het milieu mag dit product niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Breng het voor recycling naar de bekende verzamelplaatsen in je regio/land.

Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

Beschrijving scheerapparaat en accessoires

1 Scheerkop NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfortkop 94PS
- behandeling vóór het scheren
1b NEVO Huidverzorgingskop 94HY
- voor huidbehandeling
2 Weergave
2a Status scheerkop
2b Vervanging scheerkop (hoofdstuk G)
2c Reinigingsstatus
2d Reinigen in reinigingsstation (hoofdstuk L)
2e Batterijstatus
2f Opladen (hoofdstuk A)
2g Haal de stekker uit het stopcontact voor gebruik (hoofdstuk B)
2h Reisslot (hoofdstuk F)
2i Oververhitting/lage temperatuur (hoofdstuk H/I)

2j Reinigingspatroon vervangen (hoofdstuk L.3)
3 Aan-/uitknop
4 Trimmer voor langere haren
5 Contactenvoorhetreinigingsstation/gebruik van oplaadetui
6 Vrijgaveknop
(I) om de scheerkop te vergrendelen
(II) om de haartrimmer voor langere haren uit te schuiven
7 Stroomaansluiting
8 Stroomvoorziening
9 Reinigingsstation
7in1 NEVO verzorgingssysteem
10 Oplaadetui
NEVO Power reisetui

7in1 NEVO verzorgingssysteem

9.1 Contacten van station naar scheerapparaat: Moeten overeenkomen met de scheerapparaat-contacten.
9.2 Display
- Indicator voor laag niveau reinigingsvloeistof:
Wanneer het knippert, vervang het reinigingspatroon.
- Statuslampje
- Indicator voor automatisch reinigingsprogramma selectie
○●○ korte, spaarzame reiniging
○●● normale reiniging
●●● intensieve reiniging

9.3 Startknop om de automatische reiniging te starten
9.4 Vrijgaveknop om de behuizing te openen voor het vervangen van het reinigingspatroon
9.5 Stroomaansluiting
9.6 Reinigingspatroon (CCR)

Beschrijving oplaadetui NEVO Power reisetui

10.1 Venster om het display van het scheerapparaat te bekijken
10.2 Reinigingsborsteltje
10.3 Stroomaansluiting
10.4 Batterij-indicator van de etui
10.5 Startknop om het scheerapparaat op te laden
10.6 Contacten van de etui naar het scheerapparaat moeten overeenkomen met de contacten van het scheerapparaat

Let op: Accessoires, functies en ontwerp kunnen per model variëren. Inhoud / beschikbaarheid van opzetstukken kan variëren per model / land.

Gebruik (zie afbeeldingen)

A. Opladen
B. Haal de stekker uit het stopcontact voor gebruik
C. Scheren
D. Vóór het scheren
E. Huidverzorging
F. Reisslot
G. Scheerkop vervangen
H. Oververhitting
- Zie hoofdstuk «belangrijk»

I. Lage temperatuur
- Zie hoofdstuk «belangrijk»

J. Reiniging met water / smering
K. Droog reinigen
L. Gebruik reinigingsstation
L.1 Voorbereiding van reinigingsstation
L.2 Opladen en reinigingen in het station
L.3 Reinigingspatroon vervangen
M. Batterij vervangen
N. Opladen van de oplaadetui
O. Opladen van het scheerapparaat in/vanuit de oplaadetui
O.1 Opladen van het scheerapparaat in de oplaadetui
O.2 Opladen van het scheerapparaat vanuit de oplaadetui
P. Batterij alleen uitnemen voor verwijdering

Dansk

Læs hele denne brugervejledning med information om sikker brug af denne barbermaskine.
Behold vejledningen, og brug den som reference.

ADVARSEL


Dette apparat kan rengøres under vandhanen og anvendes i bad eller brusebad.

Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.

Afbryd strømforsyningen til barbermaskinen, før den anvendes i vand.

Hold strømforsyningen, opladningsetuiet og rengøringsstationen tørre.

Dette apparat leveres med en sikker strømforsyning med ekstra lav spænding til ledningstilslutning. Apparatets komponenter må ikke udskiftes eller ændres på grund af risiko for elektrisk stød.

Brug kun den medfølgende strømforsyning fra Braun, type 492.

Må ikke bruges, hvis barbermaskinen eller ethvert af dens tilbehør er beskadiget. Apparatet må ikke åbnes!

De indbyggede, genopladelige batterier skal skiftes af et autoriseret Braun servicecenter.

Dette apparat kan anvendes børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og instrueres i sikker brug af apparatet og forstår faren ved det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Rengøringsstation

For at forhindre rengøringsvæsken i at sive ud skal man sørge for, at rengøringsstationen er anbragt på en plan overflade.

Når en rengøringspatron er isat, må rengøringsstationen ikke vippes, flyttes pludseligt eller transporteres på en måde, hvor rengøringsvæske kan sive ud af patronen.

Rengøringsstationen må ikke anbringes i et spejlskab eller på en poleret eller lakeret overflade.

Rengøringspatronen indeholder meget brændbar væske og skal holdes væk fra antændingskilder.

Må ikke udsættes for direkte sollys og cigaretrygning eller opbevares over en radiator.

Undgå at få rengøringsvæske i øjnene!

Patronen må ikke genfyldes. Brug kun originale Braun refill-patroner.

Barbermaskinen skal være tør og fri for skum- og sæberester, før den sættes i rengøringsstationen!

Den rensepatron indeholder ethanol eller isopropanol (se specifikation på patronen), som, når den først er åbnet, langsomt fordamper.

Derfor bør hver patron udskiftes ca. hver 8. uge, hvis de ikke bruges daglig.

Den brugte patron kan bortskaffes som husholdningsaffald eller indleveres på en genbrugsstation.

Sørg for at lukke åbningerne med låget fra den nye patron, idet den brugte patron vil indeholde forurenet rensevæske.

Vigtigt

Anbefalet omgivende temperatur for opladning er 5 °C til 35 °C for opbevaring, og 15 °C til 35 °C for barbering.

Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C længerevarende.

Når apparatet tages i brug første gang eller efter længere tids opbevaring, skal det tilsluttes en stikkontakt for at deaktivere funktionen til batterivedligeholdelse.

Af hygiejniske årsager bør dette apparat ikke bruges af flere personer.

Apparat og tilbehør må ikke rengøres i opvaskemaskine.

Brug kun apparatet og tilbehøret til det, det er beregnet til, som vist i brugervejledningen.

Barbermaskinen skal være helt tør, når den opbevares eller oplades i opladningsetuiet.

Tør opladningsetuiet af med en fugtig klud fra tid til anden.

Ved opbevaring skal opladningsetuiet være fuldt opladet og genoplades fra tid til anden.

Sådan barberer du dig

Placer barberhovedet i en 90° vinkel mod huden, så alle skæreelementer har fuld kontakt med huden.

Barber mod skæggets vokseretning i lige frem og tilbagegående bevægelser.

Rengøringsanvisning

Barberhovedet skal rengøres under varmt vand efter hver brug med skum eller gel.
Tænd for barbermaskinen, og skyl, indtil alle rester er fjernet.
Ved regelmæssig vådrengøring skal du hælde en dråbe lys maskinolie (medfølger ikke) på skærebladet/trimmeren en gang om ugen.
Håndtaget må kun rengøres med en blød klud og ikke med kemikalier eller slibemidler.

Dette produkt indeholder batterier og/ eller genanvendelige elektriske dele.
Af hensyn til miljøet må dette apparat ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men indleveres på en genbrugsstation.



Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Beskrivelse af barbermaskine og tilbehør

1 Barberhoved NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort-hoved 94PS
- til behandling før barbering
1b NEVO Skin Care-hoved 94HY
- til hudplejebehandling
2 Display
2a Status på barberhoved
2b Udskiftning af barberhoved (kapitel G)
2c Status på rengøring
2d Rengøring i rengøringsstation (kapitel L)
2e Status på batteri
2f Opladning (kapitel A)
2g Tag stikket ud før brug (kapitel B)
2h Rejselås (kapitel F)
2i Overophedning/lav temperatur (kapitel H/I)
2j Udskift rengøringspatron (kapitel L.3)
3 Tænd-/slukknap
4 Langhårstrimmer
5 Brug af kontakter til rengøringsstation/ opladningsetui
6 Udløserknap
(I) til at låse barberhovedet
(II) til at forlænge trimmeren til langt hår
7 Strømstik
8 Strømforsyning
9 Rengøringsstation
7-i-1 NEVO Care System
10 Opladningsetui
NEVO Power-rejseetui

7-i-1 NEVO Care System

9.1 Station-til-barbermaskine-kontakter: Skal ensrettes med barbermaskinens kontakter.
9.2 Display
- Indikator for lavt niveau af rengøringsvæske:
Når den blinker, skal du udskifte rengøringspatronen.
- Statuslys
- Indikator for valg af automatisk rengøringsprogram
○●○ kort/økonomisk rengøring
○●● normal rengøring
●●● intensiv rengøring
9.3 Startknap til aktivering af automatisk rengøring
9.4 Udløserknap til at løfte kabinettet til udskiftning af rengøringspatron
9.5 Strømstik
9.6 Rengøringspatron (CCR)

Beskrivelse af opladningsetui NEVO Power-rejseetui

10.1 Vindue til at se barbermaskinens display
10.2 Rengøringsbørste
10.3 Strømstik
10.4 Batteriindikator på etuiet
10.5 Startknap til opladning af barbermaskinen
10.6 Kontakter på etui-til-barbermaskine skal ensrettes med kontakter på barbermaskinen

Bemærk: Tilbehør, funktioner og design kan variere afhængigt af modellen. Indholdet/tilgængeligheden af tilbehør kan variere afhængigt af model/land.

Anvendelse (se illustrationer)

A. Opladning
B. Træk stikket ud før brug

C. Barbering
D. Før barbering
E. Hudpleje
F. Rejselås
G. Udskiftning af barberhoved
H. Overophedning
- Se kapitlet «Vigtigt»
I. Lav temperatur
- Se kapitlet «Vigtigt»
J. Vådrengøring/smøring
K. Tørrengøring
L. Brug af rengøringsstation
L.1 Forberedelse af rengøringsstation
L.2 Opladning og rengøring i stationen
L.3 Udskiftning af rengøringspatron
M. Batteriskift
N. Opladning af opladningsetuiet
O. Opladning af barbermaskinen i/fra opladningsetuiet
O.1 Opladning af barbermaskinen i opladningsetuiet
O.2 Opladning af barbermaskinen fra opladningsetuiet
P. Batteriet må kun fjernes med henblik på bortskaffelse

Norsk

Les hele bruksanvisningen, den inneholder sikkerhetsinformasjon om barbermaskinen. Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL



Dette apparatet kan rengjøres under rennende vann og brukes i badekaret eller dusjen.

Av sikkerhetsgrunner kan det bare brukes trådløst.

Trekk ut støpselet før du bruker barbermaskinen med vann.

Hold strømforsyningen, ladeetuiet og rengjøringsstasjonen tørre.

Dette apparatet er utstyrt med en spesialledning med en integrert lavspenningsadapter. For å unngå risiko for elektrisk støt må du ikke bytte ut eller endre noen av delene.

Bruk kun medfølgende Braun-strømforsyning type 492.

Må ikke brukes hvis apparatet eller noen tilhørende deler er skadet. Apparatet må ikke åpnes!

De innebygde oppladbare batteriene kan kun skiftes ut ved et autorisert Braun servicesenter.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn og har fått instruksjon om sikker bruk og forstår farene som er involvert.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og bruksvedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn.

Rengjøringsstasjon

For å sikre at rensevæsken ikke lekker bør du forsikre deg om at rengjøringsstasjonen er plassert på en plan overflate.

Når du har satt inn en patron med rensevæske, må du ikke tippe, plutselig bevege eller flytte rengjøringsstasjonen ettersom rensevæsken da kan renne ut av den.

Rengjøringsstasjonen må ikke plasseres i et speilskap eller på en polert eller lakkert overflate.

Rensepatronen inneholder en svært brannfarlig væske, så hold den unna antenningskilder.

Skal ikke utsettes for direkte sollys eller sigarettrøyk, og skal heller ikke oppbevares over en radiator.

Unngå å få rensevæske i øynene!

Ikke fyll patronen opp på nytt. Benytt kun nye patroner fra Braun.

Før du bruker rengjøringsstasjonen må barbermaskinen være tørr og fri for rester av skum, gel eller såpe!

Den rensepatronen inneholder etanol eller isopropanol (se spesifikasjon på patronen), som naturlig fordamper langsomt når den er åpnet. Hvis patronen ikke brukes daglig, bør den derfor byttes ut etter omtrent 8 uker for å sikre optimal desinfeksjon.

Den brukte patronen kan kastes i restavfallet, eller som spesialavfall der en slik ordning er tilgjengelig.

Husk å lukke patronåpningene med lokket fra den nye patronen, ettersom den brukte patronen inneholder forurenset rensevæske.

Viktig

Anbefalt omgivelsestemperatur for lading er 5 til 35 °C, for oppbevaring og barbering mellom 15 og 35 °C. Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.
Når apparatet brukes for første gang eller etter lang tids lagring, kobler du det til et strømuttak for å deaktivere batteripleiemodus.
Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.
Apparatet og tilbehøret må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
Apparatet og tilbehøret skal kun brukes til det tiltenkte formålet, som vist i brukerhåndboken.
Barbermaskinen må være helt tørr når den oppbevares eller lades i ladeetuiet.
Tørk av ladeetuiet med en fuktig klut innimellom.
Ved oppbevaring bør ladeetuiet være fulladet og lades opp innimellom.

Barbering

Plasser barberhodet i 90° vinkel mot huden, slik at alle barberingselementene har full hudkontakt.
Barber mot skjeggets vekstretning med rette bevegelser frem og tilbake.

Rengjøring

Barberhodet må rengjøres under varmt rennende vann etter hver bruk av skum eller gel.
Slå på barbermaskinen og skyll godt til alle rester er fjernet.
Ved regelmessig rengjøring med vann påfører du en dråpe lett maskinolje (ikke inkludert) på skjærebladet/trimmeren én gang i uken.
Håndtaket skal kun rengjøres med en myk klut og ikke med kjemikalier eller slipende stoffer.

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til din lokale miljøstasjon for elektrisk avfall.

Med forbehold om endringer uten varsel.

Beskrivelse av barbermaskin og tilbehør

1 Barberhode NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort-hode 94PS
– til behandling før barbering
1b NEVO hudpleiehode 94HY
– til hudpleiebehandling
2 Display
2a Barberhodestatus
2b Bytte av barberhode (kapittel G)
2c Rengjøringsstatus
2d Rengjøring i rengjøringsstasjon (kapittel L)
2e Batteristatus
2f Lading (kapittel A)
2g Trekk ut støpselet før bruk (kapittel B)
2h Reiselås (kapittel F)
2i Overoppheting / lav temperatur (kapittel H/I)
2j Bytte av rensepatron (kapittel L.3)
3 På/av-knapp
4 Langhårstrimmer
5 Kontakter til rengjøringsstasjon / bruk av ladeetui
6 Utløserknapp
(I) for å låse barberhodet
(II) for å forlenge langhårstrimmeren
7 Strømkontakt
8 Strømforsyning
9 Rengjøringsstasjon
7-i-1 NEVO rengjøringssystem
10 Ladeetui
NEVO Reiseetui med lader

Beskrivelse av rengjøringsstasjon 7-i-1 NEVO rengjøringssystem

9.1 Kontaktpunkter mellom stasjon og barbermaskin:
Må innrettes med barbermaskinens kontakter.
9.2 Display
- Indikator for lavt rensevæskenivå:
Når den blinker, må du bytte rensepatron.
- Statuslys
- Indikator for automatisk valg av rengjøringsprogram
○●○ kort / økonomisk rengjøring

○●● normal rengjøring
●●● intensiv rengjøring

9.3 Startknapp som aktiverer automatisk rengjøring
9.4 Utløserknapp som løfter huset for å bytte rensepatron
9.5 Strømkontakt
9.6 Rensepatron (CCR)

Beskrivelse av ladeetuiet NEVO reiseetui med lader

10.1 Vindu for barbermaskinens display
10.2 Rengjøringsbørste
10.3 Strømkontakt
10.4 Batteriindikator på etuiet
10.5 Startknapp for lading av barbermaskinen
10.6 Kontaktene på etuiet må innrettes med kontaktene på barbermaskinen

Merk: Tilbehør, funksjoner og design kan variere avhengig av modell. Innholdet/tilgjengeligheten av tilbehør kan variere avhengig av modell/land.

Bruk (se illustrasjoner)

A. Lading
B. Trekk ut støpselet før bruk
C. Barbering
D. Før barbering
E. Hudpleie
F. Reiselås
G. Bytte av barberhode
H. Overoppheting
– Se kapittelet «Viktig»
I. Lav temperatur
– Se kapittelet «Viktig»
J. Rengjøring med vann / smøring
K. Rengjøring uten vann
L. Bruk av rengjøringsstasjon
L.1 Klargjøring av rengjøringsstasjon
L.2 Lading og rengjøring i stasjonen
L.3 Bytte av rensepatron
M. Bytte av batterier
N. Lading av ladeetuiet
O. Lading av barbermaskinen i/fra ladeetuiet
O.1 Lading av barbermaskinen i ladeetuiet
O.2 Lading av barbermaskinen fra ladeetuiet
P. Fjerning av batteri, kun for kassering

Svenska

Läs denna instruktion i sin helhet.
Den innehåller säkerhetsinformation om rakapparaten.
Spara den för framtida referens.

VARNING



Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch och kan rengöras under rinnande vatten. Av säkerhetsskäl kan den endast användas utan sladd. Rakapparaten ska kopplas från strömförsörjningen innan den används tillsammans med vatten.

Håll nätadaptern, laddväskan och rengöringsstationen torra.

Den här apparaten har inbyggd säker elförsörjning med extra låg spänning. För att undvika risk för elektriska stötar ska du därför inte byta ut eller ändra någon del av den.

Använd endast den medföljande nätadaptern från Braun typp 492.

Använd inte om apparaten eller annat tillbehör är skadat. Öppna inte apparaten!

De inbyggda uppladdningsbara batterierna kan endast bytas a v ett auktoriserat Braun-servicecenter.

Apparaten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om användningen övervakas och om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.

Rengöringsstation

För att undvika att rengöringslösningen läcker bör du se till att rengörings- och laddningsstationen är placerad på en plan yta.

När en rengöringspatron är insatt ska du inte

plötsligt flytta eller transportera rengöringsstationen på något sätt, eftersom rengöringsvätska kan spilla ut på patronen.
Placera inte rengöringsstationen inuti ett spegelskåp och inte heller på någon polerad eller lackerad yta.
Rengöringspatronen innehåller en mycket brandfarlig vätska så den måste förvaras åtskild från antändningskällor.
Utsätt den aldrig för direkt solinstrålning eller rökning och förvara den aldrig över ett värmeelement.
Se till att inte få rengöringsvätska i ögonen!
Fyll aldrig på patronen och använd enbart original-refillpatroner från Braun.
Före användning av rengöringsstationen behöver rakapparaten vara torr och fri från skum eller tvålrester!
Den rengöringspatronen innehåller etanol eller isopropanol (se patron för specifikation) som långsamt avdunstar efter öppning.
Varje patron som inte används dagligen bör därför bytas ut efter cirka 8 veckor för att garantera optimal desinfektion.
Den använda patronen kan slängas i hushållssoporna, eller sorteras som farligt avfall om möjlighet finns att lämna på sopstation.
Eftersom den använda patronen innehåller smutsig rengöringsvätska ska du se till att stänga öppningarna med locket från den nya patronen innan du kasserar den använda patronen.

Viktigt

Rekommenderad omgivningstemperatur för laddning är 5 °C - 35 °C, för lagring och rakning är det 15 °C till 35° C.
Rakapparaten får inte utsättas för temperaturer över 50 °C under en längre tid.
När apparaten används för första gången eller efter långtidsförvaring ska den anslutas till ett eluttag för att avaktivera batterivårdsläget.
Av hygieniska skäl ska du inte dela apparaten med andra.
Apparaten och dess tillbehör får inte diskas i diskmaskin.
Använd endast apparaten och tillbehören för det de är avsedda för i enlighet med bruksanvisningen.
Rakapparaten måste vara helt torr när den förvaras eller laddas i laddningsfodralet.
Torka av laddningsfodralet med en fuktig trasa då och då.
Vid förvaring bör laddningsfodralet vara fulladdat och laddas då och då.

Så här rakar du dig

Håll rakhuvudet i rät vinkel (90°) mot huden du ska raka, så att alla skärelement har hudkontakt.
Raka fram och tillbaka, i samma riktning som skäggväxten.

Rengöring

Rakhuvudet måste rengöras under varmt rinnande vatten efter varje användning av skum eller gel.
Slå på rakapparaten och skölj tills alla rester är borta.
Applicera en droppe lätt maskinolja (medföljer ej) på skärbladet/trimmern en gång i veckan vid regelbunden våtrengöring.
Handtaget får endast rengöras med en mjuk trasa och inga kemikalier eller slipande ämnen.



Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.

Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande.

Beskrivning, rakapparat och tillbehör

1 Rakhuvud NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Komforthuvud 94PS
- för behandling före rakning
1b NEVO Hudvårdshuvud 94HY
- för hudvårdsbehandling
2 Display
2a Rakhuvudets status
2b Byte av rakhuvud (kapitel G)
2c Rengöringsstatus
2d Rengöring i rengöringsstation (kapitel L)

2e Batteristatus
2f Laddning (kapitel A)
2g Dra ut stickkontakten före användning (kapitel B)
2h Reselås (kapitel F)
2i Överhettning/låg temperatur (kapitel H/I)
2j Byt rengöringspatron (kapitel L.3)
3 På-/Av-knapp
4 Trimmer för långt hår
5 Kontakter för användning av rengöringsstation/laddningsväska
6 Frigörningsknapp
(I) för att låsa rakhuvudet
(II) för att förlänga trimmern för långt hår
7 Stickkontakt
8 Strömsladd
9 Rengöringsstation
7-i-1 NEVO Care System
10 Laddningsfodral
NEVO Power Travel Case

Beskrivning rengöringsstation 7-i-1 NEVO Care System

9.1 Station-mot-rakapparat-kontakter: Måste vara riktade mot rakapparatens kontakter.
9.2 Display
- Indikator för låg nivå av rengöringsvätska: När den blinkar ska du byta ut rengöringspatronen.
- Statuslampa
- Indikator för automatiskt val av rengöringsprogram
○●○ snabb-/ekonomi-rengöring
○●● normal rengöring
●●● intensivrengöring

9.3 Startknapp för att aktivera automatisk rengöring
9.4 Frigöringsknapp för att lyfta höljet för byte av rengöringspatron
9.5 Stickkontakt
9.6 Rengöringskassett (CCR)

Beskrivning laddningsfodral NEVO Power Travel Case

10.1 Fönster för att se rakapparatens display
10.2 Rengöringsborste
10.3 Stickkontakt
10.4 Batteriindikator på fodralet
10.5 Startknapp för att ladda rakapparaten
10.6 Fodralets kontakter för rakapparaten måste vara riktade mot kontakterna på rakapparaten

Observera: Tillbehör, funktioner och design kan variera beroende på modell. Innehåll/tillgänglighet av tillbehör kan variera beroende på modell/land.

Användning (se bilder)

A. Laddning
B. Dra ur kontakten före användning
C. Rakning
D. Före rakning
E. Hudvård
F. Reselås
G. Byte av rakhuvud
H. Överhettning
- Se kapitlet «Viktigt»

I. Låg temperatur
- Se kapitlet «Viktigt»

J. Våtrengöring/smörjning
K. Torr rengöring
L. Användning av rengöringsstation
L.1 Förberedelse av rengöringsstation
L.2 Laddning och rengöring i stationen
L.3 Byte av rengöringspatron
M. Batteribyte
N. Laddning av laddningsfodralet
O. Laddning av rakapparaten i/från laddningsfodralet
O.1 Ladda rakapparaten i laddningsfodralet
O.2 Ladda rakapparaten från laddningsfodralet
P. Ta endast ut batteriet för avfallshantering

Suomi

Lue nämä laitteen turvallisuustietoja sisältävät ohjeet huolellisesti.
Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS

Laite soveltuu puhdistettavaksi juoksevalla vedellä ja suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman

verkkojohtoa. Irrota parranajokone virtalähteestä ennen sen puhdistamista vedellä.
Pidä virtalähde, latauskotelo ja puhdistusasema kuivina.
Laite on varustettu erillisellä pienoisjännitemuuntajalla.
Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.
Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua tyypin 492 Braun-virtalähdettä.
Älä käytä, jos laite tai jokin sen lisäosista on vaurioitunut. Älä avaa laitetta!
Sisäänrakennetut, ladattavat paristot voidaan vaihtaa ainoastaan valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä. Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.

Puhdistusasema

Varmista puhdistusnesteen vuotamisen välttämiseksi, että puhdistusasema on tasaisella pinnalla.
Kun puhdistuspatruuna on asennettu, puhdistusasemaa ei saa kallistaa eikä liikutella tai kuljettaa siten, että puhdistusnestettä pääsisi läikkymään ulos patruunasta.
Älä aseta puhdistusasemaa peilikaappiin tai kiillotetulle tai lakatulle pinnalle.
Puhdistuskasetti sisältää herkästi syttyvää nestettä, joten pidä se erillään sytytyslähteistä.
Älä altista sitä suoralle auringonvalolle tai tupakansavulle. Älä säilytä lämpöpatterin päällä.
Vältä puhdistusnesteen joutumista silmiin!
Älä täytä kasettia uudelleen. Käytä ainoastaan alkuperäisiä Braun-puhdistuskasetteja.
Ennen puhdistusaseman käyttöä parranajokoneen on oltava kuiva, eikä siinä saa olla vaahto- tai saippuajäämiä!
Kasetin puhdistusneste sisältää etanolia tai isopropanolia (katso tiedot kasetista), joka haihtuu hitaasti itsestään kasetin avaamisen jälkeen.
Jos laitetta ei käytetä päivittäin, kasetti on vaihdettava noin kahdeksan viikon välein.
Puhdistuskasetti voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana tai toimittaa vaarallisen jätteen vastaanottopaikkaan.
Sulje käytetty kasetti uuden kasetin kannella, sillä käytetty kasetti sisältää likaista puhdistusnestettä.

Tärkeää

Suositeltava ympäristön lämpötila latauksen aikana on 5–35 °C, säilytyksen ja parranajon aikana 15–35 °C.
Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C :een lämpötilassa.
Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, kytke se pistorasiaan poistaaksesi akun huoltotila käytöstä.
Laitetta ja sen lisäosia ei saa pestä astianpesukoneessa.
Käytä laitetta ja lisäosia vain käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja vain siihen tarkoitukseen, johon laite on suunniteltu.
Parranajokoneen on oltava täysin kuiva ennen kuin se asetetaan säilöön tai sitä ladataan latauskotelossa.
Pyyhi latauskotelo aika ajoin kostealla liinalla.
Varastointia varten latauskotelo on ladattava täyteen ja sitä on ladattava uudelleen aika ajoin.

Ajaminen

Aseta parranajokone 90° kulmaan ihoa vasten niin, että kaikki ajo-osat koskettavat ihoa.
Aja parta karvojen kasvusuuntaa vastaan suorin edestakaisin liikkein.

Puhdistus

Ajopää on puhdistettava kuuman juoksevan veden alla joka kerta, kun sitä on käytetty vaahdon tai geelin kanssa.
Käynnistä parranajokone ja huuhtele sitä, kunnes kaikki jäämät on poistettu.
Levitä säännöllisen märkänä puhdistuksen aikana pisara ohutta koneöljyä (ei sisälly pakkaukseen) teräverkkoon/trimmeriin kerran viikossa.

Runko-osaa saa puhdistaa vain pehmeällä liinalla, ei kemikaaleilla tai hankaavilla aineilla.

Puote sisältää paristot ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Parranajokoneen ja lisäosien kuvaus

1 NEVO-S-/NEVO-B-ajopää
1a NEVO Comfort 94PS -ajopää
- ajoa edeltävään käsittelyyn
1b NEVO-ihonhoitopää 94HY
- ihonhoitoon
2 Näyttö
2a Ajopään tila
2b Ajopään vaihtaminen (luku G)
2c Puhdistuksen tila
2d Puhdistus puhdistusasemassa (luku L)
2e Akun tila
2f Lataaminen (luku A)
2g Irrota laite verkkovirrasta ennen käyttöä (luku B)
2h Matkalukko (luku F)
2i Ylikuumeneminen / alhainen lämpötila (luku H/I)
2j Puhdistuskasetin vaihto (luku L.3)
3 Virtapainike
4 Pitkien partakarvojen trimmeri
5 Puhdistusaseman/latauskotelon liittimet
6 Vapautuspainike
(I) ajopään lukitsemiseksi
(II) pitkien partakarvojen trimmerin pidentämiseksi
7 Virtaliitäntä
8 Virtalähde
9 Puhdistusasema
7in1 NEVO Care System
10 Latauskotelo
NEVO Power Travel Case

Puhdistusaseman 7in1 NEVO Care System kuvaus

9.1 Aseman ja parranajokoneen väliset kontaktit: Kohdistettava parranajokoneen kontakteihin.
9.2 Näyttö
- Puhdistusnesteen alhaisen tason merkkivalo:
Kun se vilkkuu, vaihda puhdistuskasetti.
- Puhdistustilan merkkivalo
- Automaattisen puhdistusohjelman valinnan merkkivalo
○●○ lyhyt-/ekopuhdistus
○●● normaali puhdistus
●●● tehopuhdistus
9.3 Automaattisen puhdistuksen käynnistyspainike
9.4 Automaattisen puhdistuksen käynnistyspainike
9.5 Virtaliitäntä
9.6 Puhdistuskasetti (CCR)

Latauskotelon NEVO Power Travel Case kuvaus

10.1 Ikkuna, josta näkyy parranajokoneen näyttö
10.2 Puhdistusharja
10.3 Virtaliitäntä
10.4 Kotelon akun merkkivalo
10.5 Parranajokoneen latauksen käynnistyspainike
10.6 Kotelon kontaktien tulee olla kohdakkain parranajokoneen kontaktien kanssa

Huomaa: Lisätarvikkeet, ominaisuudet ja muotoilu voivat vaihdella mallista riippuen. Sisältö / lisäosien saatavuus voi vaihdella mallista/maasta riippuen.

Käyttö (katso kuvat)

A. Lataus
B. Irrota laite verkkovirrasta ennen käyttöä
C. Ajo
D. Ennen ajoa

E. Ihonhoito
F. Matkalukko
G. Ajopään vaihtaminen
H. Ylikuumeneminen
- Katso kohta «Tärkeää»
I. Alhainen lämpötila
- Katso kohta «Tärkeää»
J. Puhdistus märkänä / voitelu
K. Puhdistus kuivana
L. Puhdistusaseman käyttö
L.1 Puhdistusaseman valmistelu
L.2 Lataaminen ja puhdistaminen asemassa
L.3 Puhdistuskasetin vaihtaminen
M. Akun vaihto
N. Latauskotelon lataaminen
O. Parranajokoneen lataaminen latauskotelossa/latauskotelosta
O.1 Parranajokoneen lataaminen latauskotelossa
O.2 Parranajokoneen lataaminen latauskotelosta
P. Akun irrotus vain hävittämistä varten

Polski

Niniejszą instrukcję należy przeczytać w całości, gdyż zawiera ona informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy ją zachować do późniejszego wglądu.

Ostrzeżenie



Urządzenie można czyścić pod bieżącą wodą oraz używać w wannie bądź pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa można go używać jedynie bezprzewodowo. Przed użyciem golarki w wodzie należy odłączyć ją od prądu.
Zasilacz, etui ładujące i stację czyszczącą należy przechowywać w suchym miejscu.
Urządzenie jest wyposażone w bezpieczny zasilacz o bardzo niskim napięciu. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy wymieniać ani modyfikować żadnej jego części.
Należy korzystać wyłącznie z zasilacza marki Braun typu 492 dołączonego do zestawu.
Nie używać, jeśli urządzenie lub nasadki są uszkodzone. Nie należy otwierać urządzenia!
Wymiany wbudowanych akumulatorów może dokonać wyłącznie autoryzowany punkt serwisowy Braun.
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Stacja czyszcząca

Aby zapobiec wyciekaniu płynu czyszczącego, należy zapewnić, by baza czyszcząca znajdowała się na płaskiej powierzchni.
Po zainstalowaniu wkładu czyszczącego nie należy przechylać, gwałtownie przesuwać ani przenosić bazy czyszczącej, ponieważ płyn czyszczący mógłby wyciec z wkładu.
Nie należy umieszczać bazy czyszczącej wewnątrz szafki łazienkowej ani też kłaść jej na powierzchni polerowanej bądź lakierowanej.
Wkład czyszczący zawiera łatwopalny płyn, należy więc przechowywać go z dala od źródeł ognia.
Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani na dym papierosowy.
Nie przechowywać nad grzejnikiem.
Nie wolno dopuścić do dostania się płynu czyszczącego do oczu!
Nie należy ponownie napełniać wkładu, lecz używać jedynie oryginalnych wkładów wymiennych firmy Braun.
Przed użyciem bazy czyszczącej golarka musi być sucha i oczyszczona z resztek piany bądź mydła!
Wkład czyszczący zawiera etanol lub izopropanol (specyfikacje znajdują się na wkładzie), który po otwarciu w naturalny sposób powoli wyparowuje.
Jeśli golarka nie jest używana codziennie, wkład należy wymienić po około 8 tygodniach.
Zużyty wkład można zutylizować z odpadami gospodarstwa domowego lub w ramach programów usuwania domowych odpadów niebezpiecznych, jeśli prowadzone są w danym województwie/gminie.

Należy zamknąć otwory, używając wieczka nowego wkładu, gdyż zużyty wkład zawiera zanieczyszczony roztwór czyszczący.

Ważne

Zalecana temperatura otoczenia do ładowania wynosi od 5 °C do 35 °C, natomiast do przechowywania urządzenia i golenia – od 15 °C do 35 °C.

Nie należy wystawiać urządzenia na temperatury wyższe niż 50 °C na dłuższy czas.

Przy pierwszym użyciu lub po długim okresie przechowywania urządzenie należy podłączyć do gniazdka, aby wyłączyć tryb konserwacji baterii.

Ze względów higienicznych nie należy udostępniać tego urządzenia innym osobom.

Urządzenia i jego nasadek nie wolno myć w zmywarce.

Urządzenia i jego nasadek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi.

Golarka musi być całkowicie sucha podczas przechowywania lub ładowania w etui ładującym.

Należy przetrzeć etui ładujące wilgotną ściereczką od czasu do czasu.

Podczas przechowywania etui ładujące powinno być w pełni naładowane i co pewien czas doładowywane.

Jak się golić

Umieść głowicę golarki pod kątem 90° w stosunku do skóry, tak aby wszystkie elementy golące się z nią stykały.

Gól w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów za pomocą prostych ruchów tam i z powrotem.

Jak czyścić urządzenie

Głowice golące należy myć pod gorącą bieżącą wodą po każdym użyciu pianki lub żelu. Należy włączyć golarkę i płukać aż do usunięcia wszelkich pozostałości.

W przypadku regularnego mycia golarki pod wodą należy nanieść kroplę lekkiego oleju maszynowego (nie jest dołączony do zestawu) na folię golącą / trymer raz w tygodniu.

Uchwyt należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką i nie stosować środków chemicznych ani substancji ściernych.



Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. W celu ochrony środowiska oraz ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych zanieś urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w Twoim kraju. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się również do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Opis golarki i akcesoriów

1 Głowica goląca NEVO-S/NEVO-B
1a Głowica NEVO Comfort 94PS – do zabiegów przed goleniem
1b Głowica NEVO Skin Care 94HY – do pielęgnacji skóry
2 Wyświetlacz
2a Stan głowicy golącej
2b Wymiana głowicy golącej (rozdział G)
2c Status czyszczenia
2d Czyszczenie w stacji czyszczącej (rozdział L)
2e Stan akumulatora
2f Ładowanie (rozdział A)
2g Odłączanie przed użyciem (rozdział B)
2h Blokada podróżna (rozdział F)
2i Przegrzanie / niska temperatura (rozdział H/I)
2j Wymiana wkładu czyszczącego (rozdział L.3)
3 Przycisk wł./wył.
4 Trymer do długiego zarostu

5 Styki do stacji czyszczącej / etui ładującego
6 Przycisk zwalniający
(I) blokadę głowicy golarki
(II) trymer do długiego zarostu
7 Gniazdo zasilania urządzenia
8 Zasilanie
9 Stacja czyszcząca
System pielęgnacji NEVO 7 w 1
10 Etui ładujące
Podróżne etui ładujące NEVO

Opis stacji czyszczącej System pielęgnacji NEVO 7 w 1

9.1 Styki łączące stację z golarką:
Muszą pokrywać się ze stykami golarki.
9.2 Wyświetlacz
- Wskaźnik niskiego poziomu płynu czyszczącego:
Gdy kontrolka miga, należy wymienić wkład czyszczący.
- Kontrolka stanu
- Wskaźnik wyboru automatycznego programu czyszczenia
○●○ krótkie / ekonomiczne czyszczenie
○●● standardowe czyszczenie
●●● intensywne czyszczenie

9.3 Przycisk „Start" do aktywacji automatycznego czyszczenia
9.4 Przycisk zwalniający do podniesienia obudowy w celu wymiany wkładu czyszczącego
9.5 Gniazdo zasilania urządzenia
9.6 Wkład czyszczący (CCR)

Opis etui ładującego Podróżne etui ładujące NEVO

10.1 Okienko, przez które widać wyświetlacz golarki
10.2 Szczoteczka do czyszczenia
10.3 Gniazdo zasilania urządzenia
10.4 Wskaźnik stanu baterii w etui
10.5 Przycisk „Start" do ładowania golarki
10.6 Styki łączące stację z golarką muszą pokrywać się ze stykami golarki

Uwaga: Akcesoria, funkcje i design mogą się różnić w zależności od modelu. Zawartość/dostępność nasadek może się różnić w zależności od modelu/kraju.

Sposób użycia (patrz ilustracje)

A. Ładowanie
B. Przed użyciem należy odłączyć od zasilania
C. Golenie
D. Przygotowanie do golenia
E. Pielęgnacja skóry
F. Blokada podróżna
G. Wymiana głowicy golącej
H. Przegrzanie
– Przeczytaj rozdział «Ważne informacje»
I. Niska temperatura
– Przeczytaj rozdział «Ważne informacje»
J. Czyszczenie na mokro / smarowanie
K. Czyszczenie na sucho
L. Korzystanie ze stacji czyszczącej
L.1 Przygotowanie stacji czyszczącej
L.2 Ładowanie i czyszczenie stacji
L.3 Wymiana wkładu czyszczącego
M. Wymiana akumulatora

N. Ładowanie etui ładującego
O. Ładowanie golarki w etui ładującym/przez etui ładujące
O.1 Ładowanie golarki w etui ładującym
O.2 Ładowanie golarki przez etui ładujące
P. Bateria wyjmowana wyłącznie w celu utylizacji

Česky

Tento návod si pečlivě pročtěte, obsahuje důležité bezpečnostní informace.
Návod uschovejte pro případné použití v budoucnu.

Upozornění



Tento přístroj je vhodný pro čištění pod tekoucí vodou a používání ve vaně nebo ve sprše.

Z bezpečnostních důvodů smí být používán pouze bez připojení k elektrické síti. Před čištěním strojku pod vodou ho vypojte z elektrické sítě.

Napájecí zdroj, nabíjecí pouzdro a čisticí stanici uchovávejte v suchu.
Váš přístroj je vybaven bezpečnostním nízkonapěťovým síťovým adaptérem. Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho součástí, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
Používejte pouze dodaný síťový adaptér Braun typu 492.
Nepoužívejte, je-li přístroj nebo jakýkoli nástavec poškozen. Přístroj neotvírejte!
Vestavěné dobíjecí baterie může vyměnit pouze autorizované servisní centrum Braun.
Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí smí tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky.
Dávejte pozor, aby děti přístroj nepoužívaly na hraní. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti.

Čisticí stanice

Chcete-li zabránit úniku čisticí kapaliny, umístěte čisticí stanici na rovný povrch.
Po instalaci čisticí vložky čisticí stanici nenahýbejte, nijak s ní nepohybujte ani ji nepřemísťujte, protože by z ní při manipulaci mohla vytéct čisticí kapalina.
Čisticí stanici neumísťujte do zrcadlové skříňky ani na leštěné či lakované povrchy.
Čisticí kazeta obsahuje vysoce hořlavou kapalinu, proto ji uchovávejte mimo možné zdroje vznícení.
Nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani cigaretovému kouři, nepokládejte nad radiátor.
Čisticí kapalina se nesmí dostat do očí!

Použitou čisticí kazetu nedoplňujte a používejte pouze originální náplň čisticí kazety Braun.

Před použitím čisticí stanice musí být holicí strojek čistý a bez jakýchkoli zbytků pěny, gelu či mýdla!

Roztok v čisticí kazetě obsahuje etanol nebo isopropanol (specifikace viz na kazetě), které se po otevření přirozeně a pomalu vypařují do okolního vzduchu.
Proto je třeba každou kazetu, i když není používána denně, vyměnit přibližně po 8 týdnech.
Použitou kazetu je možno vyhodit do běžného domovního odpadu nebo do speciálních nádob na nebezpečný odpad z domácnosti, pokud jsou takové nádoby v dané obci k dispozici.
Ujistěte se, že jste uzavřeli otvory pomocí víčka z nové čisticí kazety, protože použitá kazeta obsahuje kontaminovaný čisticí roztok.

Důležité

Doporučovaná teplota okolí pro nabíjení je 5 °C až 35 °C a pro ukládání a holení 15 °C až 35 °C.
Nevystavujte holicí strojek dlouhodobě teplotám přesahujícím 50 °C.
Při prvním použití přístroje nebo po dlouhodobém skladování jej připojte k elektrické zásuvce, abyste deaktivovali režim ochrany baterie.
Z hygienických důvodů tento přístroj nesdílejte s dalšími osobami.
Přístroj ani jeho nástavce se nesmí mýt v myčce na nádobí.
Přístroj a jeho nástavce používejte pouze k účelu, který je uveden v uživatelské příručce.
Holicí strojek musí být před uložením nebo nabíjením v nabíjecím pouzdře zcela suchý.
Příležitostně otírejte nabíjecí pouzdro vlhkým hadříkem.
Při uchovávání musí být nabíjecí pouzdro zcela nabité a čas od času je třeba jej dobít.

Jak se holit

Umístěte hlavu holicího strojku kolmo k pokožce tak, aby s ní všechny holicí prvky měly plný kontakt.
Holte se přímými pohyby proti směru růstu vousů tam a zpět.

Jak čistit

Po každém použití pěny nebo gelu je třeba vyčistit holicí hlavici pod tekoucí horkou vodou.
Holicí strojek zapněte a vyplachujte jej až do odstranění všech usazených nečistot.
Při pravidelném čištění namokro nanášejte jednou týdně kapku jemného strojního oleje (není součástí balení) na holicí fólii / zastřihovač.
Rukojeť by měla být čištěna pouze měkkým hadříkem bez použití chemikálií nebo abrazivních látek.

V zájmu ochrany životního prostředí nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci na sběrné místo elektrického odpadu zřízené ve vaší zemi.
Může se bez upozornění měnit.



Popis holicího strojku a příslušenství

1 Holicí hlavice NEVO-S/NEVO-B
1a Hlavice NEVO Comfort 94PS
- pro ošetření před holením
1b Hlavice pro péči o pokožku NEVO 94HY
- pro péči o pokožku
2 Displej
2a Stav holicí hlavice
2b Výměna holicí hlavice (kapitola G)
2c Stav čištění
2d Čištění v čisticí stanici (kapitola L)
2e Stav baterie
2f Nabíjení (kapitola A)
2g Před použitím odpojte od elektřiny (kapitola B)
2h Cestovní zámek (kapitola F)
2i Přehřátí / nízká teplota (kapitola H/I)
2j Vyměňte čisticí kazetu (kapitola L.3)
3 Tlačítko zapnutí/vypnutí
4 Zastřihovač na dlouhé chloupky
5 Elektrické kontakty pro použití v čisticí stanici / nabíjecím pouzdře
6 Uvolňovací tlačítko
(I) pro uzamknutí holicí hlavice
(II) pro vysunutí zastřihovače na dlouhé chloupky
7 Elektrická zásuvka
8 Napájecí zdroj
9 Čisticí stanice
Systém péče NEVO 7 v 1
10 Nabíjecí pouzdro
Cestovní nabíjecí pouzdro NEVO

Popis čisticí stanice Systém péče NEVO 7 v 1

9.1 Elektrické kontakty čisticí stanice – holicí strojek: musí sedět s elektrickými kontakty holicího strojku.
9.2 Displej
- Indikátor nízké hladiny čisticí kapaliny: když bliká, vyměňtečisticí kazetu.
- Kontrolka stavu
- Kontrolka automatického čisticího programu výběr
○●○ krátké/úsporné čištění
○●● běžné čištění
●●● intenzivní čištění

9.3 Tlačítko pro zahájení automatického čištění
9.4 Uvolňovací tlačítko pro nadzvednutí krytu při výměně čisticí kazety
9.5 Elektrická zásuvka
9.6 Čisticí kazeta (CCR)

Popis nabíjecího pouzdra Cestovní nabíjecí pouzdro NEVO

10.1 Okénko pro zobrazení displeje holicího strojku
10.2 Čisticí kartáček
10.3 Elektrická zásuvka
10.4 Indikátor baterie pouzdra
10.5 Tlačítko pro spuštění nabíjení holicího strojku
10.6 Kontakty pouzdra a holicího strojku musí být vzájemně zarovnané

Poznámka: příslušenství, vlastnosti a vzhled se mohou u jednotlivých modelů lišit. Obsah/dostupnost nástavců se může lišit podle modelu/země.

Použití (viz obrázky)

A. Nabíjení
B. Před použitím odpojte zástrčku ze zásuvky
C. Holení
D. Před holením
E. Péče o pokožku
F. Cestovní zámek
G. Výměna holicí hlavice
H. Přehřátí
Viz kapitola «Důležité»
I. Nízká teplota
Viz kapitola «Důležité»

J. Čištění namokro/ promazání
K. Čištění nasucho
L Použití čisticí stanice
L.1 Příprava čisticí stanice
L.2 Nabíjení a čištění ve stanici
L.3 Výměna čisticí kazety
M. Výměna baterie
N. Nabíjení nabíjecího pouzdra
O. Nabíjení holicího strojku v nabíjecím pouzdře / z nabíjecího pouzdra
O.1 Nabíjení holicího strojku v nabíjecím pouzdře
O.2 Nabíjení holicího strojku z nabíjecího pouzdra
P. Vyjmutí baterie pouze za účelem likvidace

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 67 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Slovenčina

Prečítajte si tieto pokyny celé, pretože obsahujú bezpečnostné informácie. Pokyny si odložte, aby ste si ich mohli prečítať aj v budúcnosti.

Upozornenie

Prístroj je možné umývať pod tečúcou vodou a používať ho vo vani alebo v sprche. Z bezpečnostných dôvodov je ho možné používať len s odpojeným napájacím káblom. Pred používaním holiaceho strojčeka s vodou ho odpojte od napájacieho zdroja.
Zdroj napájania, nabíjacie puzdro a čistiacu stanicu uchovávajte v suchu.
Váš prístroj je vybavený bezpečnostným nízkonapäťovým sieťovým adaptérom.
So žiadnou časťou kábla neodborne nemanipulujte ani ho nevymieňajte, aby ste sa vyhli riziku zásahu elektrickým prúdom.
Používajte iba zdroj napájania typu 492 od spoločnosti Braun.
Ak je spotrebič alebo nadstavec poškodený, nepoužívajte ho. Spotrebič neotvárajte! Zabudované nabíjateľné batérie môžu byť vymenené len v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun.
Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom, razen če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo.Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti.

Čistiaca stanica

Aby sa zabránilo úniku čistiacej kvapaliny, čistiacu stanicu umiestnite na rovný povrch.
Po nainštalovaní čistiacej kazety čistiacu stanicu nenakláňajte, neposúvajte a ani nepremiestňujte, pretože by mohlo dôjsť k úniku čistiacej kvapaliny z kazety.
Čistiacu stanicu neumiestňujte do zrkadlovej skrinky ani na leštený či lakovaný povrch.
Čistiaca kazeta obsahuje vysoko horľavú kvapalinu, preto ju udržujte mimo horľavých zdrojov.
Nevystavujte ju priamemu slnečnému svetlu, cigaretovému dymu ani ju neskladuje na radiátore.
Vyhnite sa kontaktu čistiacej kvapaliny s očami!
Čistiacu kazetu znovu nenapĺňajte a používajte iba originálne kazety Braun.
Pred použitím čistiacej stanice musí byť holiaci strojček suchý a bez zvyškov peny, gélu a mydla!
Čistiaca kazeta obsahuje látky etanol a izopropanol (technické údaje nájdete na kazete), ktoré sa po otvorení kazety pomaly vyparujú.
Z toho dôvodu je potrebné vymeniť každú kazetu, ktorá sa nepoužíva denne, približne po 8 týždňoch.
Použitú kazetu možno zlikvidovať s odpadom z domácnosti, alebo cez program zaoberajúci sa likvidáciou nebezpečných odpadov z domácností, ak taký vo vašom okrese/obci existuje.
Uistite sa, že všetky otvory kazety sú uzavreté pomocou viečok z novej kazety, pretože použitá kazeta bude obsahovať kontaminovaný čistiaci roztok.

Dôležité

Odporúčaná okolitá teplota na nabíjanie je 5 °C až 35 °C, na skladovanie a holenie je 15 °C až 35 °C.

Nevystavujte holiaci strojček dlhší čas teplotám vyšším ako 50 °C.
Ak zariadenie používate prvý raz alebo po dlhšom uskladnení, pripojte ho do elektrickej zásuvky, aby ste deaktivovali režim starostlivosti o batériu.
Z hygienických príčin sa o spotrebič nedeľte s inými osobami.
Spotrebič a jeho nadstavce sa nesmú umývať v umývačke riadu.
Spotrebič a jeho nadstavce používajte len na určený účel, ako je uvedené v návode na použitie.
Holiaci strojček musí byť počas skladovania alebo nabíjania v nabíjacom puzdre úplne suchý.
Nabíjacie puzdro priebežne utierajte vlhkou handričkou.
Nabíjacie puzdro by počas skladovania malo byť plne nabité a malo by sa priebežne dobíjať.

Ako sa holiť

Umiestnite hlavicu holiaceho strojčeka kolmo k pokožke, aby boli všetky holiace prvky v úplnom kontakte s pokožkou.
Holte sa proti smeru rastu fúzov priamymi pohybmi tam a späť.

Ako ho čistiť

Holiacu hlavicu je potrebné po každom použití peny alebo gélu vyčistiť pod tečúcou horúcou vodou.
Holiaci strojček zapnite a oplachujte, kým neodstránite všetky zvyšky.
Ak holiaci strojček pravidelne čistíte vodou, raz za týždeň naneste na holiacu planžetu/zastrihávač kvapku ľahkého strojového oleja (nie je súčasťou balenia).
Rukoväť by sa mala čistiť len mäkkou handričkou, bez použitia chemikálií alebo abrazívnych látok.

Tento prístroj obsahuje batérie a/alebo r ecyklovateľný elektronický odpad.
V záujme ochrany životného prostredia prístroj nelikvidujte s domovým odpadom, ale ho odovzdajte na zbernom mieste pre elektronický odpad.



Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Opis holiaceho strojčeka a príslušenstva

1 Holiaca hlavica NEVO-S/NEVO-B
1a Pohodlná hlavica NEVO 94PS
- na starostlivosť pred holením
1b Hlavica na starostlivosť o pokožku NEVO 94HY
- na starostlivosť o pokožku
2 Displej
2a Stav holiacej hlavice
2b Výmena holiacej hlavice (kapitola G)
2c Stav čistenia
2d Čistenie v čistiacej stanici (kapitola L)
2e Stav batérie
2f Nabíjanie (kapitola A)
2g Odpojenie pred použitím (kapitola B)
2h Cestovná zámka (kapitola F)
2i Prehriatie/nízka teplota (kapitola H/I)
2j Výmena čistiacej kazety (kapitola L.3)
3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
4 Zastrihávač dlhých chĺpkov
5 Kontakt pri používaní čistiacej stanice/nabíjacieho puzdra
6 Tlačidlo uvoľnenia
(I) na uzamknutie holiacej hlavice
(II) na predĺženie zastrihávača dlhých chĺpkov
7 Napájacia zásuvka
8 Zdroj napájania
9 Čistiaca stanica
Systém na starostlivosť 7 v 1 NEVO
10 Nabíjacie puzdro
Cestovné puzdro NEVO Power

Opis čistiacej stanice Systém na starostlivosť 7 v 1 NEVO

9.1 Kontakt čistiacej stanice a holiaceho strojčeka:
musí zapadnúť s elektrickým kontaktom holiaceho strojčeka.
9.2 Displej
- Indikátor nízkej úrovne čistiacej tekutiny:
Keď bliká, vymeňte čistiacu kazetu.
- Indikátor stavu

- Indikátor výberu automatického čistiaceho programu
  ○●○ krátke/úsporné čistenie
  ○●● normálne čistenie
  ●●● intenzívne čistenie

9.3 Tlačidlo spustenia na aktiváciu automatického čistenia
9.4 Tlačidlo uvoľnenia na zdvihnutie krytu pri výmene čistiacej kazety
9.5 Napájacia zásuvka
9.6 Čistiaca kazeta (CCR)

Opis nabíjacieho puzdra Cestovné puzdro NEVO Power

10.1 Okienko na sledovanie displeja holiaceho strojčeka
10.2 Čistiaca kefka
10.3 Napájacia zásuvka
10.4 Indikátor stavu batérie v puzdre
10.5 Tlačidlo spustenia na nabíjanie holiaceho strojčeka
10.6 Elektrický kontakt nabíjacieho puzdra musí presne zapadnúť s elektrickým kontaktom holiaceho strojčeka

Poznámka: Príslušenstvo, funkcie a dizajn sa môžu líšiť v závislosti od modelu. Obsah/dostupnosť nadstavcov sa môže líšiť v závislosti od modelu/krajiny.

Použitie (pozrite si obrázky)

A. Nabíjanie
B. Pred použitím odpojte zo zásuvky
C. Holenie
D. Príprava na holenie
E. Starostlivosť o pokožku
F. Cestovná zámka
G. Výmena holiacej hlavice
H. Prehriatie
   – Pozrite si kapitolu «Dôležité»
I. Nízka teplota
   – Pozrite si kapitolu «Dôležité»
J. Čistenie namokro/mazanie
K. Čistenie nasucho
L. Použitie čistiacej stanice
L.1 Príprava čistiacej stanice
L.2 Nabíjanie a čistenie v stanici
L.3 Výmena čistiacej kazety
M. Výmena batérie
N. Nabíjanie nabíjacieho puzdra
O. Nabíjanie holiaceho strojčeka v nabíjacom puzdre /z nabíjacieho puzdra
O.1 Nabíjanie holiaceho strojčeka v nabíjacom puzdre
O.2 Nabíjanie holiaceho strojčeka z nabíjacieho puzdra
P. Batériu vyberte len z dôvodu likvidácie

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 67 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Magyar

Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, mert biztonsági információkat tartalmaz. Őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

Figyelmeztetés



A készülék tisztítható vízsugár alatt, illetve használható kádban vagy zuhany alatt is. Biztonsági okokból csak vezeték nélkül működtethető. Vízzel történő használat előtt válassza le a borotvát az elektromos hálózatról.
Tartsa szárazon a tápegységet, a töltőtokot és a tisztítóegységet.
A készülék biztonsági érintésvédelmi törpefeszültségű (SELV) tápegységgel rendelkezik.
Az áramütés elkerülése érdekében, ne cserélje vagy alakítsa át a készülék alkatrészeit!
Kizárólag a mellékelt Braun 492 típusú tápegységet használja.
Ne használja, ha a készülék vagy bármely tartozéka sérült! Ne nyissa fel a készüléket!
A beépített tölthető akkumulátorok cseréjét kizárólag a Braun szervizközpont végezheti!
A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megér-

tették a használattal fellépő kockázatokat.
A készülékkel gyermekek nem játszhatnak!
A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik!

Tisztítóegység

A tisztító folyadék szivárgásának megelőzése érdekében a tisztítóegységet helyezze sima felületre.
Amikor a tisztítópatron a helyén van, ne billentse meg, ne mozdítsa meg hirtelen, illetve ne szállítsa a tisztítóegységet, mivel a tisztítófolyadék kifolyhat a patronból.
Ne helyezze a tisztítóegységet tükrös fürdőszobaszekrénybe, illetve fényezett vagy lakkozott felületre.
A tisztítópatron rendkívül gyúlékony folyadékot tartalmaz, ezért gyújtóforrásoktól távol tartandó.
Ne tegye ki közvetlen napfénynek és cigarettafüstnek, illetve ne tárolja radiátor fölött!
Ügyeljen, hogy a tisztítófolyadék ne kerüljön a szemébe!
Ne töltse újra a patront, és kizárólag eredeti Braun töltőpatronokat használjon.
A tisztítóegység használata előtt győződjön meg arról, hogy a borotva száraz, és nincsenek rajta hab-, borotvazselé- vagy szappanmaradványok!
A tisztítópatron etanolt vagy izopropanolt tartalmaz (a leírást lásd a patronon), amely a felnyitást követően magától elpárolog.
Ezért ha nem naponta használja, a patronokat körülbelül 8 hetente kell kicserélni.
A használt patront a háztartási szemétbe helyezheti, illetve leadhatja egy veszélyes háztartási hulladékot gyűjtő ponton, ha van ilyen a régióban vagy a településen.
Mindenképpen zárja le az új patron fedelének nyílásait, mert a használt patron szennyezett tisztítóoldatot tartalmaz!

Fontos!

A töltést 5–35 °C közötti hőmérsékleten, a tárolást és borotválkozást pedig szobahőmérsékleten (15–35 °C) javasolt végezni.
A készüléket ne tegye ki hosszabb ideig 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
Amikor a készüléket első alkalommal vagy hosszabb tárolás után használja, csatlakoztassa az elektromos hálózathoz az akkumulátorkímélő üzemmód kikapcsolása érdekében.
Higiéniai okokból ne használja több személy ugyanazt a készüléket!
A készüléket és tartozékait tilos mosogatógépben tisztítani.
A készüléket és a tartozékokat csak a használati útmutatóban leírt rendeltetésnek megfelelően használja!
A borotvát mindig teljesen száraz állapotban tárolja, illetve töltse a töltőtokban.
Időnként törölje át nedves ruhával a töltőtokot.
A töltőtokot teljesen feltöltve kell tárolni, és időnként újra fel kell tölteni.

Útmutató a borotválkozáshoz

Tartsa a borotvafejet a bőréhez 90˚-os szögben úgy, hogy minden vágóelem teljesen érintkezzen a bőrrel.
Borotválkozzon a szőrszálnövekedés irányával ellentétesen, egyenes, előre-hátra irányuló mozdulatokkal.

Útmutató a tisztításhoz

A borotvafejet borotvahab vagy -zselé használata után mindig meg kell tisztítani forró, folyó víz alatt.
Kapcsolja be a borotvát, és addig végezze az öblítését, amíg az összes lerakódást el nem távolította.
Hagyományos vizes tisztítás esetén hetente egyszer cseppentsen egy csepp könnyű gépolajat a szita / trimmelő tetejére (az olajat külön kell megvásárolni).
A markolatot csak puha anyaggal tisztítsa, vegyszerek vagy súrolószerek nélkül.



A termék akkumulátorokat és/vagy újrahasznosítható elektromos alkatrészeket tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékba, hanem újrahasznosítás céljából vigye a kijelölt elektromos hulladékgyűjtő pontra.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A borotva és a kiegészítők leírása

1 NEVO-S/NEVO-B borotvafej
1a 94PS NEVO Comfort fej
- borotválkozás előtti kezeléshez
1b 94HY NEVO bőrápolófej
- bőrápoló kezeléshez
2 Kijelző
2a Borotvafej állapota
2b Borotvafej cseréje (G. fejezet)
2c Tisztítás állapota
2d Tisztítás a tisztítóegységben (L. fejezet)
2e Akkumulátorállapot
2f Töltés (A. fejezet)
2g Használat előtt húzza ki a csatlakozót! (B. fejezet)
2h Utazózár (F. fejezet)
2i Túlmelegedés / alacsony hőmérséklet (H./I. fejezet)
2j A tisztítópatron cseréje (L.3. fejezet)
3 Be-/kikapcsológomb
4 Trimmelő hosszú szőrszálakhoz
5 Érintkezők a tisztítóegység / töltőtok használatához
6 Kioldógomb
(I) a borotvafej rögzítéséhez
(II) a hosszú szőrszálakhoz tervezett trimmelő kiemeléséhez
7 Tápcsatlakozó
8 Tápegység
9 Tisztítóegység
7 az 1-ben NEVO borotvaápoló-eszköz
10 Töltőtok
NEVO Power utazótok

A tisztítóegység leírása 7 az 1-ben NEVO borotvaápoló-eszköz

9.1 A tisztítóegység és a borotva közötti érintkezők:
A borotva érintkezőihez kell igazítani.
9.2 Kijelző
- A tisztítófolyadék alacsony szintjét jelző fény:
Ha villog, cserélje ki a tisztítópatront.
- Állapotjelző fény
- Jelzőfény az automatikus tisztítóprogram-választáshoz
○●○ rövid / takarékos tisztítás
○●● normál tisztítás
●●● intenzív tisztítás

9.3 Indítógomb az automatikus tisztítás aktiválásához
9.4 Kioldógomb a ház felnyitásához a tisztítópatron cseréjekor
9.5 Elektromos aljzat
9.6 Tisztítópatron (CCR)

A töltőtok leírása NEVO Power utazótok

10.1 Ablak a borotva kijelzőjének megtekintéséhez
10.2 Tisztítókefe
10.3 Elektromos aljzat
10.4 A tok akkumulátorának jelzőfénye
10.5 Indítógomb a borotva feltöltéséhez
10.6 A tok és a borotva közötti érintkezőket a borotva érintkezőihez kell igazítani.

Megjegyzés: A tartozékok, a funkciók és a kialakítás modellenként eltérhet. A doboz tartalma, illetve a tartozékok elérhetősége modellenként/országonként eltérhet.

Használat (lásd az ábrákat)

A. Töltés
B. Használat előtt húzza ki a készüléket a konnektorból!
C. Borotválkozás
D. Borotválkozás előtti kezelés
E. Bőrápolás
F. Utazózár
G. Borotvafej cseréje
H. Túlmelegedés
- Lásd a „Fontos” fejezetet

I. Alacsony hőmérséklet
- Lásd a „Fontos” fejezetet

J. Nedves tisztítás / kenés
K. Száraz tisztítás
L. A tisztítóegység használata
L.1 A tisztítóegység előkészítése

L.2 Töltés és tisztítás az egységben
L.3 Tisztítópatron-csere
M. Akkumulátorcsere
N. A töltőtok töltése
O. A borotva töltése a töltőtokban/töltőtokból
O.1 A borotva töltése a töltőtokban
O.2 A borotva töltése a töltőtokból
P. Akkumulátor eltávolítása kizárólag ártalmatlanítás céljából

Hrvatski

Ove upute pročitajte u cijelosti jer sadrže informacije o sigurnosti.
Zadržite ih za buduću referencu.

Upozorenje



Ovaj je uređaj pogodan za čišćenje tekućom vodom i uporabu u kadi ili pod tušem.

Zbog sigurnosnih razloga smije se upotrebljavati samo bez kabela. Prije upotrebe aparata za brijanje pod vodom isključite ga iz napajanja.
Kabel za napajanje, etui za punjenje i jedinicu za čišćenje održavajte suhima.
Uređaj ima napajanje s ugrađenim transformatorom (sigurnosno ekstra niski napon).
Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati neki njegov dio jer postoji opasnost od električnog udara.
Koristiti samo s isporučenim Braunovim priključnim kabelom tip 492.
Ne upotrebljavajte ako je uređaj ili bilo koji dodatak oštećen. Ne otvarajte uređaj!
Ugrađenu punjivu bateriju smije mijenjati samo ovlašteni Braunov servisni centar.
Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se aparat upotrebljava na siguran način tako da u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom upotrebe.
Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj.

Jedinica za čišćenje

Kako biste spriječili istjecanje tekućine za čišćenje, uvjerite se da je jedinica za čišćenje postavljena na ravnu površinu.
Kada je umetnuta patrona za čišćenje, jedinicu za čišćenje nemojte naginjati, naglo pomicati ili premještati jer bi se tekućina za čišćenje mogla izliti iz patrone.
Jedinicu za čišćenje ne spremajte u kupaonski ormarić s ogledalom ili na polirane ili lakirane površine.
Patrona za čišćenje sadrži visoko zapaljivu tekućinu stoga je držite dalje od zapaljivih izvora.
Nemojte je izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili duhanskom dimu te je nemojte stavljati iznad radijatora.
Pazite da vam tekućina za čišćenje ne uđe u oči!
Ne punite patronu i upotrebljavajte samo originalne patrone tvrtke Braun.
Prije uporabe jedinice za čišćenje, brijači aparat mora biti suh i bez ostataka pjene ili sapunice!
Patrona za čišćenje sadrži etanol ili izopropanol (specifikaciju pogledajte na patroni) koji će prirodno polako hlapiti nakon što se patrona otvori.
Ako se ne upotrebljava svakodnevno, svaku patronu treba zamijeniti nakon približno 8 tjedana.
Iskorištene patrone možete baciti u kućni otpad ili odložiti putem programa sakupljanja opasnog kućnog otpada, postoji li takav u vašem mjestu.
Provjerite jeste li poklopcem nove patrone zatvorili otvore budući da iskorištena patrona sadrži kontaminiranu otopinu za čišćenje.

Važno

Preporučena temperatura okoliša u kojem se uređaj puni je od 5 °C do 35 °C, za spremanje i brijanje je od 15 °C do 35 °C.
Ne izlažite aparat temperaturama višim od 50 °C na duža razdoblja.
Kada se uređaj koristi prvi put ili nakon dugo vremena, uključite ga u električnu utičnicu kako biste deaktivirali način rada za održavanje baterije.
Ne dijelite ovaj aparat s drugim osobama iz higijenskih razloga.
Uređaj i njegovi dodaci ne smiju se prati u perilici posuđa.

Uređaj i dodatke koristite samo u svrhu za koju su namijenjeni kako je prikazano u korisničkom priručniku.
Brijaći aparat mora biti potpuno suh, kada se pohranjuje ili puni u etuiju za punjenje.
Etui za punjenje povremeno obrišite vlažnom krpom.
Kod pohrane, etui za punjenje treba biti potpuno napunjen i povremeno ga treba ponovno puniti.

Upute za brijanje

Namjestite brijač na kožu pod kutom od 90° tako da svi elementi za brijanje prianjaju uz kožu.
Brijte u smjeru suprotnom od rasta brade ravnim potezima naprijed-natrag.

Upute za čišćenje

Brijaću glavu treba očistiti pod mlazom vode iz slavine nakon svake upotrebe pjene ili gela.
Uključite brijaći aparat i ispirite ga dok se ne uklone svi ostaci dlačica i površinskih stanica kože.
Uz redovito čišćenje vodom, jednom tjedno nanesite kap blagog strojnog ulja (nije priloženo) na mrežicu i/ili trimer.
Dršku treba čistiti samo mekom krpom, bez kemikalija i abrazivnih sredstava.



Proizvod sadrži baterije i/ili elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, ne odlažite uređaj s kućnim otpadom, već ga odnesite na mjesta za prikupljanje elektroničkog otpada radi recikliranja.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Opis brijaćeg aparata i dodatnog pribora

1 Brijaća glava NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Head 94PS
- za tretman prije brijanja
1b NEVO Skin Care Head 94HY
- za tretman za njegu kože
2 Indikator
2a Status brijaće glave
2b Zamjena brijaće glave (poglavlje G)
2c Status čišćenja
2d Čišćenje u jedinici za čišćenje (poglavlje L)
2e Status baterije
2f Punjenje (poglavlje A)
2g Iskopčajte iz napajanja prije uporabe (poglavlje B)
2h Putno zaključavanje (poglavlje F)
2i Pregrijavanje / niska temperatura (poglavlje H/I)
2j Zamjena patrone za čišćenje (poglavlje L.3)
3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
4 Trimer za duge dlačice
5 Priključci za upotrebu jedinice za čišćenje / etuija za punjenje
6 Gumb za otpuštanje
(I) za zaključavanje glave brijaćeg aparata
(II) za produljivanje trimera za duge dlačice
7 Utičnica
8 Napajanje
9 Jedinica za čišćenje
7in1 NEVO Care System
10 Etui za punjenje
NEVO Power Travel Case

Opis jedinice za čišćenje 7in1 NEVO Care System

9.1 Priključci za spajanje jedinice za čišćenje s brijaćim aparatom:
moraju se poravnati s priključcima na brijaćem aparatu.
9.2 Indikator
- Indikator niske razine tekućine za čišćenje:
kada treperi, zamijenite patronu za čišćenje.
- Svjetlo statusa
- Indikator za automatski odabir programa odabir
○●○ kratko / ekonomično čišćenje
○●● normalno čišćenje
●●● intenzivno čišćenje
9.3 Gumb za uključivanje automatskog čišćenja
9.4 Gumb za otpuštanje kako bi se podiglo kućište za zamjenu patrone za čišćenje
9.5 Utičnica
9.6 Patrona za čišćenje (CCR)

Opis etuija za punjenje NEVO Power Travel Case

10.1 Prozorčić za pregled indikatora brijaćeg aparata
10.2 Četkica za čišćenje
10.3 Utičnica
10.4 Indikator baterije etuija
10.5 Gumb za pokretanje punjenja brijaćeg aparata
10.6 Priključci za spajanje etuija za punjenje s brijaćim aparatom moraju se poravnati s priključcima brijaćeg aparata

Napomena: Dodatni pribor, značajke i dizajn mogu se razlikovati ovisno o modelu. Sadržaj/dostupnost nastavaka može se razlikovati ovisno o modelu/državi.

Upotreba (vidi ilustracije)

A. Punjenje
B. Iskopčajte iz napajanja prije uporabe
C. Brijanje
D. Prije brijanja
E. Njega kože
F. Putno zaključavanje
G. Zamjena glave aparata za brijanje
H. Pregrijavanje
- Vidi poglavlje «Važno»
I. Niska temperatura
- Vidi poglavlje «Važno»
J. Mokro čišćenje / podmazivanje
K. Suho čišćenje
L. Upotreba jedinice za čišćenje
L.1 Priprema jedinice za čišćenje
L.2 Punjenje i čišćenje na jedinici
L.3 Zamjena patrone za čišćenje
M. Zamjena baterije
N. Punjenje etuija za punjenje
O. Punjenje brijaćeg aparata u/iz etuija za punjenje
O.1 Punjenje brijaćeg aparata u etuiju za punjenje
O.2 Punjenje brijaćeg aparata iz etuija za punjenje
P. Vađenje baterije samo za odlaganje

Slovenščina

Preberite celotna navodila za uporabo, saj vsebujejo pomembne varnostne informacije. Shranite jih za poznejšo uporabo.

Opozorilo



Napravo lahko čistite pod tekočo vodo in jo uporabljate v kadi ali pod tušem.
Zaradi varnosti lahko napravo uporabljate samo brez kabla.
Pred čiščenjem z vodo brivnik odklopite iz napajanja.
Napajalnik, polnilna postaja in čistilna postaja morajo ostati suhi.
Naprava ima napajalnik z varnostnim transformatorjem («Safety Extra Low Voltage»). V izogib nevarnosti električnega udara ne posegajte v napravo in ne menjavajte njenih delov.
Uporabite samo priloženi napajalnik Braun 492.
Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali če je poškodovan kateri koli izmed nastavkov.
Ne odpirajte naprave!
Vgrajene baterije, ki omogočajo polnjenje, lahko zamenja samo pooblaščeni servisni center Braun.
Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom, razen če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z njeno uporabo.
Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.

Čistilna postaja

Da bi preprečili iztekanje čistilne tekočine, čistilno postajo namestite na ravno površino. Ko vstavite čistilno kartušo, čistilne postaje ne nagibajte, premikajte ali prenašajte, saj to lahko povzroči uhajanje čistilne tekočine iz kartuše. Čistilne postaje ne postavljajte v kopalniško omarico, na polirano ali na lakirano površino. Čistilna kartuša vsebuje zelo vnetljivo tekočino, ki je ne smete shranjevati v bližini vnetljivih virov. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in cigaretnemu dimu, prav tako ne hranite nad radiatorjem.

Čistilna tekočina ne sme priti v stik z očmi!
Ne polnite kartuše in uporabljajte samo originalne nadomestne kartuše znamke Braun. Pred uporabo čistilne postaje mora biti brivnik suh in brez ostankov pene, gela ali mila!
Čistilna kartuša vsebuje etanol ali izopropanol (glejte tehnične zahteve na kartuši), ki po odprtju kartuše začne naravno izhlapevati. Zato morate kartušo zamenjati po približno 8 tednih, če postaje ne uporabljate vsak dan.
Izrabljene kartuše se lahko odlagajo med gospodinjske odpadke ali med posebne gospodinjske odpadke, če je na vašem območju urejeno ločeno odlaganje tovrstnih odpadkov.
Odprtine izrabljene kartuše obvezno prekrijte s pokrovom nove kartuše, saj izrabljena kartuša vsebuje onesnaženo čistilno tekočino.

Pomembno

Priporočena temperatura prostora za polnjenje brivnika je od 5 °C do 35 °C, za hranjenje in britje pa od 15 °C do 35 °C.
Naprave ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C za daljši čas.
Ko napravo uporabite prvič ali po daljšem obdobju neuporabe, jo vklopite v električno vtičnico, da onemogočite način za varovanje baterije.
Zaradi higienskih razlogov naprave ne posojajte drugim osebam.
Naprave in njenih nastavkov se ne sme pomivati v pomivalnem stroju.
Napravo in njene nastavke uporabljajte le za njen predviden namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
Brivnik mora biti med shranjevanjem ali polnjenjem v polnilni postaji popolnoma suh.
Polnilno postajo občasno obrišite z vlažno krpo.
Za shranjevanje mora biti polnilna postaja popolnoma napolnjena, občasno pa jo morate znova napolniti.

Navodila za britje

Glavo brivnika položite na kožo pod kotom 90° tako, da so vsi brivni elementi v polnem stiku s kožo.
Brado z ravnimi gibi nazaj in naprej obrijte v nasprotni smeri rasti dlak.

Navodila za čiščenje

Glavo za britje morate po vsaki uporabi pene ali gela očistiti pod vročo tekočo vodo.
Vklopite brivnik in spirajte, dokler ne odstranite vseh ostankov.
Pri rednem čiščenju z vodo na folijo za britje/prirezovalnik enkrat tedensko nanesite kapljico lahkega strojnega olja (ni priloženo).
Ročaj čistite samo z mehko krpo brez kemikalij ali abrazivnih snovi.



Izdelek vsebuje baterije in/ali električne odpadke, ki jih je mogoče reciklirati. Ne zavrzite ga med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga za namen recikliranja oddajte v zbirni center za električne in elektronske odpadke v vaši državi.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Opis brivnika in dodatne opreme

1 Glava za britje NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Head 94PS – za nego pred britjem
1b NEVO Skin Care Head 94HY – za nego kože
2 Prikazovalnik
2a Stanje glave brivnika
2b Zamenjava glave brivnika (poglavje G)
2c Stanje čiščenja
2d Čiščenje v čistilni postaji (poglavje L)
2e Stanje baterije
2f Polnjenje (poglavje A)
2g Odklopite pred uporabo (poglavje B)
2h Zaklepanje med prenašanjem (poglavje F)
2i Pregrevanje/nizka temperatura (poglavje H/I)
2j Zamenjava čistilne kartuše (poglavje L.3)
3 Gumb za vklop/izklop
4 Prirezovalnik daljših dlak
5 Kontakti za uporabo čistilne postaje/polnilne postaje
6 Gumb za sprostitev nastavka
(I) za zaklep glave brivnika
(II) za podaljšanje prirezovalnika daljših dlak

7 Napajalni vhod
8 Napajalnik
9 Čistilna postaja
7in1 NEVO Care System
10 Polnilna postaja
NEVO Power Travel Case

Opis čistilne postaje 7in1 NEVO Care System

9.1 Kontakti za povezavo postaje in brivnika: Ujemati se morajo s kontakti na brivniku.
9.2 Prikazovalnik
– Indikator nizke ravni čistilne tekočine Ko utripa, zamenjajte čistilno kartušo.
– Lučka stanja
– Indikator izbire programa za samodejno čiščenje
○●○ kratko/varčno čiščenje
○●● normalno čiščenje
●●● intenzivno čiščenje
9.3 Gumb za aktivacijo samodejnega čiščenja
9.4 Spustite gumb za dvig ohišja za zamenjavo čistilne kartuše
9.5 Napajalni vhod
9.6 Čistilna kartuša (CCR)

Opis polnilnega ohišja NEVO Power Travel Case

10.1 Okno za ogled prikazovalnika na brivniku
10.2 Čistilna ščetka
10.3 Napajalni vhod
10.4 Indikator baterije ohišja
10.5 Gumb za začetek polnjenja brivnika
10.6 Kontakti za brivnik na polnilnem ohišju se morajo ujemati s kontakti na brivniku

Opomba: Dodatna oprema, funkcije in dizajn se lahko razlikujejo glede na model. Vsebina/razpoložljivost nastavkov se lahko razlikuje glede na model/državo.

Uporaba (glejte ilustracije)

A. Polnjenje
B. Odklopite pred uporabo
C. Britje
D. Predbritje
E. Nega za kožo
F. Gumb za zaklepanje med prenašanjem
G. Zamenjava glave brivnika
H. Pregrevanje
– Glejte poglavje «Pomembno»
I. Nizka temperatura
– Glejte poglavje «Pomembno»
J. Mokro čiščenje/mazanje
K. Suho čiščenje
L. Uporaba čistilne postaje
L.1 Priprava čistilne postaje
L.2 Polnjenje in čiščenje na postaji
L.3 Zamenjava čistilne kartuše
M. Zamenjava baterije
N. Polnjenje polnilne postaje
O. Polnjenje brivnika v polnilni postaji ali iz nje
O.1 Polnjenje brivnika v polnilni postaji
O.2 Polnjenje brivnika iz polnilne postaje
P. Odstranjevanje baterije samo za namen odlaganja

Türkçe

Lütfen kullanma talimatlarını eksiksiz bir biçimde okuyun. Kullanma talimatları güvenlikle ilgili bilgiler içermektedir. İleride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

UYARI

Bu cihaz, akan su altında temizlemeye ve banyo veya duşta kullanıma uygundur. Güvenlik sebeplerinden dolayı yalnızca kablosuz olarak çalıştırılabilir. Suda kullanmadan önce tıraş makinesinin fişini çekin. Güç kaynağını, şarj çantasını ve temizleme istasyonunu kuru tutun.
Bu cihaz, Ekstra Düşük Voltaj için Güvenlik sağlayan adaptör içerir. Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için değiştirmeyin ya da herhangi bir parçası ile oynamayın.
Yalnızca sağlanan 492 tip Braun şarj cihazını kullanın.
Cihaz veya herhangi bir ataçmanın hasar görmesi durumunda kullanmayı bırakın. Cihazı açmayın! Dahili yeniden şarj edilebilir bataryalar yalnızca yetkili Braun Servis merkezi tarafından değiştirilebilir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler.
Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Temizleme istasyonu

Temizleme sıvısının akmasını önlemek için temizleme istasyonunun düz bir zeminde olduğundan emin olun.

Temizleme kartuşu takılıyken, eğmeyin, aniden hareket ettirmeyin ya da temizleme sıvısı kartuştan akabileceğinden temizleme istasyonunun yerini değiştirmeyin.

Temizleme istasyonunu aynalı dolap içine ya da cilalı veya vernikli yüzeylere koymayın.

Temizleme kartuşu yüksek yanıcılıkta sıvı içerir, bu nedenle tutuşabilir kaynaklardan uzak tutulmalıdır.

Direkt güneş ışığına ve sigara dumanına maruz bırakmayın veya bir ısıtıcı üstüne koymayın.

Temizleme sıvısı gözle temas etmemelidir!

Kartuşu tekrar doldurmayın ve sadece orijinal Braun yedek kartuşlarını kullanın. Temizleme istasyonunda kullanmadan önce, tıraş makinesi kuru olmalıdır ve köpük, jel veya sabun kalıntılarından arındırılmalıdır!

Temizleme kartuşu, açıldıktan sonra doğal olarak yavaşça buharlaşan etanol veya izopropanol (özellikler için kartuşu inceleyin) içerir. Bu yüzden, her kartuş, günlük olarak kullanılmadığında, ortalama 8 hafta kadar sonra değiştirilmelidir.

Kullanılmış kartuş, ev atıklarıyla beraber veya varsa şehir/bölgenizdeki tehlikeli ev atığı programlarıyla atılabilir.

Kullanılmış kartuşta kirlenmiş temizleme solüsyonu bulunduğundan yeni kartuşun kapağıyla kullanılmış kartuşun açık kısımlarını kapattığınızdan emin olun.

Önemli

Ortam sıcaklığının şarj için 5 °C ile 35 °C, saklama ve tıraş için 15 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir.
Cihazı, uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
Cihaz ilk defa ya da uzun bir saklama sürecinin ardından kullanıldığında, batarya koruma modunu kaldırmak için cihazı prize bağlayın.
Hijyenik sebeplerden dolayı cihazı başkalarıyla paylaşmayın.
Cihaz ve ek parçaları bulaşık makinesinde temizlenmemelidir.
Cihazı ve ek parçaları sadece kullanma kılavuzunda belirtilen amaç doğrultusunda kullanın.
Tıraş makinesi şarj çantasında muhafaza ya da şarj edildiğinde tamamen kuru olmalıdır.
Şarj çantasını nemli bir bez ile belirli aralıklarla silin.
Muhafaza etmek için şarj çantası tamamen şarj olmalıdır ve belirli aralıklarla yeniden şarj edilmelidir.

Nasıl tıraş edilir

Tıraş başlığını, tıraş için gerekli tüm parçalar ciltle temas halindeyken cildinize doğru 90˚ açıyla konumlandırın.
Sakal yönünün tersine doğru, düz, geri ve ileri hareketlerle tıraş olun.

Nasıl temizlenir

Her köpük veya jel kullanımının ardından, tıraş başlığı akan sıcak su altında temizlenmelidir.
Tıraş makinesini açın ve tüm kalıntılar gideriline kadar durulayın.
Düzenli ıslak temizlemeyle, tıraş folyosu / düzeltici üzerine haftada bir defa bir damla ince makine yağı (dahil değildir) damlatın.
Cihaz sapı yalnızca yumuşak bir bezle, kimyasal ve aşındırıcı madde olmadan temizlenmelidir.

Bu ürün, pil ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.



Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Tıraş Makinesi ve Aksesuarlar için Açıklama

1 Tıraş başlığı NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Rahatlık Başlığı 94PS
- tıraş öncesi uygulama için
1b NEVO Cilt Bakım Başlığı 94HY
- cilt bakımı uygulaması için
2 Ekran
2a Tıraş başlığının durumu
2b Tıraş başlığının değiştirilmesi (Bölüm G)
2c Temizleme durumu
2d İstasyonda temizleme (Bölüm L)
2e Batarya durumu
2f Şarj etme (Bölüm A)
2g Kullanmadan önce prizden çekin (Bölüm B)
2h Seyahat kilidi (Bölüm F)
2i Fazla ısınma / düşük sıcaklık (Bölüm H/I)
2j Temizleme kartuşu değişimi (Bölüm L.3)
3 Açma/kapatma butonu
4 Uzun tüy düzeltici
5 Temizleme istasyonu temas noktaları / Şarj çantası kullanımı
6 Serbest bırakma butonu
(I) tıraş başlığını kilitlemek için
(II) uzun tüy düzelticinin uzun süreli kullanımı için
7 Güç soketi
8 Güç kaynağı
9 Temizleme istasyonu 7'si1 Arada NEVO Bakım Sistemi
10 Şarj çantası NEVO Güç Seyahat Çantası

Temizleme istasyonu için açıklama 7'si1 Arada NEVO Bakım Sistemi

9.1 İstasyon - tıraş makinesi temas noktaları: Tıraş makinesinin temas noktalarıyla hizalanmalıdır.
9.2 Ekran
- Düşük seviyedeki temizleme sıvısı için gösterge: Yanıp sönmeye başladığında temizleme kartuşunu değiştirin.
- Durum ışığı
- Otomatik temizleme programı seçimi için gösterge
○●○ kısa / ekonomik temizleme
○●● normal temizleme
●●● yoğun temizleme

9.3 Otomatik temizlemeyi aktive etmek için başlatma butonu
9.4 Temizleme kartuşu değişimi maksadıyla gövdeyi kaldırmak için serbest bırakma butonu
9.5 Güç soketi
9.6 Temizleme kartuşu (CCR)

Şarj çantası için açıklama NEVO Güç Seyahat Çantası

10.1 Tıraş makinesi ekranını görüntülemek için pencere
10.2 Temizleme fırçası
10.3 Güç soketi
10.4 Çantanın batarya durumu
10.5 Tıraş makinesini şarj etmek için başlatma butonu
10.6 Çanta - tıraş makinesi temas noktaları tıraş makinesinin temas noktalarıyla hizalı olmalıdır

Not: Aksesuarlar, özellikler ve tasarım, modele göre değişkenlik gösterebilir. İçerik / ek parçaların uygunluğu modele / ülkeye göre değişkenlik gösterebilir.

Kullanım (görsel açıklamalara bakın)

A. Şarj etme
B. Kullanmadan önce prizden çekin
C. Tıraş etme
D. Tıraş öncesi
E. Cilt bakımı
F. Seyahat kilidi
G. Tıraş makinesi başlığı değişimi
H. Fazla ısınma
- «Önemli» bölümüne bakın

I. Düşük sıcaklık
- «Önemli» bölümüne bakın

J. Islak temizleme / yağlanma
K. Kuru temizleme
L. Temizleme istasyonu kullanımı
L.1 Temizleme istasyonunun hazırlanması
L.2 İstasyonda şarj etme ve temizleme
L.3 Temizleme kartuşu değişimi
M. Batarya değişimi
N. Şarj çantasının şarj olması
O. Tıraş makinesinin şarj çantasında / şarj çantasından şarj edilmesi
O.1 Tıraş makinesinin şarj çantasında şarj edilmesi
O.2 Tıraş makinesinin şarj çantasından şarj edilmesi
P. Yalnızca bertaraf edilme maksadıyla bataryanın çıkarılması

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Sulzbacher Str. 40
65824 Schwalbach am Taunus
Germany

İthalatçı Firma:
Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.

tr.braun.com/tr-tr

Română (RO/MD)

Citiți aceste instrucțiuni în întregime, deoarece conțin informații privind siguranța. Păstrați-le pentru consultări viitoare.

Atenție

Acest aparat este adecvat pentru curățare sub jet de apă și utilizare în cada de baie sau la duș. Din motive de siguranță, acesta poate fi utilizat numai fără cablu. Deconectați aparatul de ras de la încărcător înainte de a-l folosi sub apă.
Menținеți încărcătorul, carcasa de încărcare și stația de curățare uscate.
Aparatul dumneavoastră este furnizat împreună cu un încărcător de tensiune foarte scăzută, pentru siguranță.
Nu schimbați și nu modificați nicio componentă a acestuia, pentru a preveni riscul de electrocutare.
Utilizați doar surse de alimentare Braun tipul 492.
A nu se utiliza dacă aparatul sau orice accesoriu este deteriorat. Nu deschideți aparatul!
Acumulatorii integrați pot fi înlocuiți doar la un centru de service Braun autorizat.
Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către persoanele lipsite de experiență și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate, să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele riscuri.
Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.
Curățarea și întreținerea nu se vor efectua de către copii.

Stație de curățare

Pentru a preveni scurgerea lichidului de curățare, asigurați-vă că stația de curățare este amplasată pe o suprafață plană.

Atunci când este instalat un cartuș de curățare, nu loviți, nu mișcați brusc și nu transportați stația de curățare în niciun fel, întrucât lichidul de curățare se poate scurge din cartuș.
Nu amplasați stația de încărcare într-un dulăpior de baie și nici pe o suprafață lustruită sau lăcuită.
Cartușul de curățare conține un lichid extrem de inflamabil, așadar feriţi-l de sursele de foc.
Nu îl expuneți acțiunii directe a razelor de soare sau fumului de țigară și nu îl depozitați deasupra unui radiator.
Evitați contactul dintre lichidul de curățare și ochi!
Nu reumpleți cartușul și utilizați numai cartușe de rezervă Braun originale.
Înainte de a utiliza stația de curățare, aparatul de ras trebuie să fie uscat și să nu prezinte spumă, gel de ras sau reziduuri de săpun!
Cartușul de curăţare conține etanol sau izopropanol (pentru specificații, consultați cartușul) care, după deschidere, se va evapora lent în mod natural.
Astfel, fiecare cartuș, dacă nu este utilizat zilnic, trebuie înlocuit după aproximativ 8 săptămâni.
Cartușul uzat poate fi eliminat ca deșeu menajer sau prin programele de eliminare a deșeurilor menajere periculoase, dacă acestea există în regiunea/orașul dumneavoastră.
Asigurați-vă că aţi închis orificiile utilizând capacul cartușului nou, deoarece cartușul uzat va conține soluție de curățare contaminată.

Important

Temperatura ambientală recomandată pentru încărcare este cuprinsă între 5 °C și 35 °C iar pentru depozitare și bărbierit este cuprinsă între 15 °C și 35 °C.
Nu expuneţi aparatul la temperaturi mai mari de 50 °C pentru perioade lungi de timp.
Când aparatul este utilizat pentru prima dată sau după o depozitare mai îndelungată, conectați-l la o priză electrică pentru a dezactiva modul de conservare a bateriei.
Din motive de igienă, nu împrumutați acest aparat altor persoane.
Acest aparat și accesoriile sale nu trebuie curățate în mașina de spălat vase.
Utilizați aparatul și accesoriile doar în scopul destinat, așa cum este prezentat în manualul utilizatorului.
Aparatul de ras trebuie să fie complet uscat atunci când este depozitat sau încărcat în carcasa de încărcare.
Ștergeți carcasa de încărcare cu o cârpă umedă din când în când.
Pentru depozitare, carcasa de încărcare trebuie să fie complet încărcată, apoi reîncărcată periodic.

Cum să vă bărbieriți

Poziționați capătul aparatului de ras la un unghi de 90° față de pielea dumneavoastră, astfel încât toate elementele să aibă contact complet cu pielea.
Bărbieriți-vă în sens opus față de direcția de creștere a bărbii, cu mișcări drepte, înainte și înapoi.

Cum să îl curățați

Capătul de ras trebuie curățat sub jet de apă caldă după fiecare utilizare cu spumă sau gel.
Porniți aparatul de ras și clătiți până la îndepărtarea tuturor reziduurilor.
În cazul curățării umede regulate, aplicați o picătură de ulei industrial pe lama de ras/aparatul de tuns o dată pe săptămână.
Mânerul trebuie curățat doar cu o cârpă moale și fără substanțe chimice sau abrazive.



Produsul conține baterii și/sau deșeuri electrice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer, ci predați-l la un centru local de colectare adecvat.

Instrucțiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Descriere aparat de ras și accesorii

1 Capăt de ras NEVO-S/NEVO-B
1a Capăt NEVO Comfort 94PS
- pentru tratamentul pre-radere
1b Capăt NEVO Îngrijirea pielii 94HY
- pentru tratament de îngrijire a pielii
2 Afișaj

2a Stare capăt de ras
2b Înlocuire capăt de ras (capitolul G)
2c Stare curățare
2d Curățare în stația de curățare (capitolul L)
2e Stare baterie
2f Încărcare (capitolul A)
2g Deconectați înainte de utilizare (capitolul B)
2h Blocare la transport (capitolul F)
2i Supraîncălzire / temperatură scăzută (capitolul H/I)
2j Înlocuire cartuș de curățare (capitolul L.3)
3 Buton de pornire/oprire
4 Aparat de tuns pentru firele de păr lungi
5 Contacte pentru utilizarea stației de curățare/ carcasei de încărcare
6 Buton de pornire
(I) pentru a bloca capătul de ras
(II) pentru a extinde aparatul de tuns pentru firele de păr lungi
7 Priză de alimentare
8 Sursă de alimentare
9 Stație de curățare 7in1 NEVO Care System
10 Carcasa de încărcare NEVO Power Travel Case

Descriere stație de curățare 7in1 NEVO Care System

9.1 Contacte stație-aparat de ras: Trebuie să se alinieze cu contactele aparatului de ras.
9.2 Afișaj
- Indicator pentru nivel scăzut al lichidului de curățare: Atunci când clipește, înlocuiți cartușul de curățare.
- Starea luminii
- Indicator pentru selectarea programului automat de curățare
○●○ curățare economică/scurtă
○●● curățare normală
●●● curățare intensivă

9.3 Buton de pornire pentru a activa curățarea automată
9.4 Buton de eliberare pentru ridicarea carcasei pentru schimbarea cartușului de curățare
9.5 Priză de alimentare
9.6 Cartuș de curățare (CCR)

Descriere carcasă de încărcare NEVO Power Travel Case

10.1 Fereastră pentru vizualizarea afișajului aparatului de ras
10.2 Perie de curățare
10.3 Priză de alimentare
10.4 Indicator de baterie al carcasei
10.5 Buton de pornire pentru încărcarea aparatului de ras
10.6 Contactele carcasă-aparat de ras trebuie să se alinieze cu contactele aparatului de ras

Notă: Accesoriile, caracteristicile și designul pot varia în funcție de model. Conținutul/disponibilitatea accesoriilor poate varia în funcție de model/țară.

Utilizare (vedeți ilustrații)

A. Încărcare
B. Scoateți din priză înainte de utilizare
C. Radere
D. Pre-radere
E. Îngrijirea pielii
F. Blocare la transport
G. Înlocuirea capătului de ras
H. Supraîncălzire
- Consultați capitolul «Important»

I. Temperatură scăzută
- Consultați capitolul «Important»

J. Curățare umedă/lubrifiere
K. Curățare uscată
L. Utilizarea stației de curățare
L.1 Pregătirea stației de curățare
L.2 Încărcare și curățare în stație
L.3 Înlocuirea cartușului de curățare
M. Înlocuirea acumulatorului
N. Încărcarea carcasei cu funcţie de încărcare
O. Încărcarea aparatului de ras în/de la carcasa cu funcţie de încărcare
O.1 Încărcarea aparatului de ras în carcasa cu funcţie de încărcare
O.2 Încărcarea aparatului de ras de la carcasa cu funcţie de încărcare

P. Îndepărtarea bateriei numai pentru eliminare

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condiţiilor de introducere pe piaţă a aparatelor electrocasnice în funcţie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 67 dB(A).

Ελληνικά

Διαβάστε πλήρως τις οδηγίες, διότι περιλαμβάνουν πληροφορίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Προειδοποίηση



Αυτή η συσκευή μπορεί να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό και να χρησιμοποιηθεί στην μπανιέρα ή την ντουζιέρα. Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ασύρματα. Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή με νερό, αποσυνδέστε τη από τον μετασχηματιστή.
Διατηρείτε στεγνά το τροφοδοτικό, τη θήκη φόρτισης και τη βάση καθαρισμού.
Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο παροχής ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης. Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αλλάξετε ή παραποιήσετε κανένα από τα μέρη του.
Να χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό της Braun 492 που παρέχεται με την συσκευή.
Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αν η ίδια ή κάποιο εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά. Μην ανοίγετε τη συσκευή!
Οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Braun.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών, άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους κινδύνους που υπάρχουν.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά.

Βάση καθαρισμού

Για να αποφύγετε τη διαρροή του καθαριστικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι η βάση καθαρισμού είναι τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια.
Μην αναποδογυρίζετε, μην μετακινείτε απότομα και μη μεταφέρετε τη βάση καθαρισμού με κανέναν τρόπο ενώ είναι τοποθετημένη η κασέτα καθαρισμού, καθώς το καθαριστικό υγρό ενδέχεται να χυθεί έξω από την κασέτα.
Μην τοποθετείτε τη βάση καθαρισμού σε ντουλαπάκι-καθρέφτη ή σε γυαλισμένη/λακαρισμένη επιφάνεια.
Η κασέτα καθαρισμού περιέχει ένα εξαιρετικά εύφλεκτο υγρό. Γι' αυτό, κρατήστε την μακριά από πηγές ανάφλεξης.
Μην την εκθέτετε σε απευθείας ηλιακό φως ή αναμμένα τσιγάρα και μην την αποθη- κεύετε πάνω από θερμαντικό σώμα.
Το καθαριστικό υγρό δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μάτια.
Μην ξαναγεμίζετε την κασέτα και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ανταλλακτικές κασέτες της Braun.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση καθαρισμού, η ξυριστική μηχανή πρέπει να είναι στεγνή και να μην έχει υπολείμματα αφρού, τζελ ή σαπουνιού.
Η καθαριστική κασέτα υγιεινής περιέχει αιθανόλη ή ισοπροπανόλη (βλ. κασέτα για τις προδιαγραφές), οι οποίες εξατμίζονται σιγά-σιγά μετά το άνοιγμα.
Επομένως, κάθε κασέτα, εάν δεν χρησιμοποιείται καθημερινά, πρέπει να αντικαθίσταται μετά από περίπου 8 εβδομάδες.
Η χρησιμοποιημένη κασέτα μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα ή μέσω προγραμμάτων διάθεσης επικίνδυνων οικιακών αποβλήτων της περιφέρειας ή του δήμου σας.
Φροντίστε να κλείσετε τα ανοίγματα με το καπάκι της νέας κασέτας, διότι η χρησιμοποιημένη κασέτα περιέχει μολυσμένο καθαριστικό διάλυμα.

Σημαντικό

Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για φόρτιση είναι από 5 °C έως 35 °C, ενώ για αποθήκευση και ξύρισμα από 15 °C έως 35 °C.
Μην εκθέτετε την ξυριστική μηχανή σε θερμο-

κρασίες υψηλότερες των 50°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Διατηρείτε στεγνά το τροφοδοτικό, τη θήκη φόρτισης και τη βάση καθαρισμού.

Για λόγους υγιεινής, μη μοιράζεστε αυτή τη συσκευή με άλλα άτομα.

Η συσκευή και τα εξαρτήματά της δεν πρέπει να καθαρίζονται στο πλυντήριο πιάτων.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τον σκοπό που προορίζονται, όπως φαίνεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

Η ξυριστική μηχανή πρέπει να είναι τελείως στεγνή κατά την αποθήκευση ή τη φόρτιση στη θήκη φόρτισης.

Σκουπίζετε τακτικά τη θήκη φόρτισης με ένα υγρό πανί.

Για την αποθήκευση η θήκη φόρτισης πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη και να επαναφορτίζεται τακτικά.

Πώς να κάνετε το τέλειο ξύρισμα

Τοποθετήστε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής σε γωνία 90° με το δέρμα σας, έτσι ώστε όλα τα εξαρτήματα ξυρίσματος να έρχονται σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

Ξυριστείτε με φορά αντίθετη από αυτή που φυτρώνουν τα γένια σας με ευθείες κινήσεις εμπρός και πίσω.

Πώς να την καθαρίσετε

Η κεφαλή ξυρίσματος χρειάζεται καθαρισμό κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό μετά από κάθε χρήση αφρού ή τζελ.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή κουρέματος και ξεβγάλτε τη μέχρι να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα.

Αν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή με νερό, βάζετε μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής (δεν περιλαμβάνεται) στο ξυριστικό πλέγμα / τρίμερ μια φορά την εβδομάδα.

Η λαβή θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με μαλακό πανί και χωρίς χημικές ή λειαντικές ουσίες.



Το προϊόν περιέχει μπαταρίες ή/και ανακυκλώσιμα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην το απορρίψετε στα απόβλητα του σπιτιού, αλλά παραδώστε το για ανακύκλωση στα σημεία συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού εξοπλισμού που διατίθενται στη χώρα σας.

Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Περιγραφή βάσης καθαρισμού 7in1 NEVO Care System

1 Κεφαλή ξυρίσματος NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Head 94PS
- για περιποίηση πριν το ξύρισμα
1b NEVO Skin Care Head 94HY
- για την περιποίηση της επιδερμίδας
2 Οθόνη
2a Κατάσταση κεφαλής ξυρίσματος
2b Ανταλλακτικές κεφαλες ξυρίσματος (κεφάλαιο G)
2c Κατάσταση καθαρισμού
2d Καθαρισμός στη βάση καθαρισμού (κεφάλαιο L)
2e Κατάσταση μπαταρίας
2f Φόρτιση (κεφάλαιο A)
2g Αποσυνδέστε από την πρίζα πριν από τη χρήση (κεφάλαιο B)
2h Κλειδαριά Ταξιδίου (κεφάλαιο F)
2i Υπερθέρμανση / χαμηλή θερμοκρασία (κεφάλαιο H/I)
2j Αντικατάσταση ανταλλακτικού καθαρισμού (κεφάλαιο L.3)
3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4 Εξάρτημα περιποίησης για μακριές τρίχες
5 Σημεία επαφής για χρήση της βάσης καθαρισμού / θήκης φόρτισης
6 Κουμπί απελευθέρωσης
(I) για να κλειδώσετε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής
(II) για να επεκτείνετε την κουρευτική μηχανή μαλλιών για μακριές τρίχες
7 Πρίζα
8 Τροφοδοτικό
9 Βάση καθαρισμού 7in1 NEVO Care System
10 Θήκη φόρτισης NEVO Power Travel Case

Περιγραφή βάσης καθαρισμού 7in1 NEVO Care System

9.1 Σημεία επαφής βάσης με ξυριστική μηχανή: Πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα με αυτά της ξυριστικής μηχανής.
9.2 Οθόνη
- Ένδειξη χαμηλής στάθμης καθαριστικού υγρού:
  Όταν αναβοσβήνει, αντικαταστήστε την ανταλλακτικά καθαρισμού.
- Ένδειξη κατάστασης
- Ένδειξη για αυτόματη επιλογή προγράμματος καθαρισμού επιλογή
  ○●○ σύντομος / οικονομικός καθαρισμός
  ○●● κανονικός καθαρισμός
  ●●● εντατικός καθαρισμός

9.3 Πλήκτρο έναρξης για ενεργοποίηση του αυτόματου καθαρισμού
9.4 Κουμπί απελευθέρωσης για την ανύψωση του καλύμματος για την αντικατάσταση των ανταλλακτικών καθαρισμού.
9.5 Πρίζα
9.6 Ανταλλακτικά καθαρισμού. (CCR)

Περιγραφή θήκης φόρτισης NEVO Power Travel Case

10.1 Παράθυρο προβολής για την οθόνη της ξυριστικής μηχανής
10.2 Καθαριστικό βουρτσάκι
10.3 Πρίζα
10.4 Ένδειξη μπαταρίας της θήκης
10.5 Κουμπί έναρξης για τη φόρτιση της ξυριστικής μηχανής
10.6 Τα σημεία επαφής θήκης-ξυριστικής μηχανής πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα με αυτά της ξυριστικής μηχανής

Σημείωση: Τα αξεσουάρ, τα χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο. Το περιεχόμενο / η διαθεσιμότητα των εξαρτημάτων ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο / τη χώρα.

Χρήση (δείτε εικόνες)

A. Φόρτιση
B. Βγάλτε την από την πρίζα πριν από τη χρήση
C. Ξύρισμα
D. Για πριν το ξύρισμα
E. Φροντίδα δέρματος
F. Κλειδαριά Ταξιδίου
G. Ανταλλακτικά κεφαλής ξυρίσματος
H. Υπερθέρμανση
   - Βλ. κεφάλαιο «Σημαντικό»
I. Χαμηλή θερμοκρασία
   - Βλ. κεφάλαιο «Σημαντικό»
J. Υγρό καθάρισμα / λίπανση
K. Στεγνό καθάρισμα
L. Χρήση βάσης καθαρισμού
L.1 Προετοιμασία του σταθμού καθαρισμού
L.2 Φόρτιση και καθαρισμός στον σταθμό
L.3 Αντικατάσταση ανταλλακτικού καθαρισμού
M. Αντικατάσταση μπαταρίας
N. Φόρτιση της θήκης φόρτισης
O. Φόρτιση της ξυριστικής μηχανής στην/από τη θήκη φόρτισης
O.1 Φόρτιση της ξυριστικής μηχανής στη θήκη φόρτισης
O.2 Φόρτιση της ξυριστικής μηχανής από τη θήκη φόρτισης
P. Αφαίρεση μπαταρίας μόνον για απόρριψη

Български

Прочетете изцяло тези инструкции, те съдържат информация за безопасност. Запазете ги за справка в бъдеще.

Предупреждение

Този уред е подходящ за почистване под течаща вода и за употреба във вана или под душ. Поради съображения за безопасност, може да се експлоатира само безжично.

Изключете уреда от захранването, преди да го използвате с вода.

Поддържайте захранването, поставката за зареждане и станцията за почистване сухи.

Вашият уред се предоставя с комплект кабели, в които е интегриран трансформатор (Safety Extra Low Voltage).

Не заменяйте или подправяйте която и да е от частите му, в противен случай съществува риск от токов удар.

Използвайте само предоставеното зарядно тип 492 от Braun.

Не използвайте, ако уредът или приставката е повредена. Не отваряйте уреда!
Вградените акумулаторни батерии могат да бъдат заменени само от упълномощен сервизен център на Braun.
Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности.
Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца.

Почистваща станция

За да предотвратите изтичане на почистваща течност, се уверете, че станцията за почистване е поставена на равна повърхност.
Когато се инсталира почистващата касета, не накланяйте, не местете с резки движения и не транспортирайте почистващата станция по никакъв начин, тъй като почистващата течност може да прелее от касетата.
Не поставяйте почистващата станция вътре в шкаф с огледало, нито върху полирана или лакирана повърхност.
Касетата за почистване съдържа силно запалима течност, затова я дръжте далеч от източници на запалване.
Не излагайте на пряка слънчева светлина и цигарен дим, нито поставяйте върху радиатор.
Внимавайте почистваща течност да не попадне в очите!
Не пълнете касетата и използвайте само оригинална презаредена касета Braun. Преди да използвате почистващата станция, самобръсначката трябва да бъде суха и без остатъци от пяна, гел или сапун!
Почистващите касети за почистване съдържат етанол или изопропанол (вижте касетата за спецификации), който започва бавно да се изпарява, след като бъдат отворени. Поради това, в случай че не се използва ежедневно, всяка касета трябва да се сменя на всеки 8 седмици.
Използваната касета може да се изхвърли в битовите отпадъци или чрез програми за битови опасни отпадъци, ако те са налични във Вашата провинция/община.
Уверете се, че сте затворили отворите, като използвате капачето от новата касета, защото използваната касета съдържа замърсен почистващ разтвор.

Важно

Препоръчителната температура на околната среда за бръснене е от 5 °C до 35 °C, а за съхранение и бръснене - от 15 °C до 35 °C.
Не излагайте уреда на температури повисоки от 50 °C за продължителни периоди от време.
Когато уредът се използва за първи път или след дълго съхранение, включете го в електрически контакт, за да деактивирате режима за грижа за батерията.
От хигиенични съображения не споделяйте този уред с други лица.
Уредът и приставките му не трябва да се почистват в миялната машина.
Използвайте уреда и приставките му само по предназначение, както е показано в ръководството за употреба.
Самобръсначката трябва да бъде напълно суха, когато се съхранява или зарежда в NEVO PowerCase (кутията за зареждане).
Забърсвайте NEVO PowerCase (кутията за зареждане) с влажна кърпа от време на време.
За съхранение NEVO PowerCase (кутията за зареждане) трябва да бъде напълно зареден и презареждан от време на време.

Как да се бръсна

Поставете бръснещата глава под ъгъл от 90° спрямо кожата си, така че всички елементи за бръснене да имат пълен контакт с кожата.
Бръснете срещу посоката на растежа на брадата си с прави движения напред и назад.

Как се почиства

Главата на самобръсначката трябва да се почиства под течаща гореща вода след всяка употреба на пяна или гел.

Включете самобръсначката и я изплакнете, докато бъдат премахнати всички остатъци. При редовно почистване с влажна вода, веднъж седмично нанасяйте капка леко машинно масло (не е включено в комплекта) върху фолиото за бръснене / тримера. Дръжката трябва да се почиства само с мека кърпа, без химикали или абразивни вещества.



Този продукт съдържа батерии и/или електрически отпадъци, които подлежат на рециклиране. С цел опазване на околната среда не изхвърляйте уреда с битовите отпадъци, а го предавайте в пунктовете за събиране на електрически отпадъци във Вашата държава.

Подлежи на промени без предизвестие.

Описание на самобръсначката и аксесоарите

1 Бръснеща глава NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO Comfort Head 94PS
- за третиране преди бръснене
1b NEVO Skin Care Head 94HY
- за третиране с цел грижа за кожата
2 Дисплей
2a Състояние на главата на самобръсначката
2b Смяна на главата на самобръсначка (глава «G»)
2c Състояние на почистване
2d Почистване в станцията за почистване (глава «L»)
2e Състояние на батерията
2f Зареждане (глава «A»)
2g Изваждане на щепсела преди употреба (глава «B»)
2h Заключване при пътуване (глава «F»)
2i Прегряване / ниска температура (глава «H»/«I»)
2j Смяна на касета за почистване (глава«L.3»)
3 Бутон вкл./изкл.
4 Тример за дълги косми
5 Контакти на станцията за почистване / използване на поставката за зареждане
6 Бутон за освобождаване
(I) за заключване на глава на самобръсначка
(II) за удължаване за тример за дълги косми
7 Гнездо за захранване
8 Електрозахранване
9 Станция за почистване 7in1 NEVO Care System
10 Поставка за зареждане NEVO Power Travel Case

Описание на станцията за почистване 7in1 NEVO Care System

9.1 Контакти „станция към самобръсначка“: Необходимо е да се подравни с контактите на самобръсначката.
9.2 Дисплей
- Индикатор за ниско ниво на почистваща течност.
Когато мига, моля, сменете касетата за почистване.
- Индикатор на състоянието
- Индикатор за избор на програмата за автоматично почистване
○●○ кратко / икономично почистване
○●● нормално почистване
●●● интензивно почистване
9.3 Бутон «Старт», за да се активира автоматичното почистване
9.4 Бутон за освобождаване, за да повдигнете корпуса за смяна на касетата за почистване
9.5 Гнездо за захранване
9.6 Касета за почистване (CCR)

Описание на поставката за зареждане NEVO Power Travel Case

10.1 Прозорец, за да се вижда дисплеят на самобръсначката
10.2 Четка за почистване
10.3 Гнездо за захранване
10.4 Индикатор за батерията на поставката

10.5 Бутон „Старт“ за зареждане на самобръсначката
10.6 Контактите на „поставката към самобръсначката“ трябва да се подравнят с контактите на самобръсначката

Забележка: Аксесоарите, функциите и дизайнът могат да варират в зависимост от модела. Съдържанието/наличността на приставки може да варира според модела/държавата.

Употреба (вижте илюстрацията)

A. Зареждане
B. Изключете щепсела преди употреба
C. Бръснене
D. Преди бръснене
E. Грижи за кожата
F. Заключване при пътуване
G. Смяна на главата за бръснене
H. Прегряване
- Вижте глава «Важно»
I. Ниска температура
- Вижте глава «Важно»
J. Мокро почистване / смазване
K. Сухо почистване
L. Използване на станцията за почистване
L.1 Подготовка на станцията за почистване
L.2 Зареждане и почистване в станцията
L.3 Резервна касета за станцията за почистване
M. Смяна на батерията
N. Зареждане на калъфа за зареждане
O. Зареждане на самобръсначката в/от калъф за зареждане
O.1 Зареждане на самобръсначката в калъф за зареждане
O.2 Зреждане на самобръсначката от калъф за зареждане
P. Изваждане на батерията само за изхвърляне

D. قبل الحلاقة
E. العناية بالبشرة
F. قفل السفر
G. استبدال رأس الحلاقة
H. فرط ارتفاع درجة الحرارة
- انظر الفصل «مهم»
I. درجة الحرارة منخفضة
- انظر الفصل «مهم»
J. التنظيف الرطب/ التزييت
K. التنظيف الجاف
L. استخدام قاعدة التنظيف
L.1 إعداد قاعدة التنظيف
L.2 الشحن والتنظيف في القاعدة
L.3 استبدال خرطوشة التنظيف
M. استبدال البطارية
N. شحن علبة الشحن
O. شحن ماكينة الحلاقة في / من علبة الشحن
O.1 شحن ماكينة الحلاقة في علبة الشحن
O.2 شحن ماكينة الحلاقة من علبة الشحن
P. إزالة البطارية للتخلّص منها فقط

Shaver
Country of origin: Germany

Cleaning Station
Country of origin: Hungary

NEVO Power Travel Case
Country of origin: China

Year of manufacture:
To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code starting with PC located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next three digits refer to the day in the year of manufacture.
Example: «PC8123» – The product was manufactured on day 123 of 2018.

ماكينة الحلاقة
بلد المنشأ: ألمانيا

قاعدة التنظيف
بلد المنشأ: المجر
علبة الشحن
حقيبة NEVO Power للسفر
بلد المنشأ: الصين

لمعرفة عام التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكوّن من 4 أرقام والذي يبدأ بـ PC والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول من رمز الإنتاج إلى الرقم الأخير من عام التصنيع. تشير الأرقام الثلاثة التالية إلى اليوم في عام التصنيع. مثال: «PC8123» – تم تصنيع المنتج في اليوم 123 من عام 2018.

كيفية التنظيف

يجب تنظيف رأس الحلاقة تحت الماء الجار الساخن بعد كل استخدام للرغوة أو الجِل.
قم بتشغيل آلة الحلاقة واشطفها حتى تتخلص من كل البقايا.
في حالة التنظيف بانتظام تحت الماء، يُرجى وضع نقطة من زيت الماكينات الخفيف (غير مشمول) على رقاقة الحلاقة/ أداة التهذيب مرة واحدة في الأسبوع.
يجب تنظيف المقبض بقطعة قماش ناعمة فقط دون استخدام مواد كيميائية أو مواد كاشطة.



يحتوي المنتج على بطاريات و/أو نفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. حفاظًا على البيئة، لا تتخلّص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضَعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفّرة في بلدك لإعادة تدويرها.

المعلومات قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.

وصف ماكينة الحلاقة وملحقاتها

1 رأس الحلاقة NEVO-S/NEVO-B
1a رأس مريح 94PS NEVO
- للمعالجة ما قبل الحلاقة
1b رأس العناية بالبشرة 94HY NEVO
- لمعالجة العناية بالبشرة
2 الشاشة
2a حالة رأس الحلاقة
2b استبدال رأس الحلاقة (الفصل ز)
2c حالة التنظيف
2d التنظيف في قاعدة التنظيف (الفصل ك)
2e حالة البطارية
2f الشحن (الفصل أ)
2g افصل القابس قبل الاستعمال (الفصل ب)
2h قفل السفر (الفصل و)
2i درجة الحرارة الزائدة / درجة الحرارة المنخفضة (الفصل ح/ط)
2j استبدال خرطوشة التنظيف (الفصل ك.3)
3 زر التشغيل/ إيقاف التشغيل
4 أداة تهذيب الشعر الطويل
5 نقاط التلامس لاستخدام قاعدة التنظيف/ علبة الشحن
6 زر الإطلاق
(I) لقفل رأس ماكينة الحلاقة
(II) لتمديد أداة تهذيب الشعر الطويل
7 مقبس الطاقة
8 مصدر الطاقة
9 قاعدة التنظيف
نظام العناية NEVO 7 في 1
10 علبة الشحن
حقيبة NEVO Power للسفر

وصف قاعدة التنظيف
نظام العناية NEVO 7 في 1

9.1 نقاط التلامس في قاعدة ماكينة الحلاقة:
يجب أن تتوافق مع نقاط التلامس في ماكينة الحلاقة.
9.2 الشاشة
- مؤشر انخفاض مستوى سائل التنظيف:
عندما يومض، يُرجى استبدال خرطوشة التنظيف.
- ضوء الحالة
- مؤشر لتحديد برنامج التنظيف الأوتوماتيكي
○●○ تنظيف اقتصادي/ قصير
○●● تنظيف عادي
●●● تنظيف قوي
9.3 زر البدء لتفعيل التنظيف الأوتوماتيكي
9.4 زر التحرير لرفع المبيت لأعلى من أجل تبديل خرطوشة التنظيف
9.5 مقبس الطاقة
9.6 خرطوشة التنظيف (CCR)

وصف علبة الشحن
حقيبة NEVO Power للسفر

10.1 واجهة لعرض شاشة ماكينة الحلاقة
10.2 فرشاة التنظيف
10.3 مقبس الطاقة
10.4 مؤشر بطارية العلبة
10.5 زر البدء لشحن ماكينة الحلاقة
10.6 يجب أن تتوافق نقاط التلامس في علبة ماكينة الحلاقة مع نقاط التلامس في ماكينة الحلاقة نفسها.

ملاحظة: قد تختلف الملحقات والميزات والتصميم حسب الطراز. قد يختلف المحتوى/ مدى توفر الملحقات حسب الطراز/ البلد.

الاستخدام (انظر الرسوم التوضيحية)

A. الشحن
B. يجب فصل الجهاز قبل الاستخدام
C. الحلاقة

عربي

اقرأ هذه التعليمات كاملةً، فهي تحتوي على معلومات الأمان والسلامة.
احتفظ بها حتى يمكنك الرجوع إليها في المستقبل.

تحذير

من المناسب تنظيف هذا الجهاز تحت الماء الجاري واستخدامه في حوض الاستحمام أو تحت الدش. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدامه إلا بدون أسلاك. افصِل ماكينة الحلاقة عن مصدر الطاقة قبل استخدامها مع الماء.
احرص على جفاف مصدر الطاقة وعلبة الشحن وقاعدة التنظيف.
هذا الجهاز مزوَّد بمحوّل آمن بفولتية منخفضة للغاية.
لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تستبدل أي جزء منه أو تعبث به.

لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تستبدل أي جزء منه أو تعبث به. لا تستخدم سوى مصدر طاقة من براون من نوع 492.
يُحظر الاستخدام في حالة تلف الجهاز أو أي ملحق.
يجب عدم فتح الجهاز!
لا يمكن استبدال البطاريات المضمنة القابلة لإعادة الشحن إلا بواسطة مركز خدمة معتمد من براون.
يستطيع الأطفال من سن 8 سنوات استعمال هذا الجهاز وكذلك الأشخاص محدودو القدرات الجسدية، أو الحسيّة، أو العقلية أو مَن تنقُصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفُّر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمِن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة.
يجب ألّا يُسمَح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألّا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة خاصة بالمستخدم دون إشراف. .

قاعدة التنظيف

لمنع تسرّب سائل التنظيف، تأكّد من وضع قاعدة التنظيف على سطح مستوٍ.
عند تركيب خرطوشة تنظيف، لا تقلبها أو تحركها فجأةً أو تنقل قاعدة التنظيف بأي طريقة لأنّ سائل التنظيف قد يتسرب إلى خارج الخرطوشة.
لا تضع قاعدة التنظيف داخل خزانة بمرآة، ولا تضعها على سطح ملمّع أو مطلي باللاكيه.
تحتوي خرطوشة التنظيف على سائل شديد القابلية للاشتعال، لذا يجب عليك حفظها بعيدًا عن مصادر الاشتعال.
لا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة ودخان السجائر، ولا تخزنها على المبرد.

لا تجعل سائل التنظيف يدخل العينين!
لا تعِد ملء الخرطوشة، ولا تستخدم سوى عبوات خراطيش براون الأصلية.
قبل استخدام قاعدة التنظيف، لا بد أن تكون ماكينة الحلاقة جافة وخالية من أي رغوة أو جِل أو رواسب صابون!
تحتوي خرطوشة التنظيف على الإيثانول أو الإيزوبروبانول (انظر الخرطوشة لمعرفة التفاصيل)، الذي سيتبخر طبيعيًا وببطء بمجرد فتح الخرطوشة.
لذلك يجب استبدال كل خرطوشة، إذا لم تُستخدم بشكلٍ يومي، بعد 8 أسابيع تقريبًا.
يمكن التخلص من الخرطوشة المستعملة في النفايات المنزلية أو عبر برامج التخلص من المخلفات المنزلية الخطرة في حالة توفّر هذه البرامج في الإقليم/البلدية لديك.
يجب التأكد من إغلاق الفتحات باستخدام غطاء الخرطوشة الجديدة، لأن الخرطوشة المستعملة ستحتوي على محلول تنظيف ملوّث.

ملاحظة هامة

درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للشحن هي 5 إلى 35 درجة مئوية، وللتخزين والحلاقة هي 15 إلى 35 درجة مئوية.
احتفظ بمصدر الطاقة وقاعدة الشحن في حالة جافة.
لا تُعرِّض ماكينة الحلاقة لدرجات حرارة أعلى من 50 درجة مئوية لفترات زمنية طويلة.
عند استخدام الجهاز للمرة الأولى أو في حالة تخزينه لفترة طويلة، وصِّله بمأخذ تيار كهربائي، لإلغاء تنشيط وضع الحفاظ على البطارية.
لا تستخدم هذا الجهاز مع الآخرين، وذلك لأسباب صحية.
يجب عدم تنظيف الجهاز وملحقاته في غسالة الصحون.
استخدم الجهاز والملحقات للغرض المقصود فقط كما هو موضح في دليل المستخدم.
يجب أن تكون ماكينة الحلاقة جافة تمامًا، عند تخزينها أو شحنها في علبة الشحن.
امسح علبة الشحن بقطعة قماش رطبة من وقت لآخر.
يجب شحن علبة الشحن بالكامل قبل التخزين، وإعادة شحنها من وقتٍ لآخر.

كيفية الحلاقة

أمسك برأس ماكينة الحلاقة بزاوية 90 درجة على بشرتك، بحيث تكون كل عناصر الحلاقة ملامسة تمامًا للبشرة.
قم بالحلاقة في عكس اتجاه نمو شعر لحيتك بحركات مستقيمة إلى الأمام وإلى الخلف.

한국어

안전한 사용을 위해 설명서를 주의 깊게 읽어보시고 필요할 때 참고할 수 있도록 잘 보관해 주시기 바랍니다.

경고



본 제품은 물 세척뿐만 아니라 목욕 또는 샤워 시에도 사용할 수 있습니다. 반드시 안전한 사용을 위해 전원에서 제품을 분리하고 무선으로 사용해야 합니다. 물과 함께 사용하기 전에 전원공급기에서 면도기를 분리하십시오.
전원공급기와 세척 스테이션은 물기가 없는 마른 상태로 보관하십시오. 본 제품은 안전 저전압 플러그인 전원 공급 장치가 제공됩니다. 감전의 위험을 방지하려면, 어떤 부품도 함부로 바꾸거나 조작하지 마십시오.
D-□-C 브라운 전원 기기 타입 492만 사용하십시오.
손상된 기기나 부품은 절대 사용하지 마십시오. 제품을 분해하지 마십시오! 충전식 내장 배터리는 공인된 브라운 서비스 센터에서만 교체할 수 있습니다.
본 제품은 안전을 위하여 만 8세 이상부터 사용 가능하며, 심신박약자 또는, 사용 경험이나 지식이 부족한 사람의 경우 보호자의 관리 감독 하에 있거나 관련 위험을 이해한 경우에만 제품을 사용할 수 있습니다.
어린이가 가지고 놀지 않도록 지도가 필요합니다. 어린이가 세척 및 유지관리를 할 수 없습니다.

세척 스테이션

세척액이 새지 않도록 세척 스테이션을 평평한 곳에 놓아두십시오.
세척 카트리지가 장착된 경우에는 기울이거나 갑자기 움직이거나 운반하지 마십시오.
거울 캐비닛이나 라디에이터 위 또는 락카칠이 되었거나 미끄러운 표면에 올려놓지 마십시오.
세척 카트리지는 인화성이 높은 액체를 함유하고 있으므로 화기와 먼 곳에 보관하십시오.
직사광선에 노출시키거나, 담뱃불에 가까이 하거나 라디에이터 위에 보관하지 마십시오. 눈에 세척액이 닿지 않도록 하십시오.
카트리지는 리필하지 말고 브라운 정품 카트리지만을 사용하십시오. 세척 스테이션을 사용하기 전에 면도기에 물과 거품, 젤 또는 비누 잔여물을 제거하십시오.
세척 카트리지는 에탄올이나 이소프로판올(사양은 카트리지 참조)이 포함되어 있으며 개봉하면 자연적으로 천천히 증발합니다.
매일 사용하지 않더라도 약 8주 후에는 카트리지를 교체해 주십시오. 사용한 카트리지는 생활폐기물로 폐기하거나 도/시군에 있는 생활유해폐기물 지침에 따라 폐기하실 수 있습니다.
새 카트리지의 뚜껑으로 다 사용한 카트리지를 확실히 막아서 폐기하십시오. 사용한 카트리지는 오염된 세척 용액이 포함되어 있습니다.

중요사항

충전을 위한 주변의 최적온도는 5℃에서 35℃이며, 보관과 면도를 위한 최상의 온도는 15℃에서 35℃입니다.
기기를 50℃ 이상 온도에서 장시간 노출하지 마십시오.
기기가 처음 사용되거나 오랜 기간 보관한 후 사용될 때는 전기 콘센트에 연결하여 배터리 관리 모드를 비활성화하십시오.
위생적인 사용을 위해, 면도기를 다른 사람과 함께 사용하지 마십시오.
기기와 부품은 식기세척기로 세척할 수 없습니다.
이 사용설명서에 명시된 목적으로만 기기와 부품을 사용하십시오.
면도기와 여행용 충전케이스는 완전히 건조된 상태로 보관 또는 충전하십시오. 여행용 충전케이스는 젖은 천으로 닦으십시오. 여행용 충전케이스를 보관할 경우 완전 충전하거나 수시로 재충전을 하십시오.

면도하기

면도기 헤드를 피부와 수직(90°)이 되도록 놓아 모든 면도 요소가 피부에 완전히 닿도록 하십시오. 수염이 자라는 반대 방향으로 앞뒤로 움직이며 면도하십시오.

세척하기

면도기 헤드는 폼 또는 젤 사용 후 흐르는 따뜻한 물로 세척해야 합니다. 면도기 스위치를 켜고 잔여물이 모두 제거될 때까지 헹굽니다.
주기적으로 물로 세척하고, 일주일에 한 번 면도망 & 면도날, 트리머 헤드에 윤활유(별도 구매) 한 방울을 바릅니다.
손잡이는 부드러운 천으로만 닦아야 하며, 화학 물질이나 연마성 물질은 사용하지 않아야 합니다.



제품에는 배터리 등 재활용 가능한 전자제품 폐기물이 포함되어 있습니다. 환경 보호를 위해 일반 쓰레기와 함께 버리지 마시고, 재활용을 위해 국가에서 지정한 전자제품 폐기물 수거함을 이용해 폐기해 주십시오.

본 설명서는 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

면도기와 액세서리 각 부의 명칭

1 면도기 헤드 NEVO-S/NEVO-B
1a NEVO 컴포트 헤드 94PS
– 면도 전 관리용
1b NEVO 스킨케어 헤드 94HY
– 스킨케어용
2 디스플레이
2a 면도기 헤드 상태
2b 면도기 헤드 교체 (그림 G)

2c 세척 상태
2d 세척 스테이션에서 세척 (그림 L)
2e 배터리 상태
2f 충전 (그림 A)
2g 사용 전에 플러그를 뽑기 (그림 B)
2h 여행용 잠금 기능 (그림 F)
2i 과열 / 저온 (그림 H/I)
2j 세척 카트리지 교체 (그림 L.3)
3 전원 버튼
4 긴 수염용 트리머
5 세척 스테이션 / 충전 케이스 사용을 위한 접촉부
6 해제 버튼
(I) 면도기 헤드를 잠금
(II) 긴 수염용 트리머 연장
7 전원 소켓
8 전원 공급 장치
9 세척 스테이션
7in1 NEVO 케어 시스템
10 충전케이스
NEVO 여행용 충전케이스

세척 스테이션 각 부의 명칭 7in1 NEVO 케어 시스템

9.1 스테이션과 면도기의 접촉부
면도기의 접촉부와 맞춰 넣으십시오.
9.2 디스플레이
– 세정액 부족 표시등.
불이 켜지면 세척 카트리지를 교체하십시오.
– 상태 표시등
– 자동 세척 프로그램 표시등
○●○ 알뜰 세척
○●● 일반 세척
●●● 강력 세척
9.3 자동 세척 시작 버튼
9.4 본체를 열 수 있는 분리 버튼
9.5 전원 소켓
9.6 세척 카트리지 (CCR)

충전케이스 각 부의 명칭 NEVO 여행용 충전케이스

10.1 면도기 디스플레이를 볼 수 있는 창
10.2 청소용 솔
10.3 전원 소켓
10.4 충전케이스의 배터리 표시기
10.5 면도기를 충전하기 위한 시작 버튼
10.6 충전케이스와 면도기 접촉부

참고: 액세서리, 기능 및 디자인은 모델에 따라 다를 수 있습니다. 구성품의 내용 및 가용성은 모델/국가에 따라 다를 수 있습니다.

사용 방법 (그림 참조)

A. 충전
B. 사용 전 플러그 분리
C. 면도
D. 면도 전 준비
E. 피부 관리
F. 여행 잠금
G. 면도기 헤드 교체
H. 과열
– ≪중요사항≫ 참조
I. 저온
– ≪중요사항≫ 참조
J. 습식 세척 / 윤활
K. 건식 세척
L. 세척 스테이션 사용
L.1 세척 스테이션 준비
L.2 스테이션에서 충전 및 세척
L.3 세척 카트리지 교체
M. 배터리 교체
N. 충전케이스 충전
O. 충전케이스를 사용하여 면도기 충전
O.1 충전케이스와 함께 면도기 충전
O.2 충전케이스로 면도기 충전
P. 폐기를 위한 배터리 제거

품질보증

본 제품은 구입일로부터 1년간 품질을 보증합니다.

보증기간 동안 제품 자체나 생산과정에서 비롯된 불량품은 상태에 따라 무상수리 또는 교환해 드립니다. 부품 재고량에 따라 다른 색상이나 동등한 모델로 교체될 수 있습니다. 상기 사항은 브라운이나 지정 대리점에 의해 공급된 모든 나라에 적용됩니다.

보증기간 중이라도 소비자의 과실로 인한 파손이나 정상적인 마모(예:면도날& 면도망 카세트) 또는, 사용에 지장이 없는 경미한 결함 등은 무상 수리나 교환을 받으실 수 없습니다.

브라운 서비스 센터가 아닌 다른 곳에서 수리를 하였거나 브라운 정품이 아닌 부품을 사용하였을 경우에는 품질보증 대상에서 제외됩니다. 보증기간 내에 서비스를 받으시려면 브라운 고객 서비스센터에서 구입 영수증을 확인 받으셔야 합니다. (주소 정보는 www.service.braun.com에서 확인하실 수 있습니다)

본 제품은 소비자분쟁해결 기준에 따라 보상받을 수 있습니다.

A/S문의: 1577-8027
가까운 서비스센터에서 A/S를 받으실 수 있습니다.

브라운 제품:
전국 유명 백화점, 할인점 및 전자상가에서
구입할 수 있습니다.
http://www.braun.com
http://www.braun.kr

품질보증서

본 제품은 철저한 품질관리와 검사를 거쳐서 제조·수입된 제품입니다.
아래 기재된 내용으로 품질을 보증합니다.

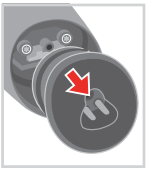
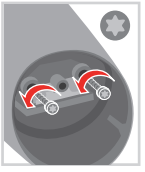
제 품 명		모 델 명		
구 입 일		보증기간		구입일로부터 1년
고객		판매점		

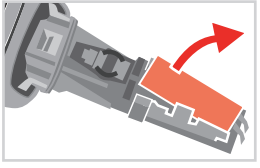
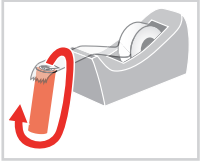
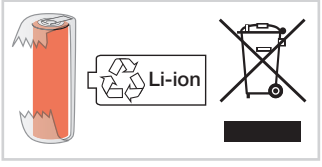
한국 피앤지 판매 (유)

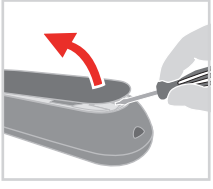
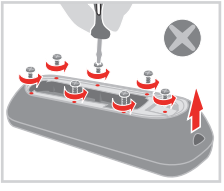
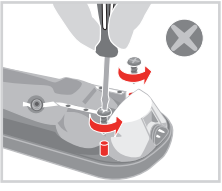
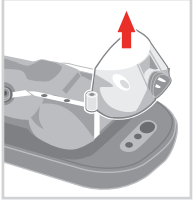
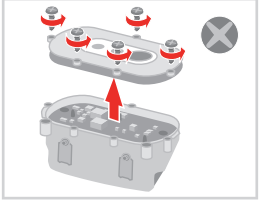
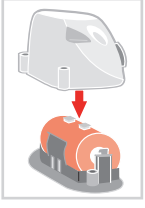
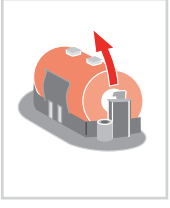
서울시 영등포구 국제금융로 10, 37층
소비자 상담실 전화 : 080-920-6000(수신자부담)

P





DE Nur am Ende der Produktlebensdauer den Akku zur Entsorgung demontieren. Dadurch wird das Gerät zerstört.

UK Only at the end of the product's useful life, disassemble the rechargeable battery for disposal reasons. This will destroy the appliance.

FR Seulement à la fin de la durée de vie utile du produit, démontez la batterie rechargeable pour des raisons de mise au rebut. Cela détruirait l'appareil.

ES Sólo al final de la vida útil del producto, desmonte la batería recargable para su eliminación. Esto destruirá el aparato.

PT Somente no final da vida útil do produto desmonte a bateria recarregável para fins de descarte. Isto destruirá o aparelho.

IT Solo al termine della vita utile del prodotto smontare la batteria ricaricabile per motivi di smaltimento. Ciò distruggerà l'apparecchio.

NL Demonteer de oplaadbare batterij pas aan het einde van de levensduur van het product om verwijderingsredenen. Hierdoor wordt het apparaat vernietigd.

DK Først ved slutningen af produktets levetid skal det genopladelige batteri adskilles af hensyn til bortskaffelse. Dette vil ødelægge apparatet.

NO Først på slutten av produktets levetid, demonter det oppladbare batteriet av kasseringsgrunner. Dette vil ødelegge apparatet.

SE Först i slutet av produktens livslängd, ta isär det uppladdningsbara batteriet av kasseringsskäl. Detta kommer att förstöra apparaten.

FI Pura ladattava akku hävittämistä varten vasta tuotteen käyttöiän lopussa. Tämä tuhoaa laitteen.

PL Jedynie po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy zdemontować akumulator w celu utylizacji. Zniszczy to urządzenie.

CZ Dobíjecí baterii rozeberte až po skončení životnosti výrobku, abyste ji mohli správně zlikvidovat. Tím dojde ke zničení spotřebiče.

SK Nabíjateľnú batériu odoberte z dôvodu likvidácie až po skončení životnosti výrobku. Zničí sa tým spotrebič.

HU Kizárólag a termék hasznos élettartama végén szerelje ki az akkumulátort ártalmatlanítás céljából! Az akkumulátor eltávolításával használhatatlanná válik a készülék.

HR Tek po isteku vijeka trajanja proizvoda, rastavite uređaj da biste izvukli punjivu bateriju radi zbrinjavanja. Rastavljanje će uništiti uređaj.

SI Polnilno baterijo razstavljajte samo, če jo želite zavreči ob koncu življenjske dobe izdelka, saj s tem uničite napravo.

TR Şarj edilebilir pili, sadece ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde bertaraf etmek amacıyla sökün. Aksi halde bu, cihaza zarar verecektir.

RO Dezasamblează bateria reîncărcabilă, pentru a fi reciclată corespunzător, doar la finalul duratei de viață a produsului. Acest lucru va distruge aparatul.

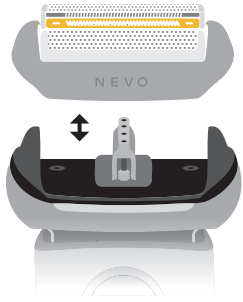
GR Μόνο στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, αποσυναρμολογήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία για λόγους απόρριψης. Αυτό θα καταστρέψει τη συσκευή.

BG В края на живота на продукта, разглобете батерията, за да бъде изхвърлена. Това ще унищожи уреда.

AR فقط في نهاية العمر الإنتاجي للمنتج، قم بتفكيك البطارية القابلة لإعادة الشحن لأسباب تتعلق بالتخلص منها. سيؤدي هذا إلى تدمير الجهاز.

KR 제품 수명이 끝나 배터리 폐기를 위한 경우를 제외하고는 제품을 분해하지 마십시오. 제품을 분해하면 더 이상 기기 사용은 불가능합니다.

BRAUN



Please note down the suggested replacement date (in 18 months from now) below replacement part reference.

NEVO-S/NEVO-B

DE Bitte notiere das Austauschdatum (heute in 18 Monaten) unterhalb der Scherteilereferenz. / **FR** Merci de noter la date de remplacement suggérée (dans les 18 mois à partir de maintenant) sous la référence de la cassette de rasage. / **ES** Por favor, apunte la fecha recomendada de sustitución (18 meses a partir de hoy) bajo los números de serie de las piezas de recambio. / **PT** Tome nota da data sugerida para a substituição (dentro de 18 meses) por baixo do número das peças. / **IT** Prendere nota della data di sostituzione (18 mesi a partire da oggi), sotto i dati delle parti di ricambio. / **NL** Noteer de geadviseerde vervangdatum (binnen 18 maanden vanaf nu) onder het nummer van de onderdelen. / **DK** Noter den foreslåede udskiftnings dato (om 18 måneder fra i dag) under reservedelsnummeret. / **NO** Noter gjerne anbefalt byttedato (18 måneder fra nå) under delenumrene. / **SE** Om du skriver upp det föreslagna utbytesdatumet (18 månader från nu) nedanför huvuddelarnas nummer, så glömmer du det inte. / **FI** Merkitse suositeltu vaihtopäivämäärä muistiin (18 kuukauden kuluttua nykyhetkestä) osanumeron alle. / **PL** Warto zapisać datę sugerowanej wymiany (za 18 miesięcy od chwili obecnej) pod numerami głównych części. / **CZ** Poznamenejte si navrhované datum výměny (odteď za 18 měsíců) pod čísla hlavních součástí. / **SK** Poznamenajte si navrhovaný dátum výmeny (za 18 mesiacov odteraz) pod čísla hlavných súčastí. / **HU** A fő alkatrészek cikkszáma alá jegyezze fel a csere javasolt dátumát (mostantól számítva 18 hónap). / **HR** Molimo vas zabilježite preporučeni datum zamjene (18 mjeseci nakon današnjeg dana) ispod brojeva modela zamjenskih dijelova. / **SI** Priporočen datum zamenjave (čez 18 mesecev) si zapišite pod številko glavnih delov. / **TR** Lütfen önerilen değiştirme tarihini parça numaralarının altına not edin (bugünden itibaren 18 ay). / **RO** Vă rugăm să notaţi data de înlocuire sugerată (peste 18 luni începând de astăzi) sub numărul de identificare al pieselor. / **GR** Παρακαλούμε σημειώστε την προτεινόμενη ημερομηνία αντικατάστασης (σε 18 μήνες από τώρα) κάτω από τον αριθμό των ανταλλακτικών. / **BG** Моля, отбележете препоръчителната дата за подмяна (18 месеца от сега) под номера на ключовите части. / **KR** 교체 부품 넘버 아래 교체 일자(현재부터 18개월 후)를 적어 두십시오. /
ARAB .يرجى ملاحظة أسفل تاريخ الاستبدال المُقترح (في غضون 18 شهراً من الآن) أدناه، الرقم المرجعي للقطعة التي تود إستبدالها

BRAUN

DE Die Garantiebestimmungen und weitere Service-, Ersatzteil- und Produktinformationen findest du auf service.braun.com.

UK For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to service.braun.com.

FR Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site service.braun.com.

ES Contacte con service.braun.com para cuestiones relacionadas con garantía, servicio técnico, recambios y más información sobre el producto.

PT Para obter informações sobre a garantia, manutenção, peças de substituição e outras informações sobre o produto, consulte service.braun.com.

IT Per la garanzia, l'assistenza, le parti di ricambio e ulteriori informazioni sul prodotto, consultare il sito service.braun.com.

NL Ga naar service.braun.com voor garantie, service , vervangende onderdelen en meer informatie over je product.

DK Se service.braun.com for at få oplysninger om garanti, service, reservedele og yderligere produktinformation.

NO For garanti, service, reservedeler og ytterligere produktinformasjon, se service.braun.com.

SE För garanti, service, reservdelar och ytterligare produktinformation, se service.braun.com.

FI Takuuta, huoltoa, varaosia ja tuotteita koskevia tietoja on osoitteessa service.braun.com.

PL Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć na stronie service.braun.com.

CZ Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese 'service.braun.com.

SK Záručné podmienky, servis, náhradné diely a ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránke service.braun.com.

HU A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a service.braun.comwebhelyen tájékozódhat.

HR Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na service.braun.com.

SI Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte service.braun.com.

TR Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen service.braun.comadresine bakın.

RO Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați service.braun.com.

GR Για εγγύηση, σέρβις, ανταλλακτικά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση service.braun.com.

BG За гаранция, сервиз, резервни части идопълнителна информация за продукта,моля, вижте service.braun.com.

AR .service.braun.com للحصول على الضمان والخدمة وقطع الغيار ومزيد من معلومات المنتج، يُرجى الرجوع إلى

KR 보증, 서비스, 교체 부품 및 기타 제품 정보는 service.braun.com을 참조하십시오.